Form (3)

P000078

# THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Myanmar Investment Commission

## PERMIT

Permit No. 062/2019 Dated 24 June 2019

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 25 (c) of the Myanmar Investment Law-

(1) Name of Investor U YAN NAING

(2) Citizenship MYANMAR

(3) Residence Address NO.35/TAWINBU,SIPINTHAYAR STREET, MAYANGONE TOWNSHIP,YANGON

(4) Name and Address of Principle Organization WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED, NO.288/290, ROOM NO.301, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TOWNSHIP, YANGON

(5) Place of Incorporation MYANMAR

(6) Type of Business PRODUCTION AND MARKETING OF IRON AND STEEL

(7) Place(s) at which investment is permitted PLOT NO. 6,16/1,16/2, 17, 18,81/1,81/2,85/1,85/3,86,87,88 AND 89/3 , KWIN NO. $46^{D}$ AND $46^{E}$ EAIN GYI KAN KWIN, MEETHWAYPHUT VILLAGE TRACT, SINTGAING TOWNSHIP, MANDALAY REGION

(8) Amount of Foreign Capital US$ 19.186 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in WITHIN TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT

(10) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 27.408 MILLION (INCLUDING US$ 19.186 MILLION)

(11) Construction Period 2 YEARS

(12) Validity of investment permit 30 YEARS

(13) Form of investment JOINT VENTURE

(14) Name of Company incorporated in Myanmar MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

Thaung Tun

(Thaung Tun)
Chairman

ပုံစံ (၃)

# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
# မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
# ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၀၆၂/၂၀၁၉ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဇွန်လ ၂၄ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၅ (င) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ/ ကမကထပြုသူအမည် ဦးရန်နိုင်

(၂) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(၃) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်-၃၅/တ၊ စည်ပင်သာယာလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ အမှတ်-၂၈၈/၂၉၀၊အခန်းနံပါတ်-၃၀၁၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာ

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်-၆၊၁၆/၁၁၆/၂၁၇၊၁၈၊ ၈၁/၁၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့်၈၉/၃၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆ ဃ နှင့် ၄၆ င အိမ်ကြီးကန်ကွင်း ၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၉.၁၈၆ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ ၂ နှစ်အတွင်း

(၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၇.၄၀၈ သန်းနှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၉.၁၈၆ သန်းအပါအဝင်)

(၁၁) တည်ဆောက်မှုကာလ ၂ နှစ်

(၁၂) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ၃၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းမည့်ကုမ္ပဏီအမည် MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

Thaung Tun

(သောင်းထွန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

**MYANMAR INVESTMENT COMMISSION**

No.1,Thitsar Road, Yankin Township,Yangon

Our ref :MIC-3/P-034/2019(080-a)

Dated : 24 June 2019

Subject: **Decision of the Myanmar Investment Commission on the proposal for Production and Marketing of Iron and Steel under the name of Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited**

Reference: Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited's letter dated 2nd January 2019

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (9/2019) held on 14th June 2019, approved the permit for investment in production and marketing of iron and steel under the name of Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited submitted as a joint venture between Hong Kong Da Fook Yam Investment Limited (70 %) from Hong Kong and Watal International Company Limited (30%) from the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the permit are stated in the following paragraphs:

(a) The term of the permitted project shall be thirty (30) years commencing from the date of the issuance of the permit by the Myanmar Investment Commission.

(b) The term of the Lease Agreement for land shall be initial thirty (30) years commencing from the date of signing of the Land Lease Agreement between U Kyi Maung and U Yan Naing (Lessors) and Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited (Lessee) and extendable for two (2) times for ten (10) years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

(c) The annual rent for land shall be US$ 95,667.77(United States Dollar ninety-five thousand, six hundred and sixty-seven and seventy-seven cents) calculated at the rate of US$ 1 per square metre per year of the total area measuring 95,667.77 square metres (23.64 acres).

(d) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited, may submit the application form for the right to use land under Chapter XII and exemptions and reliefs under sections 75, 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law.

(e) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the permit application.

(f) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(g) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to be undertaken such as water storage tank, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to appoint fire safety officer.

(i) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall submit to the Commission of any transfer of shares or transfer of the business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(j) If Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited which has benefitted from the permit or exemptions and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall disclose a summary of report on its website or the Commission's website.

(k) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited must, during the operation period under the permit of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall carry out in accordance with the stipulations of the relevant Union Ministries, governmental department and governmental organizations to obtain license, permit or registration as per section 65(d) of the Myanmar Investment Law.

4. Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment, Shareholders' Agreement and Land Lease Agreement to the Commission.

Thaung Tun

(Thaung Tun)
Chairman

**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Limited**

cc: 1. The Office of the Union Government

2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Office of the Union Government
4. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
5. Ministry of Labour, Immigration and Population
6. Ministry of Industry
7. Ministry of Commerce
8. Ministry of Planning and Finance
9. Ministry of Investment and Foreign Economic Relations
10. Mandalay Region Investment Committee
11. Office of the Mandalay Region Government
12. Director General, Department of Environmental Conservation
13. Director General, Directorate of Labour
14. Director General, Department of Immigration
15. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
16. Managing Director, No. 1 Heavy Industry Enterprise
17. Director General, Department of Trade
18. Director General, National Archives Department
19. Director General, Customs Department
20. Director General, Internal Revenue Department
21. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
22. Mandalay Region Office, Directorate of Investment and Company Administration

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

စာအမှတ်၊မရက- ၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉( ၀၆၈ )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇွန်လ ၄ ရက်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့**
**တင်ပြမည့် အမှာစာ**

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ် လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်းအား ကော်မရှင်အစည်းအဝေးဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ပြန်လည်တင်ပြခြင်းကိစ္စ**

၁။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် တင်ပြလာခြင်းအား ကော်မရှင်၏ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၆ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ၆/၂၀၁၉ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ**ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ် (Process Details)၊ စက်ပစ္စည်းနှင့် ထုတ်လုပ်နိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများ ကိုက်ညီမှုရှိ-မရှိ၊ Technical details နှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရယူမည့်အစီအစဉ်တို့ကို ပြန်လည် တင်ပြစေရန်၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနနှင့် လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနတို့၏ သဘောထားတောင်းခံ တင်ပြရန်** ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

| | | | |
|---|---|---|---|
| (က) | ကုမ္ပဏီအမည် | - | Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. (ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု) |
| (ခ) | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - | သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း |
| (ဂ) | မြေအကျယ်အဝန်း | - | ၂၃.၆၄ ဧက(၉၅,၆၆၇.၇၇၀စတုရန်းမီတာ) |
| (ဃ) | တည်နေရာ | - | ဦးပိုင်အမှတ်-၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈နှင့်၈၉/၃၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆ᴳ နှင့် ၄၆ᵂ အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ် ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်း ဒေသကြီး |
| (င) | စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်း | - | အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၇.၄၀၈ သန်း |
| (စ) | ဝန်ထမ်းအင်အား | - | ပြည်တွင်း ၁၄၅ ဦး၊ ပြည်ပ ၃၀ ဦး |
| (ဆ) | တည်ဆောက်မှုကာလ | - | ၂ နှစ် |
| (ဇ) | လုပ်ငန်းသက်တမ်း | - | ကနဦး ၃၀ နှစ် နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး |

(ည) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - ပြည်တွင်းရောင်း ၈၀ %၊ ပြည်ပ ၂၀ %

၃။ ကုမ္ပဏီမှ ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ် (Process Details)၊ စက်ပစ္စည်းနှင့် ထုတ်လုပ်နိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများ Technical details နှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရယူမည့်အစီအစဉ်တို့ကို ပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါသဖြင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာနနှင့် လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနတို့သို့ သဘောထားမှတ်ချက်များ တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်းသဘောထား မှတ်ချက်များပြန်ကြားလာပါသည်-

(က) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ** သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ **ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ် (Production Process)၊ စက်ပစ္စည်းများနှင့် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း ကိုက်ညီမှုရှိပါကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းများသည် လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှု ရှိပါကြောင်း** ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-က**

(ခ) **လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာနမှ 230kV ရွှေစာရံဓါတ်အားခွဲရုံ၌ 230/33kV 150 MVA Transformer ဖြင့် 33kV ဓါတ်အားလိုင်းသွယ်တန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းအား ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါကြောင်း** ပြန်ကြားထားပါသည်။ **နောက်ဆက်တွဲ-ခ**

**စိစစ်တင်ပြချက်**

၄။ အောက်ပါအတိုင်း တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) **လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံနှင့် စပ်လျဉ်း၍** ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် Mr. Sun, Minghua သည် တရုတ်နိုင်ငံရှိ သံထည်ထုတ်လုပ်သည့် Hangzhou Changfu Metal Products Co., Ltd. နှင့် Jiangsu Lianyungang Jingui Stainless Steel Products Co., Ltd. တို့တွင် ၂၀၁၄ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၇ ထိလုပ်ငန်း အတွေ့အကြုံရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(ခ) **လိုအပ်သည့် စက်ပစ္စည်း**များကိုလည်း တရုတ်နိုင်ငံရှိ Fujian Jinquan Group (JQ Group) လက်အောက်ရှိ Fujian Tianfeng Metallurgical Machinery Equipment Co., Ltd. မှ ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းကုမ္ပဏီ၏ ကျွမ်းကျင်သူများမှလာရောက် တပ်ဆင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) **ထုတ်ကုန်၏အရည်အသွေး**များကိုလည်း Mechanical Tests System ဖြင့်အရည်အသွေးပြည့်မီ/မမီ (QC Test) စမ်းသပ်စစ်ဆေးကာ နိုင်ငံတကာ စံချိန်စံညွှန်းများဖြစ်သည့် ASTM 615 M (Gr-60), ASTM 615 M (Gr-40) Rebar များကို ISO Tech; နှင့်အရည်အသွေးပြည့်မီအောင် ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချီမည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါ သည်။

(ဃ) နည်းပညာအသုံးပြုခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍တရုတ်နိုင်ငံFujian Tianfeng Metallurgical Machinery Equipment Co., Ltd. မှခွင့်ပြုထားသည့် ကုမ္ပဏီ လိုင်စင်၊ Technology Transfer Agreement ၊ Mechanical Tests System နှင့် အရည်အသွေးပြည့်မီကြောင်း စမ်းသပ်ထားသော Tensile Test Certificate နှင့် Quality Certificate အထောက်အထားများပါ ထည့်သွင်း ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(င) ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၆/၂၀၁၉ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်၊ နည်းပညာအသုံးပြုခွင့်နှင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားရယူမည့် အစီအစဉ်တို့ကို ပြင်ဆင်တင်ပြထားပြီး စက်မှုဝန်ကြီးဌာနနှင့် လျှပ်စစ်ဝန်ကြီးဌာနတို့မှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း သဘောထားများရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

**ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်**

၅။ ကုမ္ပဏီမှ ကော်မရှင်၏ ၆/၂၀၁၉ ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့်အညီ ပြန်လည်တင်ပြချက်များ၊ လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန နှင့် စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနတို့၏ သဘောထားမှတ်ချက်များရရှိပြီးဖြစ်သည့်အတွက် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited ၏ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

၇၊၆၊၁၉

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(သန့်စင်လွှင်၊ခေတ္တအတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ-က

# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
## စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

NPT-2184
22.5.19

စာအမှတ်၊ ၁၅- စမ(၂) ၂၀၁၈-၂၀၁၉( ၂၇၁၆ )
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၁ ရက်

M.485
24/5/19

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉.၅.၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက - ၃ / ခ - ၀၃၄ / ၂၀၁၉ ( ၀၅၂ )

၁။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited. မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် ( ၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ ) အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ ဦးပိုင်အမှတ်၊ ( ၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ( ၂၃.၆၄၀ )ဧက ( ၉၅,၆၆၇.၇၇၀ စတုရန်းမီတာ )တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏( ၆/ ၂၀၁၉ )ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ် ( Production Process )၊ စက်ပစ္စည်းများနှင့် ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း ကိုက်ညီမှုရှိ/မရှိနှင့် စက်ပစ္စည်းများသည် လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှုရှိ/မရှိ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) ကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့် Steel Making Process တွင် Electric Induction Furnace ( Ton-40 ) 4 Set ကို အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး Oil Bunner နည်းဖြင့် Pre Heating ဆောင်ရွက်ထားသော Ladle များဖြင့် သယ်ဆောင်၍ Continuous Casting Machine သို့ ပို့ဆောင်ပြီး Steel Billet များ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်း Steel Billet များအား Rolling Machine များဖြင့် Rebar ( 10 ~ 25mm ), Round Bar ( 10 ~ 25mm )များ ထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်တွင်းဈေးကွက်သို့ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

( ခ ) Auxiliary Plant များအဖြစ် Hydraulic Control Room, Water Treatment Plant, Air Separation Plant ( Compressors ), Fume Treatment Plant တို့နှင့် Sub Station 150MVA Transformer လည်း ပါဝင်၍ လိုအပ်သည့် စက်ပစ္စည်းစာရင်းနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိရပါသည်။ Steel Making Plant တစ်ခုတွင် ပါဝင်ရမည့် Process Flow Diagram နှင့် Section အလိုက် ပါဝင် အသုံးပြုရမည့် အသေးစိတ်ပစ္စည်းများစာရင်းမှာ ကိုက်ညီမှုရှိကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

( ဂ ) စက်ပစ္စည်းအသစ် Brand New များကို တရုတ်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး သံနှင့် သံမဏိထုတ်လုပ်ရန် တရုတ်နိုင်ငံ FUJIAN JINQUAN GROUP ( JQ Group ) မှ Installtion & Techanical Distribution များ ပြုလုပ်ပေး၍ Finished Products ထွက်သည်အထိ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

(ဃ) လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ရယူသုံးစွဲမည့်အစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ ရွှေလီ- ရွှေစာရံ ဓာတ်အားလိုင်းမှ သွယ်တန်းဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးကော်ပိုရေးရှင်းမှ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဒေသခံပြည်သူလူထု၏သဘောတူညီမှုအား မသိရှိရသော်လည်း သက်ဆိုင်ရာ တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်၊ လယ်မြေပေါ်တွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့်များ ပူးတွဲတင်ပြထားပြီး သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန်မှုဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း ( Environmental Impact Assessment –EIA ) အစီရင်ခံစာကို သက်ဆိုင်ရာ ပညာရှင်များနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

( င ) ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက် ပူးပေါင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ် Corporate Social Responsibility ( CSR )ကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်းနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေး ( Fire Fighting ) အစီအစဉ်များအား ခေတ်မီနည်းစနစ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ သက်ဆိုင်ရာ မီးသတ်ဦးစီးဌာနနှင့်လည်းကောင်း ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သင့်ပါသည်။

( စ ) Production Plan နှင့်ပတ်သက်၍ ပထမဆုံးနှစ်တွင် ထုတ်လုပ်မည့် တန် ( ၁၅၀,၀၀၀ )ပမာဏသည် Install Machine Capacity ၏ Minimum ပမာဏ

သာ ဖြစ်ကြောင်းစိစစ်တွေ့ရှိရပြီး ထုတ်လုပ်မည့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ၏ Steel Standardနှင့်ပတ်သက်၍ HRD 400 ~ 500 Standard ရှိသော ပစ္စည်းများအား ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားမည်ဟု တင်ပြထားပါသဖြင့် လက်ရှိ MIS မှ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေသော Deform Bar ၏ Referance ဖြစ်သည့် ASTM–A 615 နှင့် JIS.G – 3112 တို့နှင့် Equivalence ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသဖြင့် တင်ပြချက်ပါအတိုင်း အရည်အသွေးပြောင်းလဲမှုမရှိစေဘဲ ထုတ်လုပ်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited. မှ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ် ( Production Process )၊ စက်ပစ္စည်းများနှင့် ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း ကိုက်ညီမှုရှိပါကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းများသည် လုပ်ငန်းနှင့် သင့်လျော်မှုရှိပါကြောင်းနှင့် အထက်ပါ လိုအပ်ချက်များ ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်မည်ဆိုပါက ဤဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
( တင်ဦး၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းအတွင်းဝန် )

မိတ္တူကို

အမှတ်( ၁ )အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း
မျှော်စာတွဲ
ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လျှပ်စစ်နှင့်စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန

နောက်ဆက်တွဲ-၁

NPT-2248
24.5.19

စာအမှတ်၊ MOEE-၂/(၁၅)/(ဂ)(သဘောထား)/(၈၁၅)/၂၀၁၉
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၃ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M.501
28/5/19

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၉-၅-၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက-၃/ ၁-၀၃၄/ ၂၀၁၉(၀၅၁)

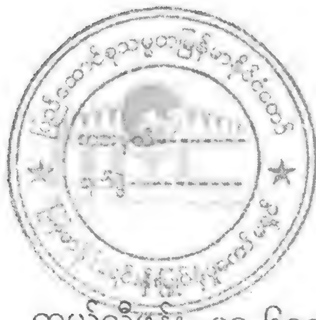
၁။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ ဦးပိုင်အမှတ်-၆၁၁၆/ ၁၁၆/ ၂၁၇၁၈၈၁/ ၁၊ ၈၁/ ၂၈၅/ ၁၈၅/ ၃၈၆၆၈၇၈၈ နှင့် ၈၉/ ၃၊ ကွင်းအမှတ်-၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ ᵂ အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ၂၃.၆၄၀ဧက(၉၅,၆၆၇.၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပါလုပ်ငန်းအတွက်အသုံးပြုမည့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားရယူမည့်အခြေအနေနှင့် ဓာတ်အားရရှိရေးအတွက် ရွှေစာရံပင်မဓာတ်အားခွဲရုံမှ 150 MVA Transformer ဖြင့် 33 kV ဓာတ်အားလိုင်းသွယ်တန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအတွက် ခွင့်ပြုနိုင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီ၏ တင်ပြချက်အရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ အပိုဒ် ၁ ၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း 230 kV ရွှေစာရံဓာတ်အားခွဲရုံ၌ 230/33 kV 150 MVA Transformer ဖြင့် 33 kV ဓာတ်အားလိုင်းသွယ်တန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအား ခွင့်ပြုပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး( ကစ )
(တင်မောင်ဦး၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပို့လွှတ်ရေးနှင့်ကွပ်ကဲရေးဦးစီးဌာန
မန္တလေးလျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးကော်ပိုရေးရှင်း
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**
အမှတ်(၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း- ၀၁-၆၅၈၁၂၈ | စာအမှတ်၊မရက- ၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉(၀၄၉)

ဖက်(စ်) - ၀၁-၆၅၈၁၄၁ | ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဧပြီလ ၃၀ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ကော်မရှင်ဆုံးဖြတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited ၏ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂ ရက် နေ့စွဲပါစာ

၁။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ **သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း** အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စအား ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၆ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၆/၂၀၁၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါ အတိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်-

(က) မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ Profile နှင့် လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ တင်ပြရန်။

(ခ) ထုတ်လုပ်မည့် နည်းပညာနှင့် Technical License Agreement တင်ပြရန်။

(ဂ) ထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်းများအတွက်စံချိန်စံညွှန်းစိစစ်ခြင်းအစီအစဉ်တင်ပြရန်။

(ဃ) ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်အသေးစိတ် (Production Process) အစီအစဉ်ပြင်ဆင်တင်ပြရန်။

(င) လျှပ်စစ်ဓါတ်အား ရယူမည့်အစီအစဉ် ပြည့်စုံစွာတင်ပြရန်။

(စ) ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းနှင့် ကိုက်ညီသည့် စက်ပစ္စည်းပြင်ဆင်တင်ပြရန်။

၂။ အထက်အပိုဒ် (၁) ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ လိုအပ်သည်များ ဆောင်ရွက်ပြီး ပြန်လည်တင်ပြရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(သန့်စင်လွင်၊ခေတ္တအတွင်းရေးမှူး)

**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited**
ဦးပိုင်အမှတ်-၆၁၆/၁၁၆/၂၁၇/၁၈၈၁/၁၊ ၈၁/၂၈၅/၁၈၅/၃၊
၈၆၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃၊ ကွင်းအမှတ်-၄၆င နှင့် ၄၆ဃ
အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊

Fu Xin (MIC Decision)

စဥ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး
မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL Co., Ltd

Plot No. 46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar

---

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ၁၀ လ (၂) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် နိုင်ငံခြားသား၏ လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံနှင့် ပတ်သက်၍ တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd သည် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်၊ ၄၆-ဃ (မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း) ဦးပိုင်အမှတ် - (၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈) နှင့် ကွင်းအမှတ် ၄၆-င (အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်- (၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈၊ ၈၉/၃) ရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ- ၂၃.၆၄၁ ဧက (၉၅၆၆၇.၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ အဆိုပါ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် **MR. SUN, MINGHUA** သည် တရုတ်နိုင်ငံရှိ သံထည်ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံ Hangzhou Changfu Metal Products Co., Ltd တွင် ၂၀၀၄ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ၊ Jiangsu Lianyungang Jingui Stainless Steel Products Co., Ltd တွင် ၂၀၁၁ မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ်အထိ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

၃။ ယခုအခါ တရုတ်နိုင်ငံ၊ ဟောင်ကောင်တွင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED တွင် အဖွဲ့ဝင်အဖြစ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချရန်အတွက် MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED ကို ဖွဲ့စည်းထူထောင်ပြီး သံမဏိစက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် စီမံဆောင်ရွက် လျက်ရှိပါသည်။

၄။ သံမဏိစက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့်နည်းပညာများနှင့် စက်ပစ္စည်းများ ကိုလည်း တရုတ်နိုင်ငံ၊ FUJIAN JINQUAN GROUP (JQ Group) လက်အောက်ရှိ FUJIAN TIANFENG METALLURGICAL MACHINERY EQUIPMENT CO., LTD နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး စက်ရုံကို တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံတည်ဆောက်ရာတွင်လည်း အဆိုပါကုမ္ပဏီရှိ Supervisor များမှ လာရောက်၍ Installation & Technical Distribution များ ပြုလုပ်ပေးမည်ဖြစ်ပြီး Product ထွက်ရှိသည်အထိ စက်စမ်းသပ်လည်ပတ်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ပစ္စည်းများကို လည်း Mechanical Tests System ဖြင့် အရည်အသွေးပြည့်မီ/ မမီ (QC Test ) စမ်းသပ်စစ်ဆေးကာ နိုင်ငံတကာ စံချိန်စံညွှန်းနှင့်ကိုက်ညီပြီး အရည်အသွေးပြည့်မီသည့် ကုန်ချောများကို ထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိ မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

**U YAN NAING**

**Promotor**

Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd

# 技术转让协议书

# TECHNOLOGY TRANSFER AGREEMENT

合同编号：20190426
CONTRACT NO:20190426
签订时间：2019.4.26
DATE OF AGGREMENT:APR 26,2019

转让方（甲方）：福建田丰机械有限公司闽侯分公司
TRANSFEROR: FUJIAN TIANFENG METALLURGICAL MACINERY EQUIPMENT CO.,LTD. MINHOU OFFICE

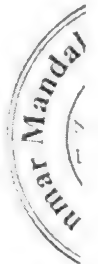
受让方（乙方）：缅甸曼德勒福鑫钢铁有限公司
TRANSFEREE: MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD.

甲乙双方根据自愿互利的原则协商一致，特订立本合同，以便双方共同遵守。

This agreement is made and entered into through friendly negotiation and mutual benefit by and between transferor and transferee.

一、甲方将轧机生产技术转让给乙方，乙方使用该技术加工生产型钢、螺纹钢等产品。
The transferee desires to engage the transferor to provide technology transfer of rolling mill production. The transferee will produce structural steel and steel bar by the transferred technology.

二、甲方转让技术应达到的主要技术指标为国家标准，该项技术的参数和所生产产品的质量指标应当符合国家规定的产品质量标准，适合市场销售。
The technology transferred by the transferor must meet the national standard. All technical parameter and product quality under the technology must reach national standards and meet the needs of market.




三、甲方的义务 The transferor's obligation

1、甲方负责在设备安装调试的同时派出技术人员 4 人（其中：调整工 1 人、机修工 1 人、车工 1 人、电工 1 人）到乙方工厂处，指导乙方安装设备和产品试制工作，并保证在设备调试正常生产后一个月内生产出合格产品。
The transferor send technical workers (technical workers includes: one adjuster, one mechanic, one lathe worker and one electrician) to guide installation, adjust and test equipment at transferee's project site, and ensure to produce out qualified product in one month after testing to normal operation.

2、甲方人员在离开乙方工厂前必须负责把乙方安排的人员进行生产技术培训，生产出合格样品后，甲方人员才可离厂。
Technical workers send by the transferor must train workers from the transferee by production technology. Technical workers send by the transferor can leave under condition that workers from transferee are trained and are able to produce out qualified product.

四、乙方的义务 The transferee's obligation

1、双方协商议定，因乙方的生产设备由甲方提供，乙方支付给甲方的设备款中已包含该设备的生产技术转让费用，乙方不再另行支付技术转让费。甲方派出技术人员来缅的机票、签证费用及食宿费由乙方承担。

As charges of technology transfer is included in equipment supplied by the transferor. the transferee doesn't need pay transferor any technology transfer charges. Air tickets, visa fee and accommodation shall be borne by the transferee.

2、在产品试制过程中，乙方应服从甲方技术人员的指导。

During machine testing and technology training, the transferee must obey guidance of technology workers from the transferor.

3、没有取得甲方的书面同意，乙方不得将转让技术转让给第三方，否则视为违约。

The transferee is not permitted to transfer the transferred technology to the third party, Unless the transferee obtain an agreement in writing from the transferor.

五、甲乙双方确定以以下方式对乙方的技术转让和培训工作成果进行验收：

Both parties confirm acceptance of achievements in technology transfer:

1、验收时间和地点： 在生产出合格产品后一个月内，在乙方工厂缅甸曼德勒福鑫钢铁有限公司内。

Time and place of acceptance: In one month after producing qualified product, at MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD.

2、经甲乙双方共同验收确认后，由乙方向甲方出具书面验收证明，生产出合格产品一个月后乙方不组织验收，视为已经通过验收。

The transferee shall issue written acceptance to the transferor after inspection and acceptance. If the transferee doesn't exercise right of acceptance in one month after qualified product produced, it is considered as accepted and confirmed by the transferee.

六、甲方的违约责任 Liability of breach of agreement by the transferor

1、甲方如不按合同规定的时间派出技术人员，应承担乙方因此所受的损失。

The transferor must bear the losses caused by delay in sending technical workers to the transferee's project site.

2、甲方转让给乙方的技术如有疵漏，应及时更正和完善；如仍达不到合同规定的国家产品质量技术标准，甲方应承担乙方因此所受的损失。

If any defect found in transferred technology, the transferor shall take corrective action and improve it, if the technology can't produce qualified product after that, the transferor shall bear losses caused it.

七、乙方有违约责任 Liability of breach of agreement by the transferee

1、乙方应积极配合甲方技术人员的工作，否则因此造成甲方违约，则甲方免责并赔偿甲方来缅人员每人每天 200 美元。

The transferee must obey guidance of technology workers from the transferor, otherwise, if it cause the transferor's delay in acceptance time, the transferee shall pay us dollars 200 a day a person to workers send by the transferor.

本合同签订之日生效，甲乙双方在合同期间不得随意更改或废除合同，在合同中如有未尽事宜，应由双方协商，作出补充规定，补充规定与本合同具有同等效力。

This agreement will take effect since being signed by both parties. Any party is not allowed to alter or cancel the agreement. If any supplemental agreement negotiated and signed by both parties, is effective same as this agreement.

本合同一式二份，甲乙双方各执一份。

This agreement will have two identical copies with each party holds one copy

甲方：福建田丰机械有限公司闽侯分公司

The transferor:

地址：

Add:

法定代表人：

Legal representative

委托代理人：林天恩

Consigned representative

电话：

Tel

传真：0591-83627889

Fax

开户银行：中国工商银行福州鼓楼区支行

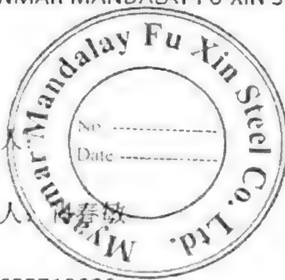
帐号：1402023209600149748

2019年4月26日

乙方：MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD.

地址：

法定代表人：




委托代理人：冯春做

电话：13655718666

2019年4月26日

# ကုမ္ပဏီလိုင်စင်

ကုတ်နံပါတ် 9135012169664433X4

အမည် ။ ။ Fujian Tian Feng Machinery Company Limited

MinHou Branch

အမျိုးအမည်။ ။ Company Limited

တည်နေရာ ။ ။ အမှတ်(၁၀၁) ရွှင်ကျာရွာ ကျင်ရှီမြို့ မင်ဟိုခရိုင် ဖူကျိုးမြို့

တာဝန်ရှိသူ ။ ။ စွန်ထင်ဖေ့

တည်ထောင်သည့်ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၁၀) ရက်နေ့

သက်တမ်း။ ။

လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် စီးပွားရေးနယ်ပယ် ။ ။ သတ္တုတူးဖော်ရေးစက်ကိရိယာထုတ်လုပ်မှု၊ အရောင်းကိုင်လုပ်ငန်း။ ဘဲ့ယာက်ထည်များ။ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးကုန်ပစ္စည်းများ စသည်တို့ကို ကိုယ်စားလှယ်အနေဖြင့် ဝယ်ယူရောင်းချပေးခြင်း။

登 记 机 关

2018 年 月 日

# 营 业 执 照

（副 本）

统一社会信用代码

名　　称

类　　型

营业场所

负 责 人

成立日期

营业期限

经营范围

登 记 机 关

年　　月　　日

MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL Co., Ltd.

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ( ၂ )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>ထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်းအတွက် စံချိန်စံညွှန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြခြင်း။</u>

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီသည် စက်ရုံမှ ထုတ်လုပ်ရရှိလာမည့် ဆောက်လုပ်ရေးသုံးသံချောင်းများ ( Rebar ) ( Dia 10~25 )mm များကို Mechanical Tests System ဖြင့် အရည်အသွေးပြည့်မီ/မမီ ( QC Test )စမ်းသပ် စစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ASTM 615 M (Gr-60), ASTM 615M (Gr-40) Rebar များကို ISO Tech; မှ အရည်အသွေးပြည့်မီကြောင်း စမ်းသပ်ထားသော Tensile Test Certificate နှင့် Quality Certificate အထောက်အထားများပါ ထည့်သွင်းပြီး၊ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL Co., Ltd.

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ( ၂ )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်အသေးစိတ် ( Production Process ) အစီအစဉ် ပြင်ဆင်တင်ပြခြင်း။**

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းစဉ်အသေးစိတ် ( Production Process ) အစီအစဉ်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(၁) ပထမအဆင့်အနေဖြင့် ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသည့် သံတိုသံစ ( Scrap )များကို သံလိုက်တုံးပါသည့်ပစ္စည်းဆွဲယူသည့်ကိရိယာ ( Electro Magnetic Crane )ဖြင့် ဆွဲယူပြီး၊ သံရည်ကျိုစက် ( Electric Induction Furnace )ထဲသို့ ရောစပ်ရမည့် Sub-materials များနှင့်ထည့်သွင်းကာ အပူချိန် ( 1720C~1750C )ဖြင့် လိုအပ်သည့် Chemical Composition ရရှိအောင် အရည်ကျိုရပါသည်။

(၂) ဒုတိယအဆင့်အနေဖြင့် အရည်ကျိုပြီး ထွက်ရှိလာသည့် သံရည်များကို Furnance Oil Bumer System ဖြင့် Preheating ပြုလုပ်ထားသည့် Ladle Turret Machineထဲသို့လောင်းထည့်ပြီးနောက် ဆက်လက်၍ပုံသွင်းလောင်းသည့်စက် Continuous CastingMachine ထဲမှ Billet တုံး ( 150mmx150mmx6~12m) ထွက်ရှိသည်အထိအဆင့်ဆင့်ပြုလုပ်ပေးပြီး၊ ပုံသွန်းလောင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL Co., Ltd.

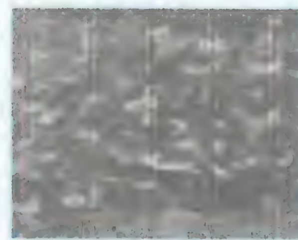
Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar

(၃) တတိယအဆင့်အနေဖြင့် အဆိုပါ Billet တုံးများကို Rolling Machine ထဲသို့ ထည့်သွင်းပြီး(၃)ဆင့်ထည့်ကြိတ်ပြီးပါက ဆောက်လုပ်ရေးသုံးသံချောင်းများ ( Rebar) ( Dia 10~25 )mm များထွက်ရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါထုတ်လုပ်ရရှိသည့် ဆောက်လုပ်ရေးသုံးသံချောင်းများ ( Rebar ) ( Dia 10~25 )mm များကို Mechanical Tests System ဖြင့် အရည်အသွေးပြည့်မီ/မမီ (QC Test) စမ်းသပ်စစ်ဆေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

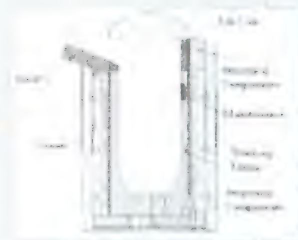
လေးစားစွာဖြင့်-

U YAN NAING
Promoter
MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL
COMPANY LIMITED

# Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., LTD
## Process Flow Diagram

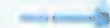


Scrap



Electric Induction Furnace

Ladle Turret Machine



Continuous Casting Machine

Steel Billet

Rolling Machine

Intermediate Stands
Finishing Stands
Roughing Stands

Finish Goods
Rebar (10 ~ 25 mm)
Round Bar (10 ~ 25 mm)

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

## လုပ်ငန်းလည်ပတ်ပုံအဆင့်ဆင့်

ကျွန်တော်များ "MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED" ၏ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ပုံအဆင့်ဆင့်မှာအောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

၁။ ပထမအဆင့်အနေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသည့် သံတိုသံစ (Scrap) များကို သံလိုက်တုံးပါသည့် ပစ္စည်းဆွဲယူသည့်ကရိယာ (Electro Magnetic Crane) ဖြင့်ဆွဲယူပြီး သံရည်ကျိုစက် (Electric Induction Furnace) ထဲသို့ ရောစပ်ရမည့် Sub-materials များနှင့် ထည့်သွင်းကာ အပူချိန် (1720°C~1750°C)ဖြင့် လိုအပ်သည့် Chemical Composition ရရှိအောင် အရည်ကျို ရပါသည်။

၂။ ဒုတိယအဆင့်အနေဖြင့် အရည်ကျိုပြီး ထွက်ရှိလာသည့် သံရည်များကို Furnace Oil Burner System ဖြင့် Preheating ပြုလုပ်ထားသည့် Ladle Turret Machine ထဲသို့ လောင်းထည့်ပြီးနောက် ဆက်လက်၍ ပုံသွန်းလောင်းသည့်စက် Continuous Casting Machine ထဲမှ Billet တုံး (150mm x 150mm x 6~12m) ထွက်ရှိသည်အထိ အဆင့်ဆင့် ပြုလုပ်ပေးပြီး ပုံသွန်းလောင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ တတိယအဆင့်အနေဖြင့် အဆိုပါ Billet တုံးများကို Rolling Machine ထဲသို့ထည့်သွင်းပြီး (၃)ဆင့် ထည့်ကြိတ်ပြီးပါက ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး Deformed Bar (Dia 10 ~ 25) mm များ ထွက်ရှိလာမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါထုတ်လုပ်ရရှိသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး သံချောင်း (Deformed Bar) များကို Mechanical Tests System ဖြင့် အရည်အသွေးပြည့်မီ/မမီ (QC Test ) စမ်းသပ်စစ်ဆေးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ စမ်းသပ်စစ်ဆေးပြီးနောက် ထွက်ရှိလာသည့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ Deformed Bar (ASTM – 615 M (Gr - 60), ASTM – 615M (Gr - 40)) Deformed Bar များကို ISO Tech; မှ အရည်အသွေးစမ်းသပ်ထားသော Tensile Test Certificate နှင့် စက်ရုံမှ Quality Certificate အထောက်အထားများပါ ထည့်သွင်းပြီး ထုတ်လုပ် ဖြန့်ချိ ရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

## 生产现场
## Production site

## 目录
## Contents

JC GROUP

福建金泉集团

FUJIAN JINQUAN GROUP

## 集团简介



## ENTERPRISE INTRODUCTION



## 我们的特色

## OUR CHARACTERISTICS

### ◆开发设计 / Research and Development

We have our own R&D department, which can develop and design products independently at the market's request.

### ◆制造 / Manufacture

Staffed with advanced and efficient technology and equipment, we are able to manufacture and assemble all the products independently, which ensures the good quality and JIT delivery.

### ◆售后服务 / After-sales Service

Our effective and professional after-sales service team offers the installation and commissioning of the equipment for the complete production line. The unique product-tracking mode of our after-sales service guarantees the smooth and continuous usage of the products.



### ◆产品和服务的性价比高 / High-quality Products and Service VS Low Price

Since we have been dedicated to raising our professional level, improving our work efficiency and reducing our production costs, the products and services that we provide are of high quality while at low price.

### ◆创律一流企业 打造百年金泉 / Building Ace Enterprise, Nurturing Classical Jinquan

We are committed to technological innovation, create value for customers.

We are committed to the development of a win-win situation, providing solutions for customers in many fields.

We are committed to honesty, to provide high quality equipment has excellent performance and high reliability for customers.

We are committed to customer service, to provide fast and efficient professional services.

We are committed to continuously promote the iron and steel industry technological progress, improve product quality, improve the efficiency of the equipment and production operation safety, and reduce the impact on the environment.

# 我们的产品

Our products are mainly complete equipment of high speed rolling bar, split rolling bar, common bar and high speed wire rod, common wire rod, small and medium-sized structural section (such as angle steel, U-steel, double T steel, flat steel, guide rail, hub steel, rockbolt steel etc.), strip steel and casting machines and their corresponding rolling technology. The Jinquan group set the design, manufacture, installation, debugging as one. We can also design, manufacture and revamp other non-standard equipment according to the requirements of users.

We have provided complete sets or single piece of metallurgy equipment to more than 700 domestic and overseas steel mills. Our products are available all over China, and have exported to Asia, Africa, Europe, Latin America and other places of overseas.



# OUR PRODUCTS



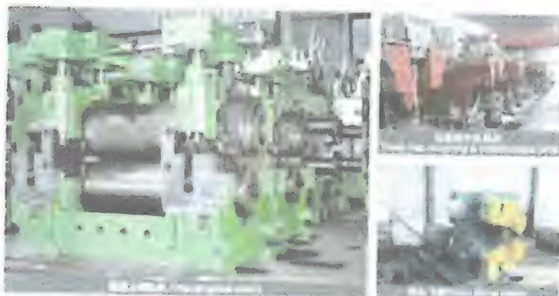
# 高速轧制棒材生产线

# THE QUICK ROLLING ROD PRODUCTION LINE

## 切分轧制棒材生产线

[illegible]

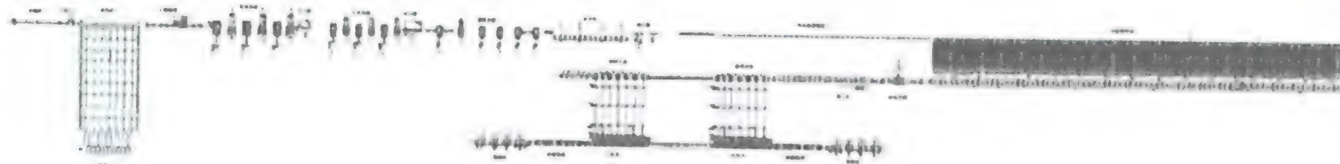
[illegible]



## SPLIT ROLLING BAR PRODUCTION LINE

[illegible]

[illegible]



## 高速线材生产线

[illegible]

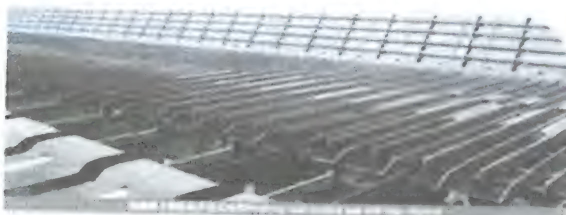
[illegible]

## THE HIGH SPEED WIRE ROD PRODUCTION LINE

[illegible]

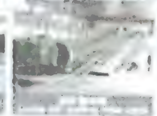
[illegible]

## 普通棒材生产线



## COMMON BAR PRODUCTION LINE

## 普通线材生产线



## COMMON WIRE ROD PRODUCTION LINE

# 热轧型钢生产线

# HOT ROLLED SECTION STEEL PRODUCTION LINE

# 热轧H型钢生产线 / HOT ROLLED H BEAM PRODUCTION LINE

H型钢生产线主要设备

Main equipment of H-beam production line

inner ring and the speed outer ring is double-closed by the Siemens full digital control chip. The control system also has the functions of speed regulation feedforward (pre-control), armature current regulation and excitation current regulation, so as to ensure that the control system has the same dynamic performance when the current is discontinuous and continuous, field-weakening and not weakening. The 6RA70/DCM80 control system also has self-optimization and self-diagnosis functions, which greatly reduces the work intensity of debugging and field maintenance personnel.

GAC frequency conversion motor drive with Siemens, ABB, Schneider and other international famous brand inverter as the core element, with advanced control concepts, by various digital processing technologies such as PWM control, vector control and direct torque control, it can perfectly solve various industrial production in the transmission demand. Whether it is a rolling mill, various roller table, chain conveyors, pinch roll or the compound drive of continuous casting and rolling metallurgy equipment, the corresponding solutions can be realized according to the technological requirements.

①Automation system adopts Siemens S7-300/400 and TIA PROTAL – 1500 high performance PLC that current widely used at home and abroad of as the master station system. Communication through PLC integrated PROFIBUS-DP network and field remote I/O station and AC/DC speed control system. Communicate with the host computer through Industrial Ethernet. The distributed communication network system is composed of two layers, which are used for field control and process management and monitoring respectively. In this way, maximum interoperability can be achieved - including controller, HMI (Human Machine Interface), AC/DC drive system, process control system, company management. To improve the transparency of production management and improve production efficiency.

# 连铸机成套设备

◆小方坯弧形连铸机，弧形半径涵盖R4米至R16米，连铸机主要设备技术

[illegible]

◆圆坯及板坯连铸机，采用直弧形工艺布置，基本弧形半径R4米至R7米，其主要设备技术

[illegible]

由于中频炉、电弧炉、转炉炼钢的情况差异很大，我们还可根据用户的炼钢情况及产品大纲提供特殊设计的连铸机及其配套厂房。

◆供货范围：

[illegible]



# SETS OF CONTINUOUS STEEL CASTING MACHINE

● The bow radiuses of bow type continuous caster of square billet are from 4m to 16m

Main technologies of the machine

High precision mould with stainless water jacket

Optimized second cooling spray system, full automatic water distribution

Air water cooled hot billet straightening

Hot billet delivery system

High precision four connecting rod vibrating device

Inverted cooling bed with hydraulic stepping mechanism

● The bows of round billet and slab caster in straight bow arrangement are from 4m to 7m

Main technologies of the machine

Heavy duty hydraulic … Steel ladle turning table

High precision four connecting rod vibrating device

High precision hydraulic … segment section

Seven rollers … straightening machine

Automatic water distribution of … second cooling water

Surface temperature measurement of casting billet

Excellent dummy bar deposited system

Automatic … of the tundish stopper rod

We can provide you any designed caster and fitted workshop according to the customers' steelmaking and the product mix, due to the huge differences between intermediate frequency furnace, arc furnace and converter steelmaking.

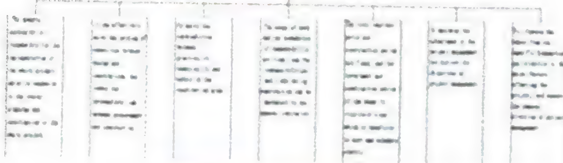
● Scope of supply

Normal: Equipment of billet or slab caster from R4 to …

Strands: One machine one strand to eight machines eight strands

# GENERAL CONTRACTING OF ROLLING LINE ENGINEERING

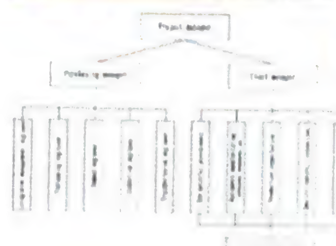
Project EPC general contracting is a win-win situation for both owners and contractors that the state encourages

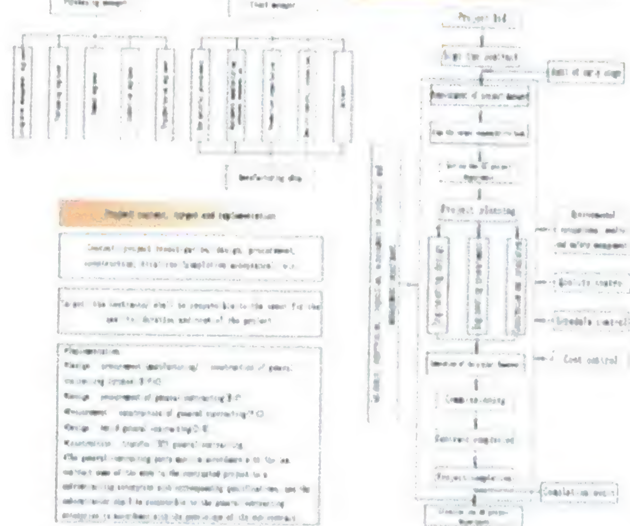


Construction management organization structure

Project design organization structure

Project procurement/manufacturing organization structure







# 先进的技术装备

## EXCELLENT TECHNICAL EQUIPMENT

### 型 号/ Type: 3D-FPF200NC

### 型 号/ Type: YK73125

### 型 号/ Type: 2A637-CNC

### 型 号/ Type: CKJ52100

Wuhan Heavy Duty Machine Tool Factory

### 型 号/ Type: Y31800C

Wuhan Heavy Duty Machine Tool Factory

### 型 号/ Type: UHV-1000.4500.1-SST

# 100家典型项目业绩

| 序号 No. | 工程名称 Name of engineering | 轧制速度 Rolling speed(m/s) | 投产日期 Start up |
|---|---|---|---|
| A | 国内 Domestic | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

| 序号 No. | 工程名称 Name of engineering | 轧制速度 Rolling speed(m/s) | 投产日期 Start up |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

# 100家典型项目业绩

| 序号 No. | 工程名称 Name of engineering | 轧制速度 Rolling speed(m/s) | 投产日期 Start up |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| B | 国外 Overseas | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

| 序号 No. | 工程名称 Name of engineering | 轧制速度 Rolling speed(m/s) | 投产日期 Start up |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု Diary

| စဉ် | ဆောင်ရွက်သည့်အကြောင်းအရာ | ဆောင်ရွက်သည့် ရက်စွဲ | အကြောင်းပြန်ကြားသည့်ရက်စွဲ/ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြသည့် ရက်စွဲ | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|
| ၁ | ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုချက်တင်ပြခြင်း | ၂၄-၁၂-၂၀၁၈ | | |
| ၂ | အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေးအဖွဲ့အစည်းအဝေး (၂/၂၀၁၉)သို့ တင်ပြခြင်း | ၇-၁-၂၀၁၉ | | |
| ၃ | အဆိုပြုချက်စိစစ်ရေး အဖွဲ့၏ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း | ၇-၁-၂၀၁၉ | | |
| ၄ | မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့သို့သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း | ၂၈-၁၂-၂၀၁၈ | ၉-၄-၂၀၁၉ | |
| ၅ | လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်အရသယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခြင်း | ၇-၁-၂၀၁၉ | ၁၄-၁-၂၀၁၉ | |
| ၆ | စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့သဘောထားတောင်းခံခြင်း | ၇-၁-၂၀၁၉ | ၇-၁-၂၀၁၉ | |
| ၇ | ကုမ္ပဏီ သို့အဆိုပြုချက် ပြန်လည်ပေးပို့ခြင်း | ၁၉-၃-၂၀၁၉ | | |
| ၈ | ကုမ္ပဏီမှအဆိုပြုချက်ပြန်လည်တင်ပြခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်ချက်များပေး ပို့ခြင်း | ၁၁-၄-၂၀၁၉ | | |
| ၉ | ကုမ္ပဏီသို့အဆိုပြုလွှာလက်ခံကြောင်း ပြန်ကြားခြင်း | ၂၂-၄-၂၀၁၉ | | |
| | စုစုပေါင်းကြာမြင့်ရက် | ရက်ပေါင်း ၁၂၀ | | |

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားမှတ်ချက်မရရှိသည့်အတွက် ကြန့်ကြာရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

အကြောင်းအရာ။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

| | | |
|---|---|---|
| ၁။ | ကုမ္ပဏီအမည်/ | - Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. |
| | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ | - ဦးရန်နိုင် (မြန်မာ) |
| | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံသဏ္ဌာန် | - ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု<br>Hong Kong Da Fook Yam Investment Ltd. (ဟောင်ကောင်) ၇၀%<br>Watal International Co., Ltd. (မြန်မာ) ၃၀% |
| | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | - သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း |
| ၂။ | တည်နေရာ | - ဦးပိုင်အမှတ်-၆၊၁၆/၁၊၁၆/၂၊၁၇၊၁၈၊၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊၈၅/၁၊၈၅/၂၊ ၈၆၊ ၈၇၊၈၈နှင့်၈၉/၂၊ ကွင်းအမှတ်-၄၆င နှင့် ၄၆ဃ အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး |
| ၃။ | | - **စုစုပေါင်းမြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၂၃.၆၄ ဧက** |
| | မြေပိုင်ရှင် | - ဦးကြည်မောင် |
| | မြေအကျယ်အဝန်း | - မြေဧရိယာ ၁ ဧက (၄၀၄၆.၈၆ စတုရန်းမီတာ) |
| | မြေငှားရမ်းခ | - US$ ၄၀၄၆.၈၆<br>- (တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၁.၀၀ နှုန်း) |
| | မြေပိုင်ရှင် | - ဦးရန်နိုင် |
| | မြေအကျယ်အဝန်း | - မြေဧရိယာ ၂၂.၆၄၀ ဧက (၉၁၆၂၀.၉၁၀ စတုရန်းမီတာ) |
| | မြေငှားရမ်းခ | - US$ ၉၁၆၂၀.၉၁<br>- (တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် US$ ၁.၀၀ နှုန်း) |
| | မြေ ငှားရမ်း အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း | - ကနဦး ၃၀ နှစ် နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး |
| ၄။ | ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း | - ကနဦး ၃၀ နှစ် နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ်သက်တမ်းတိုး |
| ၅။ | တည်ဆောက်မှုကာလ/ ပြင်ဆင်မှုကာလ | - ၂ နှစ် |

၆။ စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား

- **US$ ၂၇.၄၀၈ သန်း**

**US$ သန်း**

| | နိုင်ငံခြား(၇၀%) | နိုင်ငံသား(၃၀%) | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|
| ငွေသား | ၂.၈၆၀ | ၈.၂၂၂ | ၁၁.၀၈၂ |
| စက်ပစ္စည်း (ပြည်ပ) | ၁၅.၄၉၅ | | ၁၅.၄၉၅ |
| လုပ်ငန်းသုံးမော်တော်ယာဉ် (ပြည်ပ) | ၀.၈၃၁ | | ၀.၈၃၁ |
| **စုစုပေါင်း** | **၁၉.၁၈၆** | **၈.၂၂၂** | **၂၇.၄၀၈** |

၇။ ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်

- ပြည်တွင်း ၈၀ % ပြည်ပ ၂၀%

၈။ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း (ပထမနှစ်)

| **အမျိုးအစား** | ပြည်ပပို့(၂၀%) | | ပြည်တွင်းရောင်း(၈၀%) | |
|---|---|---|---|---|
| | **အရေအတွက် (MT)** | **ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/MT)** | **အရေအတွက် (MT)** | **ရောင်းဈေးနှုန်း (Kyat/MT)** |
| Rebar-Assorted Size | ၁,၇၀၀၀ | ၇၃၅ | ၆၈,၀၀၀ | ၆၀၀,၀၀၀ |

၉။ အခြားတင်ပြချက်

| | **ပြည်တွင်း** | **ပြည်ပ** |
|---|---|---|
| **ဝန်ထမ်းဦးရေ** | ၁၄၅ ဦး | ၃၀ ဦး |
| **အမြင့်ဆုံးလစာ** | ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀ | US$ ၂၀၀၀ |
| **အနိမ့်ဆုံးလစာ** | ကျပ် ၁၅၀,၀၀၀ | US$ ၇၅၀ |

- ၁ US$ = ၁,၅၅၀ ကျပ် နှုန်းဖြင့် တွက်ချက်ထားပါသည်။

၁၀။ စိစစ်တင်ပြချက်

- အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဇုန် (၃) တွင် ပါဝင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။
- အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ISIC Code. ၂၄၁၀ တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။
- ဟောင်ကောင်တွင်ဖွဲ့စည်းထားသောHong Kong Da Fook Yam Investment Limited ၏ မှတ်ပုံတင်အထောက်အထားနှင့် ငွေကြေး အထောက်အထားကိုလည်းတင်ပြထားပါသည်။
- ဝါတား(လ်)အင်တာ နေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၀၁၇၄၃၄၃၈ နှင့် ငွေကြေးအထောက် အထားအဖြစ် ဦးရန်နိုင်သည်(၁၃-၁၁-၂၀၁၈) ရက်စွဲဖြင့် Myanma Apex Bank တွင် ကျပ် ၄၆၀,၄၂၅,၆၈၂.၆၁ ရှိကြောင်း အထောက်အထား တင်ပြထားပါသည်။

| | | |
|---|---|---|
| | | - အဆောက်အဦ ၃ လုံး ဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ၅ ထပ်အဆောက်အဦ ၂ လုံးနှင့် ၁ ထပ်အဆောက်အဦ ၁ လုံးပါဝင်ပါသည်။<br>- လျှပ်စစ်မီးလိုအပ်ချက်အတွက် ရွှေစာရံဓါတ်အားခွဲစက်ရုံမှ ရယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပြီး Transformer 150 MVA ဆောက်လုပ်ခွင့်ရရှိထားပြီးဖြစ်ကြောင်းနှင့် တရုတ်နိုင်ငံမှနည်းပညာဖြင့် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။<br>- ရုရှား၊ဩစတြေးလျ၊တရုတ်နှင့်ဟောင်ကောင်တို့မှ သန့်စင်ပြီး သံဘလောက်တုံး(Iron Scrap Block) ၄၀% ကို တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး **ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပုံနှင့်တကွ နှစ်အလိုက်တင်သွင်းမည့် အစီအစဉ်ကိုလည်း တင်ပြထား ပါသည်။**<br>- **ပြည်တွင်းမှ ကုန်ကြမ်းများကို ၆၀% အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး နှစ်အလိုက်ကုန်ကြမ်းရယူမည့် အစီအစဉ်ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။**<br>- ပထမနှစ်မှ ဒုတိယနှစ်အထိ Rebar-Assorted Size တစ်မျိုးသာ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး တတိယနှစ်မှစတင်၍ နည်းပ ညာနှင့် မတည်ငွေရင်းတိုးချဲ့ကာ Welded H.Beam၊ Round Steel၊ Coiled Rebar ၊ U Bar & Anglebar များအား တိုးချဲ့ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ |

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်**

စာအမှတ်၊မရက- ၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉( ၀၄၇ )

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၄ ရက်

**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့**

**တင်ပြသည့် အမှာစာ**

အကြောင်းအရာ။ **ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ ဟောင်ကောင်တွင် ဖွဲ့စည်းထားသော Hong Kong Da Fook Yam Investment Limited မှ ၇၀% နှင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းထားသော Watal International Company Limited မှ ၃၀% အသီးသီးထည့်ဝင်၍ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ ဦးပိုင်အမှတ်-၆၊၁၆/၁၊၁၆/၂၊၁၇၊၁၈၊၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊၈၅/၁၊၈၅/၃၊၈၆၊၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃၊ ကွင်းအမှတ်-၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ ၂၃.၆၄၀ ဧက (၉၅,၆၆၇.၇၇၀ စတုရန်းမီတာ) တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေပိုင်ရှင် ဦးကြည်မောင်၊ ဦးရန်နိုင် နှင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited တို့ အကြားချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းစာချုပ်မူကြမ်းများ၊ မြေဆိုင်ရာအထောက်အထားများ၊ ဖက်စပ်စာချုပ်(မူကြမ်း) နှင့် ထုတ်လုပ်မှုပစ္စည်းနမူနာဓာတ်ပုံများ အားပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

၃။ မြေငှားသက်တမ်းမှာ ကနဦး ၃၀ နှစ်နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမည်ဖြစ်ပါသည်။ မြေဧရိယာ ၂၃.၆၄၀ ဧက (၉၅,၆၆၇.၇၇ စတုရန်းမီတာ)အား ငှားရမ်း၍ နှစ်စဉ် မြေငှားရမ်းခမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉၅,၆၆၇.၇၇ ဖြစ်ပြီး ၁ နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းစီမံကိန်းကာလမှာ ကနဦး ၃၀ နှစ်နှင့် ၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုးဖြစ်ပြီး တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ ၂ နှစ် ကြာမြင့် မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်း၏ စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၇.၄၀၈ သန်း ဖြစ်ပါသည်။ မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှုများမှာ တစ်ဖက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

ကန့်သတ်

| | နိုင်ငံခြား(၇၀%) | နိုင်ငံသား(၃၀%) | US$ သန်း စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|
| ငွေသား | ၂.၈၆၀ | ၈.၂၂၂ | ၁၁.၀၈၂ |
| စက်ပစ္စည်း(ပြည်ပ) | ၁၅.၄၉၅ | | ၁၅.၄၉၅ |
| လုပ်ငန်းသုံးမော်တော်ယာဉ် (ပြည်ပ) | ၀.၈၃၁ | | ၀.၈၃၁ |
| | ၁၉.၁၈၆ | ၈.၂၂၂ | ၂၇.၄၀၈ |

၆။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပထမနှစ်တွင် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း ၁၄၅ ဦးနှင့် ပြည်ပဝန်ထမ်း ၃၀ ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ့်ဆုံးလစာမှာ ကျပ် ၁၅၀,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာမှာ ကျပ် ၁,၀၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပဝန်ထမ်းတစ်ဦး၏ အနိမ်ဆုံးလစာမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၇၅၀ နှင့် အမြင့်ဆုံးလစာမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်းမှထွက်ရှိသော သံနှင့်သံမဏိများကို ပြည်တွင်း၌ ၈၀% ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်ပသို့ ၂၀% တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပထမနှစ်တွင် Rebar တစ်မျိုးတည်းသာ ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး တတိယနှစ်မှစ၍ ၅ မျိုးထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုအရေအတွက်နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ် ပါသည်-

| | ပြည်ပပို့ ၂၀% | | ပြည်တွင်းရောင်း ၈၀% | |
|---|---|---|---|---|
| အမျိုးအစား | အရေအတွက် (MT) | ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/ MT) | အရေအတွက် (MT) | ရောင်းဈေးနှုန်း (Kyat/ MT) |
| Rebar-Assorted Size | ၁၇,၀၀၀ | ၇၃၅ | ၆၈,၀၀၀ | ၆၀၀,၀၀၀ |

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်-

(က) **မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့** မှ (၂-၄-၂၀၁၉) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၇/၂၀၁၉)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် (၁၆၇)အရ **ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း** သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားထားပါသည်။

**နောက်ဆက်တွဲ(က)**

(ခ) **ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့**မှပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းလုပ်ငန်း(Environmental Impact Assessment-EIA) နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP) အား ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းပါ အချက်အလက်များနှင့် အညီအစီရင်ခံစာ ရေးသားတင်ပြရန် သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ခ)**

(ဂ) **စက်မှုဝန်ကြီးဌာန** မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုမည့် စက်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများသည် လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှု ရှိကြောင်းသဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။ **ကုမ္ပဏီမှ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)**

၉။ ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ်- ၁၀၁၇၄၃၄၃၈ နှင့် ငွေကြေးအထောက်အထားအဖြစ် ဦးရန်နိုင် သည်(၁၃-၁၁-၂၀၁၈) ရက်စွဲဖြင့် Myanma Apex Bank တွင် ကျပ် ၄၆၀,၄၂၅,၆၈၂.၆၁ ရှိ ကြောင်းအထောက်အထား တင်ပြထားပါသည်။

**စိစစ်တင်ပြချက်**

၁၀။ အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ (ဂ) အရ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း (EIA) ဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ မူဝါဒနှင့်ဥပဒေရေးရာဌာနခွဲမှ ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက် (မူကြမ်း) အား ဥပဒေနှင့်ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း စိစစ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) Corporate Social Responsibility (CSR) အစီအစဉ်၊ မီးဘေးကြိုတင် ကာကွယ်မှု အစီအစဉ်တို့ကိုလည်း တင်ပြထားပါသည်။

(ဃ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတွင်ပါဝင်ပြီး သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(င) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း ၆၀% ကို ပြည်တွင်းမှ အောင်မြင်သူသံရောင်းဝယ်ရေးနှင့် ရာရှင်းသံရောင်းဝယ်ရေးတို့မှလည်းကောင်း၊ **သန့်စင်ပြီး သံဘလောက်တုံး ကုန်ကြမ်း**

၄၀% ကို တရုတ်၊ ရုရှား၊ ဩစတြေးလျနှင့် ဟောင်ကောင် တို့မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

**ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်**

၁၁။ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် **Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd.** မှ သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက်တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(သန့်စင်လွင်၊ ခေတ္တအတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ရုံးလက်ခံ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

နောက်ဆက်တွဲ-က

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၄ / ၄ ဦး ၆ ( ၁၄၄ )

ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ် ၊ ဧပြီလ ၉ ရက်

သို့

M-371
12/4/19

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၈ - ၁၂ - ၂၀၁၈ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက- ၃ / ခ - ၀၃၄ / ၂၀၁၈ ( ၂၀၈)

၁။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ် ၄၆ - ဃ၊ (မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း) ဦးပိုင်အမှတ်( ၆ ၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/ ၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ် ၄၆ - င (အိမ်ကြီးကန်ကွင်း) ဦးပိုင်အမှတ်( ၈၁/ ၁၊ ၈၁/ ၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/ ၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉ /၃) ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ ၂၃.၆၄၀ ဧက(၉၅၆၇.၇၇၀ စတုရန်းမီတာ) တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာမှုအပေါ် တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် မြေနေရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည် -

(က) နောင်ပြုလုပ်မည့်(သို့မဟုတ်)လက်ရှိမြို့ပြစီမံကိန်းကို ထိခိုက်ခြင်းရှိ/မရှိနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းအမှတ် ၄၆ - ဃ နှင့် ၄၆- င တို့အတွင်း ဒုဋ္ဌဝတီမြစ်ကူး ရွှေစာရံတံတား၏ တောင်ဘက် အမှတ်(၂) ခရိုင်ချင်းဆက်လမ်းမကြီးဘေးတွင် တည်ရှိနေခြင်းကြောင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်နေရာသည် မြို့ပြစီမံကိန်းအား ထိခိုက်မှုမရှိကြောင်း၊

(ခ) ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းတွင် အလုပ်သမားအင်အား( ၂၈၉ )ဦးခန့် လိုအပ်မည်ဖြစ်၍ ဒေသခံများအား ဦးစားပေးပြီးအလုပ်ခန့်ထားမည်ဆိုပါက အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အထောက်အကူပြုနိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(ဂ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စုအတွင်းရှိ ဒေသခံပြည်သူများ၏ ယုံကြည်မှုရရှိစေရေး လူထုတွေ့ဆုံပွဲ ကျင်းပပြုလုပ်ပြီး ဒေသခံပြည်သူများ လက်ခံနိုင်ရေး

tt84

အလေးထားဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လက်ရှိ ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး မျက်နှာကျက်နှင့် ခြံစည်းရိုးကာရံခြင်းအတွက် အလှူငွေ ကျပ်သိန်း(၃၀)လှူဒါန်းထားရှိပြီး စက်ရုံလည်ပတ်သည့်အချိန်မှစတင်၍ ဒေသဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ရေးလုပ်ငန်းများကို ပူးပေါင်းကူညီ ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုမရှိစေရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာန / အဖွဲ့အစည်း များ၏ ဥပဒေ ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း ၊ အမိန့်၊ ညွှန်ကြားချက်များကို အလေးထားလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားသည်ကို စိစစ်တွေ့ရှိရပါကြောင်း၊

(ဃ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်မြေနေရာသည် မြေဧရိယာ ( ၃၂ . ၄၀ ) ဧကအနက် လယ်ယာမြေ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိပြီး ဧရိယာမှာ ( ၂၃ . ၆၄ )ဧကနှင့် ကျန်ရှိသည့် ( ၈ . ၇၆ ) ဧက ကိုလည်း အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ရရှိရေး အဆင့်ဆင့် တင်ပြလျှောက်ထားဆဲဖြစ်သည့် အပြင် မြို့ပြ ၊ လူနေကျေးရွာများနှင့် နီးကပ်မှုမရှိသည့်အတွက် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင် သည့် မြေနေရာဖြစ်ပါကြောင်း ။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ် ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ် တောင်၊ ကွင်းအမှတ် ၄၆ - ဃ၊ (မီးသွေးဘုတ် တောင်ကွင်း) ဦးပိုင်အမှတ်( ၆ ၊ ၁၆/ ၁၊ ၁၆/ ၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ် ၄၆ - င (အိမ်ကြီး ကန်ကွင်း)ဦးပိုင်အမှတ်( ၈၁/ ၁၊ ၈၁/ ၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/ ၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉ / ၃) ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ ၃၂.၄၀ ဧက( ၉၅၆၆၇ . ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ )တွင် သံနှင့် သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited မှမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်မည့်အပေါ် ၂-၄-၂၀၁၉ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် သည့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်( ၇ / ၂၀၁၉ ) ၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် ( ၁၆၇ )အရ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၅/၄/၂၀၁၉

**ဒေါက်တာဇော်မြင့်မောင်**

**ဝန်ကြီးချုပ်**

မိတ္တူကို

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited

လှည့်လည်စာတွဲ

ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ-ခ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့
ရန်ကုန်မြို့
စာအမှတ်၊ ၀၁၁/ MIC (OSS)/ ၀၁(၀၃/၁၉)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

M.060
14/1/19

အကြောင်းအရာ။ **Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၇-၁-၂၀၁၈ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက- ၃/ ခ-၀၃၄/ ၂၀၁၉(၀၀၅)

၁။ ဟောင်ကောင်တွင် ဖွဲ့စည်းထားသော Hong Kong DA Fook Yan Investment Limited မှ ၇၀% နှင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းထားသော Watal Internaitonal Company Limited မှ ၃၀% အသီးသီးထည့်ဝင်၍ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited တည်ထောင်ကာ ဦးပိုင်အမှတ်- ၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆/င၊ အိမ်ကြီးကန်ကွင်းနှင့် ၄၆/ဃ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ ၂၃.၆၄၀ ဧက (၉၅, ၆၆၇.၆၇ စတုရန်းမီတာ) တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စိစစ်ပြီး သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါပေးပို့လာသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဆိုင်ရာအဆိုပြုလွှာအား စိစစ်ရာတွင် အောက်ပါအချက်များကို လေ့လာတွေ့ရှိရပါသည် -

(က) ပေးပို့လာသော အဆိုပြုလွှာတွင် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလမှာ (၃၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ သက်တမ်းတိုး (၁၀) နှစ် (၂) ကြိမ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကာ၊တည်ဆောက်ရေးကာလမှာ (၂) နှစ်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းအားမြေ (၉၅, ၆၆၇.၆၇ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် Main Factory Building (၁) လုံး၊ (၅) ထပ် Domitory အဆောက်အဦ (၁) လုံး၊ (၅) ထပ် Office (၁) လုံး၊ Security Gate (၄) ခု၊ Switch Yard (၁) ခု၊ Ground Tank (၁) ခု၊ Septic Tank (၁) ခုနှင့် Water Tank (၁) ခု စသည်ဖြင့် လိုအပ်သည့် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ကာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းဖြစ်သည့် သံတိုသံစများကို ပြည်တွင်းမှ ၆၀% ခန့်နှင့်ပြည်ပမှ သန့်စင်ပြီး ဘလောက်တုံး ၄၀% ခန့်ကို တင်သွင်း၍ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဃ) ထုတ်လုပ်မှုအနေဖြင့် ပထမနှစ်တွင် Weaded H. Bem၊ Rebar – Assorted Size၊ Round Steel၊ Coiled Rebar၊ U Bar & Anglebar စုစုပေါင်းမက်ထရစ်တန်ချိန်

၂၃၀၀၀ မှ နှစ် (၃၀) အတွင်း မက်ထရစ်တန်ချိန် ၈၄၀၅၅ အထိ တိုးမြှင့် ထုတ်လုပ်ကာ ပြည်ပသို့ ၂၀% နှင့် ပြည်တွင်းသို့ ၈၀% ရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(င) ဝန်ထမ်းများ သက်သာချောင်ချိရေး အစီအစဉ်များ၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကိုလည်းထားရှိ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(စ) လုပ်ငန်းမှရရှိလာမည့် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ (၂%) ကို လူမှုရေးဆိုင်ရာတာဝန်ခံဆောင်ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility-CSR) လုပ်ငန်းများတွင် ထည့်ဝင်အသုံးပြုသွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊

(ဆ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာနမှထုတ်ပြန်ထားသော ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး/လုပ်နည်း၊ အမိန့်နှင့် ညွှန်ကြားချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ကနဦးပတ်ဝန်းကျင်ဆန်းစစ်ခြင်း(Initial Environmental Examination-IEE) ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြပါရှိပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုများဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ကြောင်း လေ့လာသုံးသပ်ရပါသည်-

(က) Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ရာ၌ မြေပြုပြင်ခြင်းနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းခွင်မှ ထွက်ရှိလာမည့် ဖုန်မှုန့်များ၊ တုန်ခါမှုများ၊ လုပ်ငန်းသုံးယာဉ်/ယန္တရားများမှ ထွက်ရှိလာမည့် စက်ဆီ၊ ချော ဆီ၊ အခိုးအငွေ့များကြောင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လေထု၊ မြေထုနှင့် ရေထုညစ်ညမ်းမှုဖြစ်ပေါ် စေနိုင်ခြင်း၊

(ခ) အလုပ်သမားများ၏ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများနှင့် မိလ္လာအညစ်အကြေးများကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းခြင်း၊

(ဂ) သံနှင့် သံမဏိထုတ်လုပ်ရန်အတွက် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ အရည်ကြိုရာမှ ထွက်ပေါ်လာသည့် **(CO, SOx, NOx, PM2)** စသည့် အခိုးအငွေ့၊ အမှုန့်အမွှားများကြောင့် လေထုညစ်ညမ်းခြင်း၊

(ဃ) အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပုံသွင်းပြီးသည့် သံနှင့်သံမဏိပစ္စည်းများ အအေးခံရာ၌အသုံးပြုသည့်ရေကိုစနစ်တကျ စွန့်ပစ်မှုမရှိခြင်းကြောင့် ရေထုညစ်ညမ်းခြင်း၊ မြေအောက်ရေကို စနစ်တကျ ထုတ်ယူသုံးစွဲမှုမရှိခြင်းကြောင့် ရေအရင်းအမြစ်များ ဆုံးရှုံးခြင်းနှင့် လုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာမည့် အစိုင်အခဲနှင့် ဘေးအန္တရာယ်ရှိ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများကြောင့် မြေထုညစ်ညမ်းခြင်းစသည့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုပြဿနာများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းများကို အောက်ပါအတိုင်း သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းများ ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့်ကျန်းမာရေး ထိခိုက်ပျက်စီးမှုများ ကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို ပြည့်စုံစွာဖော်ပြပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အနည်းဆုံးဖြစ်စေမည့်နည်းစနစ်များ အားအသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပြုလွှာတွင် ဖော်ပြထားသည့် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံဆောင် ရွက်မှု (Corporate Social Responsibility-CSR) အတွက်အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂% ကိုအသုံးပြုခြင်းအပါအဝင် ဆောင်ရွက်ပေးသွားမည့် ကတိကဝတ်များကိုတိတိကျကျ လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ခ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Impact Assessment-EIA)** ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအပိုဒ် (၄၉)၊ (၆၃) နှင့်အညီ ပြုစု ဆောင်ရွက်ရန်၊

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် ၄၅၊ ၄၆ တို့အရစီမံကိန်းအဆိုပြုသူသည် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းလုပ်ငန်း **(Environmental Impact Assessment-EIA)** မစတင်မီ အဆိုပါလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည့် တတိယပုဂ္ဂိုလ် (သို့မဟုတ်) အဖွဲ့အစည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ရယူရန်၊

(ဃ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် ၄၇ မှ အပိုဒ် ၅၄ထိ ဖော်ပြချက်အရ စီမံကိန်းအဆိုပြုသူသည် နယ်ပယ်အတိုင်းအတာ သတ်မှတ်ခြင်းအစီရင်ခံစာနှင့်ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းတာဝန်များကို လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်သွားမည့် လုပ်ငန်းတစ်ခုချင်းအလိုက် လေ့လာဆန်းစစ်ပြုစု၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်း သိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့တင်ပြ အတည်ပြုချက်ရယူရန်၊

(င) အတည်ပြုပြီးသော နယ်ပယ်အတိုင်းအတာ သတ်မှတ်ခြင်း အစီရင်ခံစာပါအချက်များအပေါ်အခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အပိုဒ် (၆၃) ပါအချက်များနှင့်အညီ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းအစီရင်ခံစာ** (EIA) ကိုဆောင်ရွက်ပြီးသယံဇာတနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ရေးဆွဲတင်ပြရန်၊

(စ) အထက်ပါလေ့လာဆန်းစစ်မှု ရလဒ်များကိုအခြေခံ၍ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့်လူမှုရေးထိခိုက်မှုမဖြစ်ပေါ်စေရေး (သို့မဟုတ်) ထိခိုက်မှုအနည်းဆုံးဖြစ်စေသည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း/စွန့်ပစ်အရည် စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ်၊ စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးမည့်အစီအစဉ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု လျော့ပါးစေရေး ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအတွက် သုံးစွဲမည့်ရန်ပုံငွေစသည်တို့ပါဝင်သည့် **ပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲမှုအစီအစဉ် (Environmental Management Plan-EMP)** ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း

ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းပါ အချက်အလက်များနှင့်အညီ ရေးဆွဲတင်ပြရန်နှင့် စီမံချက်ပါအတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဆ) ပြဋ္ဌာန်းထုတ်ပြန်ထားပြီးဖြစ်သောပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း၊ အမျိုးသားပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အရည်အသွေး (ထုတ်လွှတ်မှု) လမ်းညွှန်ချက်များတွင်ဖော်ပြပါရှိသည့် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်အချက်များ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ လမ်းညွှန်ချက်များနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်နှင့် တင်ပြရမည့်အစီအစဉ်အလိုက် လိုအပ်သည့်ပုံစံများဖြည့်စွက်၍တစ်ပါတည်း တင်ပြရန်၊

(ဇ) သက်ဆိုင်ရာတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် နေရာဒေသတွင် နေထိုင်သော ဒေသခံပြည်သူများ၏ဆန္ဒနှင့် သဘောထားများကိုလည်းရယူ ဆောင်ရွက်ရန်၊

(အောင်သူကျော်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် (ပတ်ဝန်းကျင်)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

**မိတ္တူကို**

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
သယံဇာတနှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ သစ်တောဦးစီးဌာန
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး
ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ-ဂ

# ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
## စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၁၅- စမ(၂) ၂၀၁၈-၂၀၁၉( ၁၅၂၂ )
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၇ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၇.၁.၂၀၁၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မရက - ၃ / ခ - ၀၃၄ / ၂၀၁၉ ( ၀၀၆ )

၁။ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်( ၄၆-င ) အိမ်ကြီးကန်ကွင်းနှင့် ( ၄၆-ဃ ) မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ဦးပိုင်အမှတ်( ၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃)ရှိ စုစုပေါင်းမြေဧရိယာ( ၂၃.၆၄၀ )ဧကတွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြလာသည့် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုမည့် စက်ပစ္စည်းများနှင့် ထုတ်လုပ်မှုဆိုင်ရာနည်းပညာများသည် လုပ်ငန်းနှင့် သင့်လျော်မှုရှိ/မရှိ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ၂၄.၁.၂၀၁၉ ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထား၍ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ညှိနှိုင်းခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(က) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုချက် ရရှိချိန်မှစ၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအနေဖြင့် ( ၂ )နှစ်ဖြစ်ပြီး ၂၀၂၁ ခုနှစ်တွင် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်မည့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများဖြစ်သော Colded Re-bar, Re-bar Assorted Size, Round Steel တို့သည် Rolling Mill မှ ထုတ်လုပ်သော ပစ္စည်းများဖြစ်ပြီး Welded H - Beam, U Bar & Angle Iron တို့မှာ Section Mill မှ ထုတ်လုပ်နိုင်မည့် ပစ္စည်းများဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) သွင်းကုန်အစားထိုး အရည်အသွေးပြည့်မီသော ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး Welded H Beam ၊ Rebar ( HRB - 500, HRB - 400, HRB - 350 ), Round Steel ၊ Cooled Rebar ၊ U Bar နှင့် Angle Bar စသည့် ကုန်ချော ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရန် အသုံးပြုမည့် စက်များဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) မှာယူတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများသည် တရုတ်နိုင်ငံမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး Electric Smelting , Rolling Mill, Continuous Casting Machine, Dust Collecting System များ တပ်ဆင်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပြီး Environmental Standard နှင့်အညီ သန့်စင်သည့်လေများသာ ထုတ်လွှတ်ပေးမည် ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

(င) တန်( ၄၀ ) Furnace ( 4 ) Sets ၏ Installed Machine Capacity မှာ ( 240,000 ) Ton/ Year ဖြစ်၍ Production Capacity မှာ ( 150,000 ) Ton/Year ဖြစ်ပါသည်။

(စ) သံရည်ကျိုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဓိကလိုအပ်သော လျှပ်စစ်ဓာတ်အားကို မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလုပ်ငန်း( ရွှေစာရံ ) ဓာတ်အားခွဲရုံမှ သွယ်တန်းအသုံးပြုခွင့် ရရှိပြီဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော ရေအရင်းအမြစ်ကို ဧရာဝတီမြစ်မှ ရယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစွဲခြင်းမပြုဘဲ ထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

(ဆ) ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းမှု၊ သုံးစွဲမှုတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ပြန်လည်တွက်ချက်ပြီး **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ကြီးမှူးကျင်းပသော အစည်းအဝေးတွင် ပြန်လည်တင်ပြဆွေးနွေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။**

(ဇ) ကုမ္ပဏီမှ အသုံးပြုမည့် စက်ပစ္စည်းများသည် Melt Shop & Rolling Mill မှ စက်ပစ္စည်းစာရင်းများသာ ပါရှိသည့်အတွက် Re-bar သာ ထုတ်လုပ်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပြုဖော်ပြထားသည့် Production Capacity အား ထုတ်လုပ်နိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဈ) ကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်မည့် ထုတ်ကုန်များသည် China International Standard ဖြစ်သော GB 1499.2-2007 Standard ဖြင့် ဈေးကွက်လိုအပ်ချက်အတိုင်း ထုတ်လုပ်ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd. မှ အဆိုပြုတင်ပြလာသည့် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအတွက် အသုံးပြုမည့် စက်ပစ္စည်းများနှင့် ထုတ်လုပ်မှုဆိုင်ရာနည်းပညာများသည် လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှုရှိသော်လည်း U Bar & Angle Iron တို့ ထုတ်လုပ်နိုင်ရန် Section Mill အား အဆိုပြုတင်ပြချက်တွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
( ကိုကိုလွင်၊ အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်)

မိတ္တူကို

စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
အမှတ်( ၁ )အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်း
မျှော်စာတွဲ
ရုံးလက်ခံ

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (   )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **<u>စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အပေါ် ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။</u>**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ( ၇-၂-၂၀၁၉ )ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- ၁၅-စမ(၂) ၂၀၁၈-၂၀၁၉(၁၅၂၂)။

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာအရ အဆိုပြုတင်ပြသည့်လုပ်ငန်းတွင် အသုံးပြုမည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့်ထုတ်လုပ်မှုဆိုင်ရာနည်းပညာများသည် လုပ်ငန်းနှင့်သင့်လျော်မှုရှိသော်လည်း U Bar & Angle Iron တို့ထုတ်လုပ်နိုင်ရန် Section Mill အား အဆိုပြုတင်ပြချက်တွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားခြင်းမရှိပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားလာပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီသည် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးသံချောင်း ( Rebar ) တစ်မျိုးတည်းကိုသာ ဦးစွာထုတ်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်းစတင်ပြီး၊ (၃)နှစ်ပြည့်မှသာ U Bar & Angle Iron ကို Section Mill နှင့်ဆက်စပ်သောစက်ပစ္စည်းများကိုတပ်ဆင်ပြီး၊ လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ခွင့်ရယူပြီးမှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ ကုမ္ပဏီသည် Rolling Mill ဖြင့် Rebar ကိုသာ ဦးစွာထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

(signature)

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

သို့/-

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (    )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **သယံဇာတနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာန၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့၏ သဘောထားမှတ်ချက်အပေါ် ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၅-၁-၂၀၁၉)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်-မရက-၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉(၀၂၂)။

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့သို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့၏ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာအရ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း ( Environmental Impact Assessment-EIA )အစီရင်ခံစာကို သယံဇာတနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ပေးပို့ရန် သဘောထားပြန်ကြားလာပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၊ လူမှုရေးနှင့် ကျန်းမာရေးထိခိုက်ပျက်စီးမှုများကို လျော့နည်းစေရန်အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း ( Environmental Impact Assessment-EIA )ကို ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ထုံး လုပ်နည်းနှင့်အညီပြုစုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် A.M.K and Associates ( E.I.A Consulting ) နှင့် ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းလျှက်ရှိပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်း ( Environmental Impact Assessment-EIA )အစီရင်ခံစာ ပြုစုဆောင်ရွက်ပြီးပါက သယံဇာတနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ ပေးပို့တင်ပြမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

(signature)

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏သဘောထားမှတ်ချက်ရရှိပြီးဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလွှာအားပြန်လည်တင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ( ၁၉-၃-၂၀၁၉ )ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- မရက-၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉(၀၃၄)။

၂။ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ (၉-၄-၂၀၁၉)ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- ၂/ ၃-၄/၄ ဦး ၆ (၂၄၄)။

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ရည်ညွှန်းချက်(၁)ပါစာအရ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောထားမှတ်ချက်ရရှိပြီးမှသာ အဆိုပြုလွှာအားပြန်လည် တင်ပြရန် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ ယခုအခါ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအား ရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာအရ ( ၂-၄-၂၀၁၉ )ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်-(၇/၂၀၁၉)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်-(၁၆၇)အရ အဆိုပြုတင်ပြသည့် အထက်အပိုဒ်-(၁)ပါမြေကွက်တွင် သံနှင့်သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းအား MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD.မှ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီဆောင်ရွက်မည့်အပေါ် ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားလာပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ ကျွန်တော်များ MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITEDသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ PAD အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏သဘောထားမှတ်ချက်ရရှိပြီးဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုလွှာအားပြန်လည် ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD**

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (   )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **လိုအပ်ချက်များပေးပို့တင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ( ၇-၁-၂၀၁၉ )ရက်စွဲပါ စာအမှတ်-မရက-၃/ခ-၀၃၄/၂၀၁၉(၀၀၄)။

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED "သည် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့ရာ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာအရ လိုအပ်ချက်များပေးပို့တင်ပြရန် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီသည် ပြည်တွင်းမှ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း သံတို၊ သံစများကို (၆၀%)ခန့် ဝယ်ယူပြီး၊ ပြည်ပမှ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း သန့်စင်ပြီးဘလောက်တုံး (၄၀%)ခန့်ကို တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ပြည်တွင်းမှ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း ဝယ်ယူမည့်အစီအစဉ်မှာ အောင်မြင်သူ သံရောင်းဝယ်ရေးမှ (၁)လလျှင် တန်(၂၀၀၀)ခန့်၊ ရာရှင်းသံရောင်းဝယ်ရေးမှ (၁)လလျှင် တန်(၃၀၀၀)ခန့်၊ ကိုသန့်စင်+မစုစုအောင် သံရောင်းဝယ်ရေးမှ (၁)လလျှင် တန်(၃၀၀၀)ခန့်၊ စုစုပေါင်း တန်(၈၀၀၀)ခန့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဟောင်ကောင်တွင် ဖွဲ့စည်းထားသည့် မိခင်ကုမ္ပဏီ HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED သည် ၂၀၁၈ ဇွန်လတွင်ဖွဲ့စည်းထားသော်လည်း ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များဖြစ်သော MR. CHEN, CHUNZHONG နှင့် MR. SUN, MINGHUA တို့သည် တရုတ်နိုင်ငံရှိ သံထည်ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံများတွင် Technician များအဖြစ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ထိုသို့ Technician များအဖြစ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လာရာမှ ဟောင်ကောင်တွင် HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED ဖွဲ့စည်းထူထောင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါ မြန်မာနိုင်ငံတွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED ဖွဲ့စည်းထူထောင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီသည် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီနည်းပညာနှင့် စက်ပစ္စည်းအမျိုးအစားများကို အသုံးပြုမည်ဖြစ်ပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုလျော့ချမည့်အစီအမံများကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် စီစဉ်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

U YAN NAING
Promoter
MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL
COMPANY LIMITED

# PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE

# FOREIGN INVESTMENT IN

# REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

SUBMITTED BY

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.**

(Production and Marketing of Iron and Steel)

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : , April' 2019.

Subject : : **Submission of the proposal to Myanmar Investment Commission**

We have a great pleasure to inform you that **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** will be incorporated under the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law in accordance with the Myanmar Companies Act. We would like to apply MIC Permit for **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** which will be rented in (**23.64**) acres(95,667.77 square meter) named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar** for **Production and Marketing of Iron and Steel.**

Yours Faithfully,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : , April' 2019.

Subject : : **Application for issue of Permit for 70% Foreign Investment Joint Venture Company in the Republic of the Union of Myanmar.**

Dear Sir,

1. We have the pleasure and honor to inform you that a Foreign Company of 70%Foreign Investment Joint Venture Company by the name of **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** desires to obtain an "Investment Permit " under the Foreign Investment Law and in accordance wtih Myanmar Companies Law and to have share holdings of 70% contributed by **HONG KONG DA FOOK YAN INVESTMENT LTD** and 30% contributed by **WATAL INTERNATIONAL CO.,LTD** to **Production and Marketing of Iron and Steel.**

2. In accordance with Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law, **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** is now applying for issue of Permit under Section of Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law.

3. We propose that the Joint Venture Company lease the land and building from **U Yan Naing (9/MaHaMa(N) 026894) and U Kyi Maung (9/SaKaTa(N)026449)**, other fixed assets such as machine and spares parts to be purchased from local and abroad, as well as the Company will apply leading local and foreign technicians and qualified staff who will collaborate with foreign experts.

4. At the same time, in accordance with the basic principles of Foreign Investment Law, **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** put up this application for tax exemption.

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD**

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

1A



5. The **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** in its Memorandum of Association contains and objective the establish of **Production and Marketing of Iron and Steel** and with the objectives in view, we hereby present the proposal to operate the business of **Production and Marketing of Iron and Steel** in **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar, Myanmar** which is leased from **U Yan Naing (9/MaHaMa(N) 026894) and U Kyi Maung (9/SaKaTa(N)026449)** We have made a detailed account of our on realistic and factual forecasts and studies.

6. For the purpose of above application, we submit herewith the Proposal of the Promoter to make Foreign Investment in the Republic of the Union of Myanmar, together with relevant supporting documents which are required for issue of Permit from the Myanmar Investment Commission (MIC) for the MIC's consideration.
   - (a) Proposal of the promoter to make Foreign Investment in Republic of the Union of Myanmar.
   - (b) Lease Agreement (draft).
   - (c) Joint Venture Agreement (draft).
   - (d) Investment Proposal & Attachments.
   - (e) References for Business and Financial Standing.
   - (f) Memorandum of Association and Articles of Association (draft).

7. We trust the above would meet your requirements and we hope that the Myanmar Investment Law will give favorable consideration to our application as well as grant us the Investment Permit. We shall be most grateful if the Myanmar Investment Law could kindly grant us the following exemptions or relief from taxation in allowed as per Section 74 of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(a) Exemption from income tax for a period extending to 3 consecutive years, inclusive of the year of **Production and Marketing of Iron and Steel** as per Section 75 of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(b) Exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machines equipment, spare parts, factory and construction items, office furnitures, imported motor vehicles and other imported items required for business operations as per Section 77(a) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(c) If the volume of investment is increased with the approval of the Commission and the original investment business is expanded during the permitted period, exemption or relief from custom duty or other internal taxes or both on machines equipment, spare parts, factory and construction items, office furnitures, imported motor vehicles and other imported items required for business operations as per Section 77(d) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(d) Exemption or relief from income tax on profit of the business if they are maintained in a reserve fund and re-investment therein within one year after the reserve is made as per Section 78(a) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(e) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other Capital Assets used in the business, at the rate fixed by the Commission to the extend of the original value for the purpose of income tax assessment as per Section 78(b) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(f) Right to deduct expenses from the assessable income, such expenses incurred in respect of research and development relating to the business which are actually required and are carried out within the Union as per Section 78(c) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

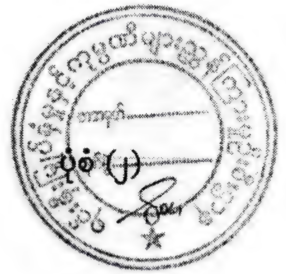
8. We shall abide by the Laws, Rules, Notifications and Regulations of Republic of theUnion of Myanmar with due regard for the development of Republic of the Union of Myanmar.

9. We hope that we shall accomplish the **Production and Marketing of Iron and Steel** as early as possible within the target time schedule and hereby guarantee our sincerity, competence and sound financial standing to bring success to the international standard recycling industry in the Republic of the Union of Myanmar.

10. We are looking forward to have the most favourable consideration to this matter by the commission and be granted the exemptions along with the Permit at its earliest convenience.

Yours Faithfully,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**




ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ ( ၂ )ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ........ ဦးရန်နိုင်

(ခ) အဖအမည် ........ ဦးရန်လောက်ဆန်း(ခ) ရန်ခေးယု

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ........ ၉/မဟမ(နိုင်) ၀၂၆၈၉၄
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ........

(ဃ) နိုင်ငံသား ........ မြန်မာနိုင်ငံသား

(င) နေရပ်လိပ်စာ ........

(၁)ပြည်တွင်း ........ အမှတ်-(၃၅/တ)၊ စည်ပင်သာယာလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

........

(၂)ပြည်ပ ........

........

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် ........ 09-783333778

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ........ sunyang1991@gmail.com

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ........ WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ........
အမှတ်-(၂၈၈/၂၉၀)၊ အခန်းနံပါတ်(၃၀၁)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

........

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ........
သံနှင့် သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏-

(က) အမည်............ Mr. Sun, Minghua and Mr Chen, Chunzhong

(ခ) အဖအမည်............

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/............ G 44664941 & E 45802260

နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်............

(ဃ) နိုင်ငံသား ............ Chinese

(င) နေရပ်လိပ်စာ............

(၁) ပြည်တွင်း............

(၂) ပြည်ပ... No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre, Kwai Chung Nt, Hong Kong.

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည်............ HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ... No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/Fa Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊ ၂ တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ)နှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး ဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည်............

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်............

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ ပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်............

(ဃ) နိုင်ငံသား............................................................................................................

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်.......................................................................................

နေရပ်လိပ်စာ..........................................................................................................

(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်.................................................................................................

(ဆ) အီးမေးလိပ်စာ ...................................................................................................

၄။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား.................................................................
**သံနှင့် သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။**

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☑ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

| စဉ် | အစုရှယ်ယာရှင်အမည် | နိုင်ငံသား | အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု % |
|---|---|---|---|
| | Hong Kong Da Fook Yam Investment Ltd.<br>*Represented by its Directors :-* | | 70% |
| 1. | Mr. Sun, Minghua | Chinese | |
| 2. | Mr. Chen, Chunzhong | Chinese | |
| | Watal International Company Limited<br>*Represented by its Directors :-* | | 30% |
| 3. | U Yan Naing | Myanmar | |

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း............ **အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁၅၀,၀၀၀**

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား............ **အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁ တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ( ၁၅၀,၀၀၀ )စု**

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ............ **မတည်ရင်းနှီးငွေ၏ ( ၁၀၀% )**

.....................................................................................................................

မှတ်ချက် ။ ။သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ -

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း ......USD 8.2226 (Million)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာသည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း ......USD 19.1859 (Million)

စုစုပေါင်း USD 27.4085 (Million)

(ဂ) အဆိုပြု မတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက် ထည့်ဝင်မည့် အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ

**မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (၂)နှစ်အတွင်း**

(ဃ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ

**အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၂၇. ၄၀၈၅ (သန်းပေါင်း) (၁၀၀%)**

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း......**ကနဦး ( ၃၀ )နှစ် + (၁၀)နှစ်သက်တမ်းတိုး(၂)ကြိမ်**

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့ မဟုတ်ပြင်ဆင်မှုကာလ......**ခန့်မှန်း (၂) နှစ်ခန့်ကြာမြင့်မည်**

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၈(င) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထူးခြားသည့် အခြေအနေရှိပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြပါရန်

၉။ နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

| | နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း) | ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း) |
|---|---|---|
| (က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ) | ၂. ၈၆၀ | ၄,၄၃၂. ၅၀၄ |
| (ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ၁၅. ၄၉၅ | ၂၄,၀၁၆. ၇၃၉ |
| (ဂ) ကနဦး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူ ပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ...... | ...... |
| (ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ် | ...... | ...... |

မူပိုင်ခွင့် စသည့် အသိဉာဏ်
ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုး
ဖြတ်နိုင်သော အခွင့်အရေးများ၏
တန်ဖိုးပမာဏ

(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ ................ ................

(စ) အခြား (ဥပမာ-ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ) ၀. ၈၃၂ ............ ၁,၂၈၈. ၉၈၀ ............

စုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁၉. ၁၈၆ (သန်းပေါင်း)(ကျပ်)-၂၉,၇၃၈. ၂၂၃(သန်းပေါင်း)

၁၃၆. ၃၂ မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉(ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများပူးတွဲ တင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင် မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေး စိတ်စာရင်း-

| | ကျပ် (သန်းပေါင်း) | ညီမျှသည့်နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း) |
|---|---|---|
| (က) ငွေပမာဏ | ၁၂၇၄၄. ၉၄၉ | ၈. ၂၂၃ |
| (ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ | ................ | ................ |
| (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | ................ | ................ |
| (ဂ) မြေ/အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ | ................ | ................ |
| (ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ် | ................ | ................ |
| (င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးစက်ပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ | ................ | ................ |
| (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲ တင်ပြရန်) | ................ | ................ |
| ................ | | |
| (စ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်) | | |
| (ဆ) အခြား | | |
| စုစုပေါင်း | ကျပ် ၁၂၇၄၄. ၉၄၉ သန်းပေါင်း | အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၈. ၂၂၃ (သန်းပေါင်း |

၁၁။ ချေးငွေနှင့် သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

☐ ပြည်တွင်းချေးငွေ ........................................ ကျပ်

........................................ အမေရိကန်ဒေါ်လာ

☐ ပြည်ပချေးငွေ ........................................ အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောက်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့ အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ (များ)/တည်နေရာ မြေကွက်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃) နှင့် ကွင်းအမှတ် (၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ)၊အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

(ခ) မြေ သို့ မဟုတ် မြေနှင့် အဆောက်အအုံနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက်

(၁) တည်နေရာ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

(၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊အရေအတွက် (၂၃. ၆၄၀)ဧက ( ၉၅,၆၆၇. ၇၇ စတုရန်းမီတာ)

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ ........................................

(ကက)အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန ဦးရန်နိုင်

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၉/မဟမ(နိုင်) ၀၂၆၈၉၄

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်-(၃၅/တ)၊ စည်ပင်သာယာလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

........................................

(၄) မြေအမျိုးအစား လယ်ယာမြေ

(၅) မြေငှားဂရန် ခွင့်ပြုကာလ နှစ် (၆၀)

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ ........................................

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား ကနဦး (၃၀)နှစ်၊ (၁၀)နှစ်သက်တမ်းတိုး (၂)ကြိမ်

(ကက)မြေ **USD 95,667.77 Per annum ( USD 1 per square meter /per annum)**

(ခခ)အဆောက်အအုံ ........................................

(၈) ရပ်ကွက် မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊

(၉) မြို့နယ် စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

(၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ် ဦးရန်နိုင်

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

........................................

(ခခ) အဖအမည် ဦးရန်လောက်ဆန်း(ခ) ရန်ခေးယု

(ဂဂ) နိုင်ငံသား မြန်မာနိုင်ငံသား

(ဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၉/မဟမ(နိုင်) ၀၂၆၈၉၄

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်-(၂၈၈/၂၉၀)၊ အခန်းနံပါတ်(၃၀၁)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက်............ Please see Layout Plan and Exhibit (3)

(၂) အကျယ်အဝန်း.............................................

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု............ Please see Exhibit5 (5/5A)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်.............................................

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက်.............................................

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၁၂(ခ) နှင့် စပ်လျဉ်း၍အဆောက်ပါအချက်များ ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/ မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှ အပ)နှင့်မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်-

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်............ ဦးရန်နိုင်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်............ ၉/မဟမ(နိုင်) ဝ၂၆၈၉၄

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ်............ 004 01 61 051001093 013

(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ စာရင်းစစ်ပြီးသည့်နှစ်ချုပ် စာရင်းပူးတွဲ တင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့ အစည်းတွင်လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းများစာရင်း

| စဉ် | အဆင့်အတန်း | မြန်မာနိုင်ငံသား | နိုင်ငံခြားသား | စုစုပေါင်း |
|---|---|---|---|---|
| (က) | အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု /( HR) (မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ) | 1 | - | 1 |
| (ခ) | အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု(အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ) | 7 | 10 | 17 |
| (ဂ) | သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ | 9 | 9 | 18 |
| (ဃ) | နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့် သက်မွေးပညာရှင် | 5 | 11 | 16 |
| (င) | အကြံပေး | - | - | - |
| (စ) | ကျွမ်းကျင်လုပ်သား | 75 | | 75 |
| (ဆ) | အခြေခံလုပ်သား | 48 | | 48 |
| | စုစုပေါင်း | 145 | 30 | 175 |

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့်အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့်အစီအစဉ်များ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့် အတူအောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိဖော်ပြရန်-

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း အကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်.............................................

အမည်...................**U Yan Naing**...........................

ရာထူး...................**Promoter**.................................

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်...**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited**

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွား သိသာထင်ရှားစွာ ပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့် အမြတ်ငွေ၏ ၁၀% နှင့် အထက်ကိုပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့် လုပ်ငန်း၏

(၁) အမည် — WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ — အမှတ်-(၂၈၈/၂၉၀)၊ အခန်းနံပါတ်(၃၀၁)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် (တစ်ဦး ထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်) — ၉/မဟမ(နိုင်) ၀၂၆၈၉၄

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောက်ရွက်ရာတွင်တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံ ကုမ္ပဏီများရှိလျှင် အဆိုပါကုမ္ပဏီများ၏အမည်ကိုဖော်ပြရန်-

(၁) ........................................

(၂) ........................................

(၃) ........................................

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏ အဓိကတည်နေရာ သို့မဟုတ် တည်နေရာများ — မြေကွက်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃) နှင့် ကွင်းအမှတ် (၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ)၊အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ် ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့် ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဖော်ပြချက် — သံနှင့် သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

၄။ အဆိုပြုထားသောရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ (မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) — မြန်မာကျပ်ငွေ - (၄၂,၄၈၃. ၁၇၅) သန်း; အမေရိကန်ဒေါ်လာ - (၂၇. ၄၀၈၅) သန်း

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်း အချိန်ဇယား အပါအဝင်အစီအစဉ် ဖော်ပြချက်-

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလသို့မဟုတ် ........၂ နှစ်ခန့်........

ပြင်ဆင်မှုကာလ(နှစ်၊လ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) ....................

(ခ) စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ ........-........

(နှစ်၊လ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) ....................

၆။ ခန့်ထားမည့်အလုပ်သမားဦးရေ-

(က) ပြည်တွင်း ........၁၄၅ - ဦး........

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) ........၃၀ - ဦး........

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့် ယူဆောင်မှု ပမာဏ (Capital in-Cash)-ရင်းနှီးပစ္စည်း အဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capit,al in-Kinds)- တို့အား တိကျစွာခွဲခြားသတ်မှတ် ဖော်ပြပေးရန် (မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန် ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)-

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ ........အမေရိကန်ဒေါ်လာ- ၂. ၈၅၉ သန်း........

မြန်မာကျပ်- ၁၂၃၄၄. ၉၅ သန်း

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ....................

ရင်းနှီးငွေပမာဏ ........အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁၆. ၃၂၆ သန်း........

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်းအချက်အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံ တင်ပြတောင်း ဆိုနိုင်သည်။

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့်နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် ..................................................

အမည် ............ **U Yan Naing** ............

ရာထူး ............ **Promoter** ............

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ............ **Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited**

Form (2)

Proposal Form for the Investment to be made
in the Republic of the Union of Myanmar

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No.
Date. 2nd -**January, 2019.**

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the Following particulars:-

1. The Investor's :-
   - (a) Name ........ **U Yan Naing** ........
   - (b) Father's Name........ **U Yan Lauk San @ U Yan Khay Yu** ........
   - (c) ID No. / National Registration Card No. / Passport No........ **9/Ma Ha Ma (Naing) 026894** ........
   - (d) Citizenship ........ **Myanmar** ........
   - (e) Address ........
     - (i) Address in Myanmar........
     - (ii) Residence aborad **No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township Yangon Region, Myanmar.** ........
   - (f) Phone / Fax ........ **09-783333778** ........
   - (g) E-mail address ........ **sunyang1991@gmail.com** ........
   - (h) Name of principle organization.... **WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED** ....
   - (i) Type of Business........ **Production and Marketing of Iron and Steel** ........
   - (j) Principle company's address **No.(288/290), Room No.(301), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon Region, Myanmar.**

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partner's:-
   - (a) Name........ **Mr. Sun, Minghua & Mr Chen, Chunzhong** ........
   - (b) Father's name........ - ........
   - (c) ID No./National Registration Card No./Passport No.... **G 44664941 & E 45802260** ........
   - (d) Citizenship........ **Chinese** ........

(e) Address:....................................................................................................

(i) Address in Myanmar.........................................................................................

...................................................................................................................

(ii) Residence abroad..... **No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/Fa Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong**

(f) Parent company................... **HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED**

(g) Parent company's address..... **No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/Fa Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong**

Note: The Following documents need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company registration certificate (Copy)

(2)National Regsitration Card (Copy) and passport (copy):

(3)Evidence about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business.

3.If the investor don't apply for permission to make investment by himself / herself, the applicant ;

(a) Name...........................................................................................................

(b) Name of contact person......................................................................................

( if applicant is business organization )

**Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment**

(c) ID No./National Registration Card No./Passport No.......................................................

(d) Citizenship : ..................................................................................................

(e) Address in Myanmar : ........................................................................................

(f) Phone / Fax :....................................................................................................

(g) E-mail :..........................................................................................................

4 Type of proposed investment business:-.............................................................
**Production and Marketing of Iron and Steel**

5. Type of business organization to be formend:-

☐ One Hundred Percent ☑ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

6.List of Shareholders

| No | Name of Shareholder | Citizenship | Share Percentage |
|---|---|---|---|
| | Hong Kong Da Fook Yam Investment Ltd.<br>*Represented by its Directors :-* | | 70% |
| 1. | Mr. Sun, Minghua | Chinese | |
| 2. | Mr. Chen, Chunzhong | Chinese | |
| | Watal International Company Limited | | 30% |

7. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital ........ US$ 150,000

(b) Type of Share........ 150,000 ordinary shares of US$ 1 each

(c) Number of Shares ........ 100% of Authorized Capital

........................................................................

**Note :** Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

8. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

| | Kyat / US$ (Million) |
|---|---|
| (a) Amount / Percentage of local capital to be contributed | USD 8.2226 (Million) |
| (b) Amount / Percentage of foreign capital to be brought in | USD 19.1859 (Million) |
| **Total** | USD 27.4085 (Million) |

(c) Annually or period of proposed capital to be brought in........ Within two year as soon as MIC approval

(d) Value/Amount of investment ........ USD 27.4085 Million (100%)

(e) Investment period. Initially (30) years and extendable two times for (10) years

(f) Construction/Preparation Period........ 2 Year

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8 (e).

9. Detailed list of foreign capital to be brought in -

| | Foreign Currency (Million) | Equivalent Kyat (Million) |
|---|---|---|
| (a) Foreign currency (Type and Value) | 2.860 | 4,432.504 |
| (b) Machinery and equipment (to enclose detailed list) | 15.495 | 24,016.739 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| (c) | The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list) | ................................ | ................................ |
| (d) | Value of licence, intellectual property, industrial design, trade mark, partent, etc. | ................................ | ................................ |
| (e) | Value of technical know-how | ................................ | ................................ |
| (f) | Others (eg: Construction materials) | 0.832 | 1,288.980 |
| | Total | **USD 19.186 (Million)** | **29,738.223 (Kyats) (Million)** |

Remark: The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9 (d) and (e).

10. Details of local capital to be contributed-

| | | Kyat (Million) | USD (Million) |
|---|---|---|---|
| (a) | Amount | **12744.949** | **8.223** |
| (b) | Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list) | ................................ | ................................ |
| (c) | Value or rental rate of land buildings | ................................ | ................................ |
| (d) | Cost of building construction | | |
| (e) | Value of furniture and assets (to enclose the detailed list) | ................................ | ................................ |
| (f) | Value of initial raw material (to enclose the detailed list) | ................................ | ................................ |
| (g) | Others | ................................ | ................................ |
| | Total | **12,744.949 (Kyats) (Million)** | **8.223 (USD) (Million)** |

11. Particulars of Loans-

☐ Loan (Local) ................................................................ Kyat (s)

................................................................ US$

☐ Loan(abroad) ................................................................ US$

12. Particulars about the Investment Business-

(a) Investment location (s)/place... **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.(46^E) and (46^D), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar**

(b) Type and area requirement for land or land and building

(i) Location... **Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse Distict, Mandalay Region, Myanmar**

(ii) Area and number of land/building **(23.640) Acre ( 95,667.77 Square Meter)**

(iii) Owner of the land...

(aa) Name/company/department... **U Yan Naing**

(bb) National Registration Card No **9/Ma Ha Ma (Naing) 026894**

(cc) Address... **No. (35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region, Myanmar**

(iv) Type of land... **Expropriate**

(v) Period of land lease contract...

(vi) Lease period... **(60) years**

(vii) Lease rate... **USD 95,667.77 Per annum (USD 1 Per Square Meter / Per Annum)**

(aa) Land...

(bb) Building...

(vii) Ward... **Meethwayphut Village**

(ix) Township... **Sintgaing Township**

(x) State/Region... **Mandalay Region**

(xi) Lessee...

(aa) Name/Name of company/Department. **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

(bb) Father's name... **U Yan Lauk San @ U Yan Khay Yu**

(cc) Citizenship... **Myanmar**

(dd) ID No./Passport No... **9/Ma Ha Ma (Naing) 026894**

(ee) Residence Address... **No.(288/290), Room No.(301), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon Region, Myanmar.**

Note: The Following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences (except industrial zone) and land map;

(ii) land lease agreement (draft);

(c) Requirement of building to be constured

(i) Type/number of building... **Please see Layout Plan and Exhibit (3)**

(e) Annual electircity requirement

(f) Annual requirement of water supply

13. Detailed information about financial standing-

(a) Name/company's name.............., U Yan Naing

(b) ID No./National Registration Card No./Passport No.... 9/Ma Ha Ma (Naing) 026894

(c) Bank Account No.........................................

Remark: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

14. List of Empolyment:-

| Item | Designation/Rank | Citizen | Foreign | Total |
|---|---|---|---|---|
| a | Senior management /(HR) (managers, senior officials) | 1 | - | 1 |
| b | Other management level (Except form senior management) | 7 | 10 | 17 |
| c | Professionals | 9 | 9 | 18 |
| d | Technicians | 5 | 11 | 16 |
| e | Advisors | - | | - |
| f | Skilled Labour | 75 | | 75 |
| g | Workers | 48 | | 48 |
| | Total | 145 | 30 | 175 |

The following information shall be enclosed:-

(i) Social security and welfare arrangements for all employees;

(ii) Evaluation of environmental impace arrangements

15. Describe whether other Applications are being submitted together with the Porposal or not:

☑ Land Rights Authorisation Application

☐ Tax Incentive Application

16. Describe with annexure the summary of proposed investment.

Singature of the applicant

Name:............ U Yan Naing ............

Title:............ Promoter ............

Department/Company Myanmar Mandalay Fu Xin Steel

(Seal/Stamp)............ Company Limited ............

Summary of Proposed Investment (Rule 38)

1. Please describe any other person who has a singnificant direct or indirect interest in the investment.

(a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

(1) Name ..........WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED..........

(2) Address ..........No.(288/290), Room No.(301), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon Region, Myanmar..........

(3) Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No. ..........9/Ma Ha Ma (Naing) 026894..........

(b) If there si directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that compaines:

(1) ..........

(2) ..........

(3) ..........

2. The principal location or location of the investment: Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^{E}$) and ($46^{D}$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar

3. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: ..........Production and Marketing of Iron and Steel..........

4. The proposed amount ot the investment (in Kyat and US$) ..........Myanmar Kyats 42,483.175 (Million)..........
..........USD 27.4085 (Million)..........

5. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

(a) Construction or Preparatory Period (Describe MM/YY) ..........2 Years..........

(b) Commercial Operation Date (Decribe MM/YY) ..........

6. Number of employees to be appointed:

(a) Local .......................................145.......................................................

(b) Foreign (Expert/Technican)........................30........................................................

7. **Please specify the detailed list of foreign capital (capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:**

**USD 2.859 (Million)**

**(a) Capital in-cash to be brough in..............MMK 12,744.95 (Million)...................**

**USD 16.326 (Million)**

**(b) Capital in-kind to be brough in.......................................................................**

**Note The investor may request the Commission to regrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.**

**Undertaking**

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/ our knowledge and belief.

I / We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I / We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant...........................................................

Name.......................................**U Yan Naing**...............................

Title.......................................**Promoter**..................................

Department / Company......**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited**

( Seal / Stamp )

Exhibit ( 1 )

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED
## LIST OF DIRECTORS

| Name | Citizenship | N.R.C No & P.P. No | Designation | Address | Number of Share Capital | Share Capital ( % ) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LTD.** | Incorporated in Hong Kong Registration No. 2708629 | | | No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/Fa Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong | 105,000 Shares | 70% |
| ***Represented by ;-*** | | | | | | |
| Mr.Sun, Minghua | Chinese | P.P.No. G44664941 | Director | No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong. | | |
| Mr.Chen, Chunzhong | Chinese | P.P.No. E45802260 | Director | No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong. | | |
| **WATAL INTERNATIONAL CO.,LTD** | Incorporated in Myanmar Registration No. 101743438 | | | Shwe Dagon Pagoda Road, No(288/290), Room No.(301), Dagon Township, Yangon, Myanmar. | 45,000 Shares | 30% |
| ***Represented by ;-*** | | | | | | |
| U Yan Naing | Myanmar | N.R.C No: (9/Ma Ha Ma (N) 026894) | Director | Sipinthayar Street, No.(35), Tawinbu, Mayangone Township, Yangon, Myanmar. | | |

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

*The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.*

护照 PASSPORT | 类型 Type P | 国家码 Country Code CHN | 护照号 Passport No. G44664941

姓 / Surname
孙 / SUN

名 / Given names
明华 / MINGHUA

性别 / Sex
男 / M

出生地点 / Place of birth
福建 / FUJIAN

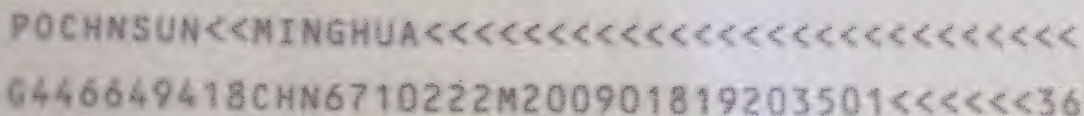
出生日期 / Date of birth
22 OCT 1967

签发地点 / Place of issue
福建 / FUJIAN

签发日期 / Date of issue
02 SEP 2010

有效期至 / Date of expiry
01 SEP 2020

签发机关 / Authority
公安部出入境管理局
Exit & Entry Administration
Ministry of Public Security


POCHNSUN<<MINGHUA<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
G446649418CHN6710222M2009018192035O1<<<<<<36

中华人民共和国外交部请各国军政机关对持照人予以通行的便利和必要的协助。

*The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.*

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

护照
PASSPORT

类型/Type P
国家码/Country Code
护照号码/Passport No.

姓名/Name
陈春忠
CHEN, CHUNZHONG

性别/Sex 男/M
国籍/Nationality 中国/CHINESE
出生日期/Date of birth 28 JUL 1980

出生地点/Place of birth 福建/FUJIAN
签发日期/Date of issue 09 3月/MAR 2010

签发地点/Place of issue 福建/FUJIAN
有效期至/Date of expiry 08 3月/MAR

签发机关/Authority 公安部出入境管理局
MPS Exit & Entry Administration

持照人签名/Bearer's signature 陈春忠

POCHNCHEN<<CHUNZHONG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
E458022605CHN8007289M2503088LDMCLELKNGNCA990

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၉/မဟမ(နိုင်) ၀၂၆၈၉၄

ရက်စွဲ 23 ...

အမည် မောင်ဇော်ရှင်နိုင်

အဘအမည် ဦးရှင်ဆော်ကာဆင် (ခ) ဂျိမ်းစ်ပေါ

မွေးသက္ကရာဇ် ၁၁.၅..၁၉၆၂

လူမျိုး/ဘာသာ ကချင်ကချင် / ဗုဒ္ဓ

အရပ် ........ သွေးအုပ်စု ဘီ

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ် ၂၄.၈.၁၉၉၁

အမည် ဦးမေသကြ ဦးစီးမှူး

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား နှာတံခေါက်

ရာထူး ဘယ်ဘက်ပေါင်မှဲ့

မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးမှူး

---

အမှတ်စဉ် P 876711

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ်

[redacted]

အလုပ်အကိုင် ကျောင်းသား

နေရပ်လိပ်စာ မဟာမြိုင်-၂ ရပ်

မဟာအောင်မြေ မြို့နယ်

ထိုးမြဲလက်မှတ် ဇော်နိုင်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနမှူးရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်( ၁၈ )နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

# ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

# Certificate of Incorporation

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

Company Registration No. 108281308

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ ၁၉၁၄ ခုနှစ် အရ

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

အား ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၇ ရက်နေ့တွင်

အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

was incorporated under the Myanmar Companies Act 1914 on 27 June 2018 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

Registrar of Companies

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Directorate of Investment and Company Administration

Former Registration No. 315FC/2018-2019(YGN)

## Officer Details

Officer Type

Director

Appointment Date

31/10/2018

Effective Date

31/10/2018

Full Name in English

MR. CHEN, CHUNZHONG

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality

China

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)

E 45802260

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender

Male

Date of Birth

28/07/1980

Phone number

Email address

celine@co.corp.com.hk

Address

No.79 Lei Muk Road.
Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre.
Kwai Chung.. NT. Hong Kong

## Officer Details

Officer Type

Director

Appointment Date

31/10/2018

Effective Date

31/10/2018

Full Name in English

MR. SUN, MINGHUA

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality

China

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)

G 44664941

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender

Male

Date of Birth

22/10/1967

Phone number

09-969386666

Email address

celine@cp.corp.com.hk

Address

No.79 Lei Muk Road.
Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre,
Kwai Chung., NT, Hong Kong

## Officer Details

Officer Type

Director

Appointment Date

31/10/2018

Effective Date

31/10/2018

Full Name in English

U YAN NAING

Former Name in English

Full Name in Myanmar

Former Name in Myanmar

Nationality

Myanmar

N.R.C (for Myanmar citizens)/Passport(for foreign individuals)

9/MAHAMA(N)026894

Other Nationalities, if applicable

Business Occupation

Gender

Male

Date of Birth

13/07/1992

Phone number

09-783333778

Email address

sunyang1991@gmail.com

Address

Sipinthayar Street,
No.(35), Tawinbu,
Mayangone Township,, Yangon, Myanmar

Member Details

Company Name

WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

Registration Number

101743438

Jurisdiction Of Incorporation

Myanmar

Address

Shwe Dagon Pagoda Road,
No.(288/290), Room No.(301),
Dagon Township,, Yangon, Myanmar

## Shareholdings

| Share Class Class | Description | Total No. Shares | Total Amount Paid | Total Amount Unpaid |
|---|---|---|---|---|
| ORD | Ordinary | 45,000 | 45,000 | 0 |

Member Details

Close

Company Name

HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED

Registration Number

2708629

Jurisdiction Of Incorporation

Hong Kong

Address

No.79 Lei Muk Road.
Unit 21-22. 28/F Asia Trade Centre.
Kwai Chung,, NT. Hong Kong

## Shareholdings

| Share Class | Class Description | Total No. Shares | Total Amount Paid | Total Amount Unpaid |
|---|---|---|---|---|
| ORD | Ordinary | 105,000 | 105,000 | 0 |

COMPANY PROFILE

NEW FILING | PRINT CERTIFICATE

**Company Name (English)**
MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

**Company Name (Myanmar)**

**Registration Number**
108281308

**Registration Date**
27/06/2018

**Company Type**
Private Company Limited by Shares

**Status**
Registered

**Foreign Company**
Yes

**Small Company**
No

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

| Name | Type | Nationality | N.R.C. (For Myanmar Citizens) | Effective Date |
|---|---|---|---|---|
| MR. SUN. MINGHUA | Director | China | G 44664941 | 31/10/2018 |
| MR. CHEN. CHUNZHONG | Director | China | E 45802260 | 31/10/2018 |
| U YAN NAING | Director | Myanmar | 9/MAHAMA(N)026894 | 31/10/2018 |

NEW FILING | PRINT CERTIFICATE

| Company Name (English) | Company Name (Myanmar) | Registration Number | Registration Date |
|---|---|---|---|
| MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED | | 108281308 | 27/06/2018 |

| Company Type | Status | Foreign Company | Small Company |
|---|---|---|---|
| Private Company Limited by Shares | Registered | Yes | No |

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

| Type | Address | Effective Date |
|---|---|---|
| Principal Place Of Business In Union | | 31/10/2018 |
| Registered Office In Union | Meethwayphut Village.<br>Plot No.46-D/46-E,<br>Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar | 31/10/2018 |

NEW FILING | PRINT CERTIFICATE

| Company Name (English) | Company Name (Myanmar) | Registration Number | Registration Date |
|---|---|---|---|
| MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED | | 108281308 | 27/06/2018 |

| Company Type | Status | Foreign Company | Small Company |
|---|---|---|---|
| Private Company Limited by Shares | Registered | Yes | No |

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

## Individual Members

| Name | Nationality | N.R.C / Passport Number |
|---|---|---|

## Corporate Members

| Name | Registration Number | Jurisdiction Of Incorporation |
|---|---|---|
| [illegible] DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED | 2708629 | Hong Kong |
| [illegible] NATIONAL COMPANY LIMITED | 101743438 | Myanmar |

NEW FILING | PRINT CERTIFICATE

| Company Name (English) | Company Name (Myanmar) | Registration Number | Registration Date |
| --- | --- | --- | --- |
| MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED | | 108281308 | 27/06/2018 |

| Company Type | Status | Foreign Company | Small Company |
| --- | --- | --- | --- |
| Private Company Limited by Shares | Registered | Yes | No |

FILING HISTORY | ADDRESSES | OFFICERS | SHAREHOLDINGS | COMPANY AUTHORITY | MEMBERS | DOCUMENTS

| Total Shares Issued by Company | Currency of Share Capital |
| --- | --- |
| 150000 | USD |

## ULTIMATE HOLDING COMPANY

| Company Name | Registration Number | Jurisdiction of Incorporation |
| --- | --- | --- |

## SHARE CAPITAL STRUCTURE

| Share Class | Class Title | Total No. Shares | Total Amount Paid | Total Amount Unpaid |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ORD | Ordinary | 150,000 | 150,000 | 0 |

編號 2708629
No.

公 司 註 冊 處
COMPANIES REGISTRY

# 公司註冊證明書
# CERTIFICATE OF INCORPORATION

* * *

本人謹此證明
**I hereby certify that**

Hong Kong Da Fook Yam Investment Limited
香港大福鑫投資有限公司

於本日根據香港法例第622章《公司條例》
**is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance**

在香港成立為法團，此公司是一間
**(Chapter 622 of the Laws of Hong Kong), and that this company is**

有限公司。
**a limited company.**

本證明書於二〇一八年六月十二日發出。
**Issued on** 12 June 2018.

香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲
Ms Ada L L CHUNG
***Registrar of Companies***
***Hong Kong Special Administrative Region***

註 Note：
公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。
Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

Please cut along the dotted line and display the valid business/branch registration certificate at business address.

表格 2 FORM 2

[第 5 條]
[regulation 5]

正 本
ORIGINAL

《商業登記條例》（第 310 章）
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)
《商業登記規例》
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS
商業 XXX登記證 Business XXXXX Registration Certificate

XXXXXXXX
XXXXXXXXX

| | |
|---|---|
| 業務 / 法團所用名稱<br>Name of Business/ Corporation | 香港大福鑫投資有限公司<br>HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED |
| 業務 / 分行名稱<br>Business/ Branch Name | ****************************************<br>**************************************** |
| 地 址<br>Address | UNIT 21-22, 28/F ASIA TRADE<br>CTR NO 79 LEI MUK RD KWAI<br>CHUNG<br>NT |
| 業務性質<br>Nature of Business | INVESTMENT |
| 法律地位<br>Status | BODY CORPORATE |

| 生效日期<br>Date of Commencement | 屆滿日期<br>Date of Expiry | 登記證號碼<br>Certificate No. | 登記費及徵費<br>Fee and Levy (APP) |
|---|---|---|---|
| 12/06/2018 | 11/06/2019 | 69499959-000-06-18-4 | $2,250<br>(登記費 FEE = $2,000)<br>(徵費 LEVY = $ 250) |

請注意下列《商業登記條例》的規定：

1. 第 6(6)條規定任何業務獲發商業登記證或分行登記證，並不表示該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員已遵從有關的任何法律規定。

2. 第 12 條規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。

**Please note the following requirements of the Business Registration Ordinance:**

1. Section 6(6) provides that the issue of a business registration certificate or a branch registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein have been complied with.

2. Section 12 provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.

機印所示登記費及徵費收訖。 RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES.

IRDB101A (12/2010) 04/06/2018 222887707 $2,250.00

公司註冊處
Companies Registry

# 法團成立表格
# (股份有限公司)
# Incorporation Form
# (Company Limited by Shares)

表格 Form **NNC1**

註 Note

8 **1 建議採用的公司名稱 Proposed Company Name**

**建議採用的公司英文名稱 Proposed English Company Name**

Hong Kong Da Fook Yam Investment Limited

**建議採用的公司中文名稱 Proposed Chinese Company Name**

香港大福鑫投資有限公司

9 **2 公司類別 Type of Company**

*請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box*

☑ 私人 Private ☐ 公眾 Public

10 **3 公司在香港的註冊辦事處的建議地址**
**Proposed Address of the Company's Registered Office in Hong Kong**

Unit 21-22, 28/F, Asia Trade Centre,

No.79 Lei Muk Road, Kwai Chung, NT

香港／HONG KONG

*(本處不接納「轉交」地址或郵政信箱號碼 'Care of' addresses or post office box numbers are not acceptable)*

11 **4 電郵地址 Email Address**

(Nil)

4 **提交人資料 Presentor's Reference**

姓名 Name: CP Secretaries Limited

地址 Address: Room 21-22, 28/F, Asia Trade Centre
No. 79 Lei Muk Road, Kwai Chung, NT
Hong Kong

電話 Tel: 2490 7900 傳真 Fax: 2490 8295

電郵 Email: celine@cp.corp.com.hk

檔號 Reference:

Your Receipt
Companies Registry
H.K.

04/06/2018 14:36:39
Submission No.: 222437565/1
CR NO.:
Sh. Form.: NNC1

| Revenue Code | Amount(HKD) |
|---|---|
| 03 | $1,425.00 |
| 24 | $295.00 |

| Receipt No. | Method | Amount(HKD) |
|---|---|---|
| 222220887706 | Chq | $1,720.00 |

Total Paid $1,720.00

# ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

# Certificate of Incorporation

**ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်**

**WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED**

Company Registration No. 101743438

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ ၁၉၁၄ ခုနှစ် အရ

**ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်**

အား ၁၉၉၇ ခုနှစ် မေ ၃၀ ရက်နေ့တွင်

အစုရှယ်ယာအားဖြင့် တာဝန်ကန့်သတ်ထား သည့် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

အဖြစ် ဖွဲ့စည်းမှတ်ပုံတင်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

This is to certify that

**WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED**

was incorporated under the Myanmar Companies Act 1914 on 30 May 1997 as a Private Company Limited by Shares.

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

Registrar of Companies

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Directorate of Investment and Company Administration

Former Registration No. 332/1997-1998

# COMPANY PROFILE

Company Name (English)

WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

Company Name (Myanmar)

ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်

Registration Number

101743438

Registration Date

30/05/1997

**Company Type**

Private Company Limited by Shares

**Status**

Registered

**Foreign Company**

No

**Small Company**

Yes

**FILING HISTORY**

ADDRESSES

**OFFICERS**

| | |
|---|---|
| Registered Office | SHWEDAGON PAGODA ROAD NO.(288/290),ROOM NO-301 DAGON TOWNSHIP, YANGON, Myanmar |

Principal Place Of Business

**Principal Activity**

COMPANY PROFILE

**Company Name (English)**

WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

**Company Name (Myanmar)**

ဝါတား(လ်)အင်တာနေရှင်နယ်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်

**Registration Number**

101743438

**Registration Date**

30/05/1997

**Company Type**

Private Company Limited by Shares

**Status**

Registered

**Foreign Company**

No

**Small Company**

Yes

## FILING HISTORY

## ADDRESSES

## OFFICERS

| Name | Type | Nationality | N.R.C. (For Myanmar Citizens) | Effective Date |
|---|---|---|---|---|
| YAN LAUK SAN | Director | Myanmar | 13/KALATA(N)017825 | |
| HLA HLA WIN | Director | Myanmar | 9/AHMAZA(N)009897 | |
| YAN NAING | Director | Myanmar | 9/MAHAMA(N)026894 | |

ငွေစုသူများ သတိပြုရန်

၁။ [illegible]

[illegible]

၂။ ငွေထုတ်လွှာများအပေါ်တွင် ကြိုတင်လက်မှတ်ရေးထိုးထားခြင်းမပြုရကြောင်း

ကိုယ်စားလှယ်ဖြင့် ငွေထုတ်ပါက [illegible] မိမိရေတွင်ရေးထိုးပေးပို့ [illegible]

၃။ ငွေစာအုပ်အတွင်းစာများ မှတ်တမ်းများရေးသားခြင်းနှင့် ဘဏ်၏ရေးသွင်းချက်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း ဖြည့်စွက်ခြင်းနှင့် ဖျက်ပစ်ခြင်းမပြုရကြောင်း

၄။ ငွေစာရင်းသို့ပေးသွင်းခြင်း၊ ငွေစာရင်းမှထုတ်ယူခြင်းများကို တစ်ဆယ်ကျပ်အထက် အကန့်အသတ်မရှိပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

နေ့စဉ်ငွေသွင်းငွေထုတ် အကြိမ်ရေကို ကန့်သတ်ချက်မထားပါ။

၅။ လက်ကျန်ငွေကို အနည်းဆုံးငွေကျပ် ၁၀၀၀(တစ်ထောင်ကျပ်တိတိ) ထက်မနည်းထားရှိရပါမည်။

လက်ကျန်ငွေ တစ်ထောင်ကျပ်ထက် လျော့နည်းပါက ဘဏ်မှစာရင်းပိတ်သိမ်းခကောက်ခံမည်။

၆။ ငွေထုတ်ရာတွင် နမူနာပေးထားသော ထိုးမြဲလက်မှတ်နှင့် တူညီအောင်ရေးထိုးရပါမည်။ 09 492626932

၇။ ငွေသွင်းငွေထုတ်ပြုလုပ်ပြီးတိုင်း စာရင်းရေးသွင်းချက်နှင့် လက်ကျန်ငွေဖော်ပြချက်တို့ကို သေချာစွာစစ်ဆေးပါ။ 09 [illegible]

၈။ ငွေစာအုပ်ပျောက်ဆုံးသွားပါက သိရှိသည်နှင့် သက်ဆိုင်ရာဘဏ်သို့ အမြန်ဆုံးအကြောင်းကြားပြီး [illegible]

၉။ စာရင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မရှင်းလင်းသောအချက်များ မကျေနပ်သောအချက်များရှိပါက မန်နေဂျာထံ ချက်ခြင်းတိုက်ရိုက်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပါ။ [illegible]

[illegible] 24902

[illegible] 24903

[illegible] 24904

**Account No.**

Name of Account

004 01 61 051001093 01 3

CURRENCY : MMK

Name(s) of Account Holder(s)

1. U YAN NAING (9/MAHAMA(N)026694)

2.

3.

| |
|---|
| မြန်မာ့ရှေ့ဆောင်ဘဏ်<br>**MYANMA APEX BANK** |
| The use of this passbook is governed by the Bank's Terms and Condition for Saving Accounts an amended from time to time    CAC 0052070 |

Myanma Apex Bank

| [illegible] | DOC | WITHDRAWAL | DEPOSIT | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|---|---|
| 07-JUN-18 | CQ1 | 0.00 | 1,800,000,000.00 | 1,800,000,000.00 | 1 |
| 07-JUN-18 | CQ1 | 0.00 | 200,000,000.00 | 2,000,000,000.00 | 2 |
| 07-JUN-18 | CSI | 0.00 | 10,000.00 | 2,000,010,000.00 | 3 |
| 08-JUN-18 | SWO | 20,000,000.00 | 0.00 | 1,980,010,000.00 | 4 |
| 15-JUN-18 | CHW | 30,510,000.00 | 0.00 | 1,949,500,000.00 | 5 |
| 18-JUN-18 | AAT | 500,000,000.00 | 0.00 | 1,449,500,000.00 | 6 |
| 22-JUN-18 | SWO | 836,800,000.00 | 0.00 | 612,700,000.00 | 7 |
| 25-JUN-18 | SWO | 65,000,000.00 | 0.00 | 547,700,000.00 | 8 |
| 29-JUN-18 | SWO | 12,970,000.00 | 0.00 | 534,730,000.00 | 9 |
| 29-JUN-18 | SWO | 17,100,000.00 | 0.00 | 517,630,000.00 | 10 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | 11 |
| 02-JUL-18 | SWO | 10,000,000.00 | 0.00 | 512,984,094.25 | 12 |
| 02-JUL-18 | SWO | 15,325,000.00 | 0.00 | 497,659,094.25 | 13 |
| 13-JUL-18 | SWO | 50,000,000.00 | 0.00 | 447,659,094.25 | 14 |
| 16-JUL-18 | SWO | 4,000,000.00 | 0.00 | 443,659,094.25 | 15 |
| 27-SEP-18 | SWO | 20,000,000.00 | 0.00 | 423,659,094.25 | 16 |
| 28-SEP-18 | MSC | 2,500.00 | 0.00 | 423,656,594.25 | 17 |
| 01-OCT-18 | CPP | 0.00 | 6,809,088.36 | 430,465,682.61 | 18 |
| 09-OCT-18 | SWO | 145,000,000.00 | 0.00 | 285,465,682.61 | 19 |
| 15-OCT-18 | SWO | 15,000,000.00 | 0.00 | 270,465,682.61 | 20 |
| 17-OCT-18 | SWO | 10,000,000.00 | 0.00 | 260,465,682.61 | 21 |
| 26-OCT-18 | SWO | 40,000,000.00 | 0.00 | 220,465,682.61 | 22 |



CAC 0052070

 မြန်မာ့ရှေ့ဆောင်ဘဏ်
Myanma Apex Bank

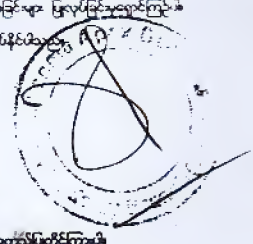
| | | | |
|---|---|---|---|
| 29-OCT-18 SWO | 100,000,000.00 | 0.00 | 120,465,682.61 |
| 29-OCT-18 CHD | 0.00 | 609,041,800.00 | 729,507,482.61 |
| 29-OCT-18 CHD | 0.00 | 97,000,000.00 | 826,507,482.61 |
| 29-OCT-18 CQ1 | 0.00 | 97,000,000.00 | 923,507,482.61 |
| 29-OCT-18 CQ1 | 0.00 | 96,000,000.00 | 1,019,507,482.61 |
| 29-OCT-18 CQ1 | 0.00 | 60,958,200.00 | 1,080,465,682.61 |
| 30-OCT-18 CHD | 0.00 | 40,000,000.00 | 1,120,465,682.61 |
| 30-OCT-18 SWO | 50,000,000.00 | 0.00 | 1,070,465,682.61 |
| 02-NOV-18 SWO | 20,000,000.00 | 0.00 | 1,050,465,682.61 |
| 05-NOV-18 SWO | 100,000,000.00 | 0.00 | 950,465,682.61 |
| 06-NOV-18 SWO | 50,000,000.00 | 0.00 | 900,465,682.61 |
| 12-NOV-18 SWO | 30,000,000.00 | 0.00 | 870,465,682.61 |
| 12-NOV-18 SWO | 160,000,000.00 | 0.00 | 710,465,682.61 |
| 13-NOV-18 AAT | 230,040,000.00 | 0.00 | 480,425,682.61 |
| 13-NOV-18 CHW | 20,000,000.00 | 0.00 | 460,425,682.61 |



CAC 0052070

ငွေစုသူများသတိပြုရန်

၁။ ငွေစာအုပ်ကို [illegible]
[illegible]
၂။ ငွေထုတ်လွှာများပေါ်တွင် ကြိုတင်လက်မှတ်ရေးထိုးထားခြင်းမှရှောင်ကြဉ်ပါ
ကိုယ်စားလှယ်မှ ငွေထုတ်ပါက ၎င်း၏ထိုးမြဲလက်မှတ်ကို မိမိရှေ့တွင်ရေးထိုးစေပြီး မှန်ကန်ကြောင်းအတည်ပြုပါ
၃။ ငွေစာအုပ်အတွင်းစာမျက်နှာများ မှတ်တမ်းများ ရေးသားခြင်းနှင့် ဘဏ်၏ရေးသွင်းချက်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ခြင်းမှရှောင်ကြဉ်ပါ
၄။ ငွေစာရင်းသို့ပေးသွင်းခြင်း၊ ငွေစာရင်းမှထုတ်ယူခြင်းများကို တစ်ဆယ်ကျပ်အထက် အကန့်အသတ်မရှိပြုလုပ်နိုင်ပါသည်
နေ့စဉ်ငွေသွင်းငွေထုတ် အကြိမ်ရေကို ကန့်သတ်ချက်မထားပါ



၅။ လက်ကျန်ငွေကို အနည်းဆုံးငွေကျပ် ၁၀၀၀(တစ်ထောင်ကျပ်တိတိ) ထက်မနည်းထားရှိရပါမည်
လက်ကျန်ငွေ တစ်ထောင်ကျပ်ထက် လျော့နည်းပါက ဘဏ်မှစာရင်းထိန်းသိမ်းခကောက်ယူပါမည်
၆။ ငွေထုတ်ရာတွင် နမူနာပေးထားသော ထိုးမြဲလက်မှတ်နှင့် တူညီအောင်ရေးထိုးရပါမည်
၇။ ငွေသွင်းငွေထုတ်ပြုလုပ်ပြီးတိုင်း စာရင်းရေးသွင်းချက်နှင့် လက်ကျန်ငွေစာရင်းချက်တို့ကို သေချာစွာစစ်ဆေးပါ
၈။ ငွေစာအုပ်ပျောက်ဆုံးသွားပါက သိလျှင်သိခြင်း သက်ဆိုင်ရာဘဏ်သို့ အမြန်ဆုံးအကြောင်းကြားပြီး [illegible]
၉။ ငွေစာရင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မရှင်းလင်းသောအချက်များ မကျေနပ်သောအချက်များရှိပါက မန်နေဂျာနှင့် ချက်ခြင်းတိုက်ရိုက်တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပါ

**Account No.**

Name of Account

**051 01 61 051001093 03 5** **CURRENCY : MMK**

Name(s) of Account Holder(s)

1. **U YAN NAING (9/MAHAMA(N)026894)**
2.
3.

မြန်မာ့ရှေ့ဆောင်ဘဏ်

**MYANMA APEX BANK**

The use of this passbook is governed by the Bank's Terms and Condition for Saving Accounts an amended from time to time

CAC 0075240

| DATE | CODE | WITHDRAWAL | DEPOSIT | BALANCE | AUTHORIZED | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | | 0.00 | 230,040,000.00 | 230,040,000.00 | | |
| | | | | | | 2 |
| | | | | | | 3 |
| | | | | | | 4 |
| | | | | | | 5 |
| | | | | | | 6 |
| | | | | | | 7 |
| | | | | | | 8 |
| | | | | | | 9 |
| | | | | | | 10 |
| | | | | | | 11 |
| | | | | | | 12 |
| | | | | | | 13 |
| | | | | | | 14 |
| | | | | | | 15 |
| | | | | | | 16 |
| | | | | | | 17 |
| | | | | | | 18 |
| | | | | | | 19 |
| | | | | | | 20 |
| | | | | | | 21 |
| | | | | | | 22 |

1

CAC 0075240

请选用横印以达至最佳打印效果

你在此： 现金管理 > 查询 > 交易详情

(* 选择性输入)

## 账户交易详情查询

国家 / 地区

账户类别

账号

货币

日期 自 至

每页显示的纪录 40 项 80 项

下载格式 * #

下载设定 * 包括栏目名称
反序

# 如下载档案，必须输入下载格式。

## 账户交易详情

| | | | |
|---|---|---|---|
| 账户名称 | HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED | 账号 | 012-602-2-001366-9 |
| 账户类别 | 港元储蓄账户 | 货币 | HKD |
| 自 | 2018/10/02 | 至 | 2018/10/17 |
| 冻结额 | 0.00 | 浮动额 | 0.00 |
| 透支限额 | 0.00 | 本期账户余额 | 4,986,014.63 |
| 本期可用余额 | 4,986,014.63 | | |

下一账户

| | 处理日期 / 时间 | 生效日期 | 交易类别 | 扣账 / 入账 | 金额 | 账户余额 | 备考号 | 交易摘要 | 支票号码 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2018/10/15 | 2018/10/15 | 转账交易 | 扣账 | 22,000.00 | 4,986,014.63 | 62331831 | CBS TRANSFER | |
| 2 | 2018/10/14 | 2018/10/15 | 转账交易 | 入账 | 780,842.63 | 5,008,014.63 | 608080 | E-BANKING TRANSFER | |
| 3 | 2018/10/14 | 2018/10/15 | 转账交易 | 入账 | 227,172.00 | 4,227,172.00 | 594895 | E-BANKING TRANSFER | |
| 4 | 2018/10/13 | 2018/10/13 | 转账交易 | 入账 | 1,000,000.00 | 4,000,000.00 | 52695316 | E-BANKING TRANSFER | |
| | 2018/10/13 | 2018/10/13 | 转账交易 | 入账 | 1,000,000.00 | 3,000,000.00 | 51405571 | E-BANKING TRANSFER | |
| | 2018/10/12 | 2018/10/12 | 转账交易 | 入账 | 1,000,000.00 | 2,000,000.00 | 61334741 | E-BANKING TRANSFER | |
| 7 | 2018/10/12 | 2018/10/12 | 转账交易 | 入账 | 1,000,000.00 | 1,000,000.00 | 60235330 | E-BANKING TRANSFER | |

注意事项
上述资料仅供参考。
如属"置理易"按揭计划之港元支票账户，最新的结余/结欠金额可参阅"现金管理 > 查询 > 账户结余"的"账户结余"。

下一账户

印于：2018/10/17 13:06

၂၀၀၈ခုနှစ်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်

ပတခ(ဝင)-၈

ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် 6087/MCO

LDN-7497 /26-12-2018

သို့

Watal International Co., Ltd

အမှတ်(၂၈၈/၂၉၀)/ အခန်း-၃၀၁/ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း/ ,ဒဂုံ,ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

၁။ ၂၀၁၇-၂၀၁၈ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထား ချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေခွန် | အမှုပိတ် | |
| (ခ) | ပုဒ်မ၁၆-က။(ဂ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ၄၀(က)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ၄၆(က)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (င) | ပုဒ်မ၁၆-က။(ခ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (စ) | ပုဒ်မ၄၇(ဂ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| | စုစုပေါင်း | အမှုပိတ် | - |

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို ရန်ကုန် မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် 16-01-2019 နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့ မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေစုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က) အရ၊ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့်ညီမျှသည့်အထိ ဒဏ်ငွေ တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို အရ ကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

၄။ စည်းကြပ် မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ) အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-

ပုဒ်မ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန် ——— ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။

ပုဒ်မ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာ ရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သောနောက်နေ့မှရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၃၂ (က) အရ၊ ရန်ကုန် မြို့ရှိ ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကော်မတီများ ဆိုင်ရာအခွန်ရုံးသို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ရန်ကုန် မြို့နယ်အခွန် ဦးစီးဌာနမှူးထံ ဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်အရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ- 26-12-2018

(အောင်ကျော်ဦး)

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး

အလယ်အလတ်အခွန်ထမ်းများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး(၁)

မြို့နယ်။

ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက် သတ်မှတ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ |
|---|---|
| ၁။ လစာ | 0 |
| ၂။ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရေးလုပ်ငန်း | 0 |
| ၃။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | အမှုဝိတ် |
| ၄။ ပစ္စည်း | 0 |
| ၅။ အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းဝင်ငွေ | 0 |
| ၆။ စည်းကြပ်မှုမှလွတ်ကင်းနေသောဝင်ငွေ | 0 |
| ၇။ အခြားရလမ်းများမှဝင်ငွေ | 0 |
| စုစုပေါင်း | အမှုဝိတ် |
| *သက်သာခွင့်များ | |
| အခွန်စည်းကြပ်ရန် အသားတင်ဝင်ငွေ | အမှုဝိတ် |
| ကျသင့်ဝင်ငွေခွန် | အမှုဝိတ် |
| နတ်-ပုဒ်မ ၁၆နှင့် ၁၆-က အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်/ပြန်အမ်းရန်အခွန် | အမှုဝိတ် |

*သက်သာခွင့်များ

(၁) အခြေခံ

(၂) အတူနေမိဘအတွက် ကျပ် ----------

(၃) အိမ်ထောင်ဘက်အတွက် ကျပ် ----------

(၄) သားသမီးများအတွက် ကျပ် ----------

(၅) အခွန်းထမ်းနှင့် အိမ်ထောင်ဖက်၏ အသက်အာမခံအတွက် ကျပ် ----------

(၆) စုဆောင်းငွေအတွက် ကျပ် ----------

(၇) လှူဒါန်းငွေအတွက် ကျပ် ----------

စုစုပေါင်း ကျပ် ----------

မှတ်ချက်။ ။ အတူတူနေမိဘအတွက် သက်သာခွင့်အား ၂၀၁၆-၂၀၁၇ စည်းကြပ်နှစ်မှစ၍ နုတ်ပယ်တွက်ချက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၂၀၀၈ခုနှစ်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံ ဥပဒေပုဒ်မ ၃၈၉ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည် ဥပဒေအရပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်

ပထအ(ဝင)-၈

ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၅၃ အရ အခွန်တောင်းခံလွှာ

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ် 6087/MCO

LDN-7496 /26-12-2018

သို့

Watal International Co., Ltd

အမှတ်(၂၈၈/၂၉၀)/ အခန်း-၃၀၁/ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း/ ,ဒဂုံ,ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

၁။ ၂၀၁၆-၂၀၁၇ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေးစိတ် ဖော်ပြထား ချက်အရ အောက်ပါငွေကို ပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | | ကျပ် | ပြား |
|---|---|---|---|
| (က) | ဝင်ငွေခွန် | အစိုးပိတ် | |
| (ခ) | ပုဒ်မ၁၆-က။(ဂ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (ဂ) | ပုဒ်မ၄၀(က)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (ဃ) | ပုဒ်မ၄၆(က)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (င) | ပုဒ်မ၁၆-က။(ခ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| (စ) | ပုဒ်မ၄၇(ဂ)အရဒဏ်ငွေ | | |
| | စုစုပေါင်း | အစိုးပိတ် | - |

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ ငွေစုစုပေါင်းကို ရန်ကုန် မြို့ရှိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် 16-01-2019 နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ထိုနေ့ မတိုင်မီဖြစ်စေ ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းပြေစာပုံစံဖြင့် ပေးသွင်းပြီး ငွေလက်ခံဖြတ်ပိုင်းကို ရယူစေလိုပါသည်။

၃။ အထက်အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်နှင့်ဒဏ်ငွေစုစုပေါင်းကို ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပုဒ်မ ၄၀(က) အရ၊ ထိုတောင်းခံငွေစုစုပေါင်းနှင့်ညီမျှသည်အထိ ဒဏ်ငွေ တပ်ရိုက်ခြင်းနှင့် တရားစွဲဆို အရ ကောက်ခံခြင်း ခံရဖွယ်ရှိပါ၍ မပျက်မကွက် ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။

။ စည်းကြပ် မှုကို ပုဒ်မ ၁၉(ဃ) အရ ပြုလုပ်ထားသည်မှာ လူကြီးမင်းသည်-

ပုဒ်မ၁၇ အရ ဝင်ငွေကြေညာလွှာတင်သွင်းရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။

ပုဒ်မ၁၉(ခ) အရ လိုအပ်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်

၅။ စည်းကြပ်မှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ငွေတပ်ရိုက်မှုကို အယူခံလိုပါက ဤအကြောင်းကြားစာ ရရှိပြီး ကပ်လျက်ဖြစ်သောနောက်နေ့မှရက်ပေါင်း ၃၀ အတွင်း ဝင်ငွေခွန် ဥပဒေပုဒ်မ ၃၂ (က) အရ၊ ရန်ကုန် မြို့ရှိ ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးရုံး သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများ ဆိုင်ရာအခွန်ရုံးသို့ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အယူခံပုံစံဖြင့် စည်းကမ်းနည်းလမ်းများအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပြီး အယူခံလွှာကို တင်သွင်းရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အယူခံမဝင်မီ အခွန်ငွေကို ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ရန်ကုန် မြို့နယ်အခွန် ဦးစီးဌာနမှူးထံ ဆိုင်ရာပြဋ္ဌာန်းချက်အရ လျှောက်ထား၍ ယင်း၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ထားပြီး ဖြစ်ရပါမည်။

(အောင်မြင့်ကျော်)
မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး
ဦးစီးဌာနမှူး ... မြို့နယ်။

ဝင်ငွေအမျိုးအစားအလိုက် သတ်မှတ်မှု

| ဝင်ငွေရလမ်း | | သတ်မှတ်သည့်ဝင်ငွေ |
| --- | --- | --- |
| ၁။ | လစာ | 0 |
| ၂။ | အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရေးလုပ်ငန်း | 0 |
| ၃။ | စီးပွားရေးလုပ်ငန်း | အမှုဝိတ် |
| ၄။ | ပစ္စည်း | 0 |
| ၅။ | အခြေပစ္စည်းမှမြတ်စွန်းဝင်ငွေ | 0 |
| ၆။ | စည်းကြပ်မှုမှလွတ်ကင်းနေသောဝင်ငွေ | 0 |
| ၇။ | အခြားရလမ်းများမှဝင်ငွေ | 0 |
| | စုစုပေါင်း | အမှုဝိ[illegible] |
| *သက်သာခွင့်များ | | |
| အခွန်စည်းကြပ်ရန် အသားတင်ဝင်ငွေ | | အမှုဝိတ် |
| ကျသင့်ဝင်ငွေခွန် | | အမှုဝိတ် |
| နတ်-ပုဒ်မ ၁၆နှင့် ၁၆-က အရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန် | | |
| ပေးဆောင်ရန်ကျန်/ပြန်အမ်းရန်အခွန် | | အမှုဝိတ် |

*သက်သာခွင့်များ

(၁) အခြေခံ

(၂) အတူနေမိဘအတွက် ကျပ် ----------

(၃) အိမ်ထောင်ဘက်အတွက် ကျပ် ----------

(၄) သားသမီးများအတွက် ကျပ် ----------

(၅) အခွန်းထမ်းနှင့် အိမ်ထောင်ဖက်၏ အသက်အာမခံအတွက် ကျပ် ----------

(၆) စုဆောင်းငွေအတွက် ကျပ် ----------

(၇) လှူဒါန်းငွေအတွက် ကျပ် ----------

စုစုပေါင်း ကျပ် ----------

မှတ်ချက်။ ။ အတူတူနေမိဘအတွက် သက်သာခွင့်အား ၂၀၁၆-၂၀၁၇ စည်းကြပ်နှစ်မှစ၍ နုတ်ပယ်တွက်ချက်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၂၀၀၈ ခုနှစ်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေပုဒ်မ ၃၉၀ အရ နိုင်ငံသားတိုင်းသည်
ဥပဒေအရပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရန်တာဝန်ရှိသည်

ပုံစံ(ကသခ)-၁၇

ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄နှင့် ၁၇ ကိုအရ အခွန်စည်းကြပ်တောင်းခံလွှာ

(စည်းမျဉ်း ၁၂ ညွှန်း)

တောင်းခံလွှာအမှတ်- CDN-1343

26-12-2018

သို့

အမည်- Watal International Co., Ltd

လိပ်စာ- အမှတ်(၂၈၈/၂၉၀)/ အခန်း-၃၀၁/ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း/ ,ဒဂုံ,ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

လုပ်ငန်း ရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ်- ကသ/1642

၁။ ၂၀၁၈-၂၀၁၉ စည်းကြပ်နှစ်အတွက် လူကြီးမင်းသည် ကျောဘက်ပါပုံစံတွင် အသေး**စိတ်ဖော်ပြချက်အရ** အောက်ပါငွေကိုပေးဆောင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

| | ကျပ် | အမှုပိတ် |
|---|---|---|
| (က) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် | | - |
| (ခ) ဒဏ်ငွေ | | - |

စုစုပေါင်းအခွန်(စာဖြင့်) -

၂။ ထိုငွေကို ရန်ကုန်မြို့ရှိ စီးပွားရေးဘဏ်ခွဲ (၂) သို့ 16-Jan-2019 **နေ့ထက် နောက်မကျစေဘဲ** ပူးတွဲပါ ငွေသွင်းချလန်များဖြင့်ပေးသွင်းပြီး၊ ဒုမှုရင်းခွဲကို လက်ခံ အဖြစ်ရယူ **စေလိုပါသည်။**

ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ( MD-010145) သို့စာရင်းလွှဲပြောင်းပေးသွင်း

၃။ အထက် အပိုဒ် (၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခွန်စုစုပေါင်းနှင့်ဒဏ်ငွေကို သတ်မှတ်နေ့ **ကျော်လွန်မှ** ပေးဆောင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင်ပုဒ်မခွဲ(စ)အရ အခွန်ငွေ၏ တစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ညီမျှသောငွေကိုဒဏ်ငွေအဖြစ် တပ်ရိုက်ခံရမည်ဖြစ်သည့်အပြင် ပုဒ်မ၂၄အရယင်းငွေများကို အရကောက်ခံမည်ဖြစ်သောကြောင့် မပျက်မကွက် **ပေးဆောင်စေလိုပါသည်။**

၄။ အခွန် ကျပ်၃၀၀၀၀ထက်ပိုလျှင် အယူခံခွင့်ရှိပါသဖြင့် အယူခံလိုပါက ဤအခွန်တောင်းခံလွှာရရှိသည့်နေ့မှ တစ်လအတွင်း ပုဒ်မ-၁၉၊ ပုဒ်မခွဲ(က)အပိုဒ်(၁) အရ ရန်ကုန် မြို့ရှိ ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံးဌာနမှူး သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး
သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံသတ်မှတ်ထားသော အယူခံလွှာပုံစံဖြင့် ဥပဒေအရ လိုအပ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပေးပို့ရပါမည်။ ဤအယူခံ လွှာမတင်သွင်းမီ အခွန်ကိုအကျေပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ရပါမည်၊ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီများဆိုင်ရာအခွန်ရုံး ဌာနမှူးသို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီး သို့မဟုတ် ပြည်နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူးထံလျှောက်ထား၍ ၎င်းကဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်ရမည်။

လက်မှတ်

မြို့နယ်အခွန်ဦးစီးဌာနမှူး

မြို့နယ်

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ- 26-12-2018

စည်းကြပ်နှစ်အတွက် စည်းကြပ်မှုပုံစံ

အမည် - Watal International Co., Ltd

လိပ်စာ - အမှတ်(၂၈၈/၂၉၀)/ အခန်း-၃၀၁/ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း/ ဒဂုံ၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

အလယ်အလတ်အခွန်ထမ်းများဆိုင်ရာအကျုံး(၃)

ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး /ပြည်နယ်

အခွန်ထမ်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ကသ/16

| အမှတ်စဉ် | လုပ်ငန်းအမျိုးအစား | သတ်မှတ်သည့်ရောင်း ရငွေ သို့မဟုတ် ရငွေပေါင်း | အခွန်နှုန်း | ကျသင့်အခွန် |
|---|---|---|---|---|
| | ကုန်စည်ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ထုတ်လုပ်သည့် ကုန်စည်အမျိုးအမည် | | | |
| ၁။ | | | | |
| ၂။ | | | | |
| ၃။ | | | | |
| ၄။ | | | | |
| ၅။ | | | | |
| | ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား | | | |
| ၁။ | ကုန်သွယ်မှုလုပ်ငန်း(အခြား) | 0.00 | | အမှုပိတ် |
| ၂။ | | | | |
| ၃။ | | | | |
| ၄။ | | | | |
| ၅။ | | | | |
| | စုစုပေါင်း | 0.00 | | အမှုပိတ် |
| | နုတ် ပုဒ်မ ၁၂အရ လစဉ်ပေးဆောင်ခဲ့ပြီး အခွန်ငွေ သို့မဟုတ် မူလစည်းကြပ်မှုအရ ပေးဆောင်ပြီးအခွန်ငွေ | | | - |
| | ထပ်မံပေးဆောင်ရန်အခွန်ငွေ | | | - |

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (    )ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **နိုင်ငံခြားသား၏ လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံနှင့်ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

၁။ ကျွန်တော်များ " MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED " သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်- ၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈ )နှင့် ကွင်းအမှတ်- ၄၆-င(အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃ )ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ- ၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီတွင် ပါဝင်သော ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် MR. SUN, MINGHUA သည် တရုတ်နိုင်ငံရှိ သံထည်ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံ Hangzhou Changfu Metal Products Co., Ltd. တွင် ၂၀၀၄ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ Technician အဖြစ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ၂၀၁၁ခုနှစ်မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ်အထိ Jiangsu Lianyungang Jingui Stainless Steel Products Co., Ltd. တွင် Technician အဖြစ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

U YAN NAING
Promoter
MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL
COMPANY LIMITED

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

သို့/-

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ(    )ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ **"MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD"** ၏ **Company** များ၏ **Bank** စာရင်းများနှင့် ပတ်သတ်၍ ရှင်းလင်း တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ **"MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD"** သည် ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မီးသွေးဘုတ်တောင်၊ ကွင်းအမှတ်-၄၆-ဃ(မီးသွေးဘုတ်တောင်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၁၆/၁၁၆/၂၁၇၁၁၈)နှင့် ကွင်းအမှတ်-၄၆-င (အိမ်ကြီးကန်ကွင်း)၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၁/၁၈၁/၂၈၅/၁၈၅/၃၊၈၆၊၈၇၊၈၈နှင့် ၈၉/၃)ရှိ စုစုပေါင်း မြေဧရိယာ-၂၃. ၆၄၀ ဧက(၉၅၆၆၇. ၇၇၀ စတုရန်းမီတာ)တွင်သံနှင့် သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလျှောက်ထားလွှာ ပေးပို့တင်ပြထားပါသည်။

၂။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သတ်၍ **"MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD"**၏ **Share** ဝင် **Company** များဖြစ်သော် **HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED** သည် **Agricultural Bank of China** တွင် **Account No-012-602-2-001366-9** ဖြင့် **HKĐ-1,000,000.00** နှင့် **U YAN NAING** သည် **Myanmar Apex Bank** တွင် **Account No-0040161051001093013** ဖြင့် **MMK-460425682.61** လည်းကောင်းနှင့် **Myanmar Apex Bank** တွင် **Account No-0510161051001093035** ဖြင့် **MMK-230,040,000.00** ကို အသီးသီး ဖွင့်လှစ်ထား ပါ ကြောင်းလေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့် -

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

ပုံစံ ( ၇ - က )

# မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

490

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း ..............................

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း ..............................

(ဂ) တည်နေရာ ..............................

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) ..............................

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ ..............................

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ ..............................

(ဆ) မြေအမျိုးအစား ..............................

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း ..............................

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ..............................

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ..............................

..............................

ပုံစံ (၇ - က)

# မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ဧပြီလ ( )ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း............ဦးရန်နိုင် နှင့် ဦးကြည်မောင်

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း............၂၃.၆၄၀ ဧက (၉၅၆၆၇.၇၇ စတုရန်းမီတာ)

(ဂ) တည်နေရာ............မြေကွက်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃) နှင့် ကွင်းအမှတ် (၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ)၊အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဥ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း)............နှစ် (၆၀)

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကို မတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ် ဖော်ပြခဲ့ခြင်း ရှိ-မရှိ............ရှိ

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူက သဘောတူ/မတူ............တူ

(ဆ) မြေအမျိုးအစား............ယာမြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း............ဦးရန်နိုင် နှင့် ဦးကြည်မောင်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်............၉/မရမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ နှင့် ၉/စကတ(နိုင်)၀၂၆၄၄၉

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ............အမှတ်(၃၅/တ)၊ စည်ပင်သာယာလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဥ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ ဦးရန်နိုင်

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၁၅ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၈-၂၀၁၉(ရက)

(ဂ) နိုင်ငံသား မြန်မာနိုင်ငံသား

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ဦးပိုင်အမှတ်-(၄၆-ဃ/င)၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား

သံနှင့် သံမဏိ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်-(၆၊ ၁၆/၁၊ ၁၆/၂၊ ၁၇၊ ၁၈၊ ၈၁/၁၊ ၈၁/၂၊ ၈၅/၁၊ ၈၅/၃၊ ၈၆၊ ၈၇၊ ၈၈ နှင့် ၈၉/၃) နှင့် ကွင်းအမှတ် (၄၆ᶜ နှင့် ၄၆ᵂ)၊အိမ်ကြီးကန်ကွင်း၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး

မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၂၃. ၆၄၀ ဧက (၉၅၆၆၇. ၇၇ စတုရန်းမီတာ)

(င) အဆောက်အအုံ အရွယ်အစား/အရေအတွက် Please See Exhabit (3)

(စ) အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး Please See Exhabit (3)

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ)၊ မြေပုံနှင့်မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ

☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊

☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား တစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင်ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း (တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်)

USD 95,667.77 Per annum ( USD 1 per square meter /per annum)

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး ( Land Use Premium - LUP ) ( အစိုးရဌာန/အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။ )
တစ်ကေနှုန်း ..........

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ ..........တူ..........
ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် ..........ကနဦး (၃၀) နှစ်+ (၁၀) နှစ်သက်တမ်းတိုး (၂)ကြိမ်
အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် ..........မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊
အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ ..........မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး..........
အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် ..........

အမည်..........U Yan Aung..........

ရာထူး..........Promoter..........

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်..........Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Company Limited

Form (7-A)

Application Form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

----------- Investment Commission

Reference No.

Date . -April - 2019

Subject : : Application for Land Lease or Land Rights Authorization to be invested

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116 :-

1. Particulars relating to Owner of land / building

(a) Name of owner / organization ........ **U Yan Naing and U Kyi Maung**

(b) Area ........ **23.640 Arces ( 95,667.770 Square Meter )**

(c) Location **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar**

(d) Initial period permitted to use the land ( Validity of land grant )........ **(60) Years**

(e) Payment of long term lease as equity Yes ( ✓ ) No ( )

(f) Agreed by Original Lessor Yes ( ✓ ) No ( )

(g) Type of Land ........ **Expropriate**

2. Lessor

(a) Name / Company's name / Department / organization ........ **U Yan Naing and U Kyi Maung**

(b) National Registration Card No **9/MaHaMa(Naing) 026894 & 9/SaKaTa(Naing)026449**

(c) Address ........ **No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region, Myanmar.**

3. Lessee

(a) Name/Company's name / Department / Organization ........ **U Yan Naing**
**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co.,Ltd**

(b) National Registration Card No./Passport No ........ **315 FC / 2018-2019(YGN)**

(c) Citizenship ........ **Myanmar**

(d) Address ........ **Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.**

4. Particulars of the proposed Land Lease

(a) Type of Investment ........ **Production and Marketing of Iron and Steel**

(b) Investment Location(s) **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar**

(c) Location ( Ward, Township, State / Region ) Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, yanmar

(d) Area of Land 23.640 Arces ( 95,667.770 Square Meter )

(e) Size and Number of Building(s) Please See Exhabit (3)

(f) Value of Building Please See Exhabit (3)

5. To enclose land ownership and Land Grant, ownership evidences ( except Industrial Zone ), Land map and Land Lease Agreement ( Draft ).

6. Whether it is sub - leased from the following person in regarding to Land Lease or not -

☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate ( per square meter per year )

**USD 95,667.77 Per annum ( USD 1 per square meter /per annum)**

8. Land Use Premium - ( LUP ) ( If it is leased from the land belonged to Government Department/ Organization, the LUP shall be paid in cash by the Lessee. ) **Yes**

Rate per Acre : Initially (30)years and extendable to two times for (10) year

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not

10. Proposed land or building use / lease period

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial zone Hotel Zone, Trade Zone and etc or not ( To describe Zone ) **Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, yanmar**

Signature

Name of Investor U Yan Aung

Designation Promoter

Department / Company Myanmar Golden Southwest Group Company Limited

( Seal / Stamp )

Yangon Region

# LAND LEASE AGREEMENT

**BETWEEN**

**LESSOR**

**U KYI MAUNG**

**AND**

**LESSEE**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**Date : th, ' 2018.**

## LAND LEASE AGREEMENT

This LEASE AGREEMENT is made : -

**BETWEEN**

**U KYI MAUNG** ( 9/SaKaTa (Naing) 026449 ), at No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar ( hereinafter referred to as **"the LESSOR"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom,include its successors, legal representatives and permitted assigns ), of the ONE PART.

**AND**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** ( Company Registration No. **108281308** ), registered office at Plot No.46-D/46-E, Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, the Republic of the Union of Myanmar. ( hereinafter referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom,include its successors, legal representatives and permitted assigns ) for the purpose of this agreement represented by its Director **MR. CHEN, CHUNZHONG** ( P.P.No. E 45802260), of the OTHER PART.

**WHEREAS**

(A) The LESSEE engages in the business of provide **Production and Marketing of Iron and Steel** and wishes to rent the land and building for the operation of its business.

(B) The LESSOR owned the land in Mandalay Region, Myanmar and wishes to lease the land to the LESSEE to operate its business.

(C) The LESSOR desires to lease the land to the LESSEE and the LESSEE desires to lease the land from the LESSOR subject to the term and conditions of this Agreement.

NOW, THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOW.

**1. SCOPE OF LEASE AGREEMENT**

The leased land lease Mandalay Region, Sintgaing Township, Meethwayphut Villagetract, Eain Gyi Kan Kwin, Kwin No.($46^{E}$), Plot No.( 87 ), 1.00 acre ( 4,046.86 square meter ) with all enjoyable right as per map attached as appendix A hereto ( which shall form an integral part of this Lease Agreement ) together with any and all rights, easements and appurtenances hereto, as more particularly described in the map attached hereto Annex (A).

**2. LEASE PERIOD**

2.1 The term of lease is (30) years, from the date of signing of this agreement by both parties.

2.2 On expiry of (30) years term the lease may be extended for another (2) consecutive terms of (10) years each with mutual agreement between the LESSOR and the LESSEE subject to approval of the Myanmar Investment Commission.

**3. LEASE RENTAL**

3.1 The rent for the land lease is **US$ 4,046.86** ( United States Dollar Four Thousand Fourty Six Dollar and Eighty Six Cent Only ) for 1.00 acre ( 4,046.86 square meter) calculated at US$ 1.00 per square meters per annum for (30) years.

3.2 On expiry of ( 30 ) years, the LESSOR will negotiate rental with the LESSEE and if the LESSEE cannot oblige to the rental, the LESSOR has the option to terminate the this Lease Agreement on the date of expiry of ( 30 ) years.

**4. PAYMENT OF RENT**

4.1 Under above para 2.1 and 3.1, rent for First term of lease for (1) year, the LESSEE shall pay **US$ 4,046.86** to LESSOR on the date of signing of this agreement.

4.2 Under above para 2.1 and 3.1,The LESSEE shall pay the remaining (29) years rent shall be paid ( 3 ) months in advance prior to the commencement date of rental year.

4.3 Rent paid shall not be refundable in the event the LESSEE terminate leaves the Lease Land before the lease term without any valid reason.

**5. EFFECTIVE DATE OF THE LEASE**

The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

**6. LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS**

The LESSEE hereby covenants with the LESSOR that during the terms of the Lease for the followings.

6.1 The LESSEE undertakes to utilize the land lease for **Production and Marketing of Iron and Steel** with the business licence of authority concerned in accordance with existing law. If desirous to transfer the business or change other business, it will be done with the prior written permission of the LESSOR.

6.2 Undertaking to pay the rent regularly as to the method prescribed under above para (4).

6.3 The LESSEE undertakes not to make sub-let, mortgage, insure or transfer in any way of the whole land or any part thereof during term of lease.

6.4 The LESSEE shall have right to renovating and repairing in any way on the leased land according to need of business and the LESSEE undertake to bear the cost related to the said renovating and repairing prior to permission and agreement of LESSOR.

12.2 This Agreement may be terminated upon the occurrence of any of the following events.

(a) by the non-defaulting Party, if the defaulting Party defaults in the performance of its obligations under this Agreement and fails to remedy such default within sixty (60) days from its receipt of written notice of such default from the non-defaulting Party.

(b) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, if any of the representations and warranties made in or deemed made pursuant to this Agreement by the LESSOR proves to be untrue or incorrect in any material respect; or

(c) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, where the concession agreement or LESSOR's right to use the land has been terminated or revoked by the relevant authority of Myanmar.

12.3 This Agreement may be terminated by either Party if any governmental authority requires alternation or modification of any law or of any provision of this Agreement, which shall materially and adversely affect such Party's interest, including, without limitation, the expropriation of all or part of its assets. Neither Party shall be liable to the other Party for its failure to perform its obligation under this Agreement.

**13. FORCE MAJEURE**

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earthquakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which,by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

**14. ASSIGNMENTS**

The LESSEE has the right to assign, or transfer its interest in **Production and Marketing of Iron and Steel** factory to any Company or individual, local or foreign,with the consent of and on terms agreed by the LESSOR, subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

7.3 The LESSOR shall give full co-operation and assistance to the LESSEE in liaison with the local authorities upon the request of the LESSEE.

7.4 The LESSOR shall pay income tax relating to leasing the land .

7.5 The LESSOR shall have the right to empower his authorized representative to inspect the land with a prior written consent of the LESSEE.

7.6 If the LESSEE fails to pay the Rent in accordance with the under above para (4) and fails to ratity such non-payment due to reasons solely attributable to the LESSEE's fault within (60) days from the date of a written notice, the LESSOR may take the possession of the land .

**8. GOVERNING LAW & JURISDICTION**

This lease Agreement shall be read, constructed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of The Republic of The Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

**9. ASSIGNS AND SUCCESSORS**

This Agreement shall bind not only the Parties, but also their assigns or successors, whether by merger, consolidation, reorganization, or otherwise.

**10. RENEGOTIATION OF AGREEMENT**

10.1 In the event that situation or condition arise due to circumstances not envisaged in the Agreement and that it warrants amendments to this Lease Agreement, the parties hereto shall make necessary negotiations with a view to making such amendments.

10.2 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

**11. ARBITRATION**

In the event of any dispute between the parties, the parties agree to conduct an amicable settlement in the first stage. Any dispute, controversy or claim arising out of or ralating to this Agreement or the breach, termination or invalidity thereof, which cannot be settled amicably in the first stage shall be referred to and finally resolved by arbitration under the Myanmar Arbitration Law 2016 through two (2) arbitrators and one (1) umpire. The LESSOR and the LESSEE shall each appoint an arbitrator and the arbitrators shall nominate the umpire. The language of arbitration shall be English. The cost for such arbitration proceeding shall be borne by the Party against whom the award is made.

**12. TERMINATION**

12.1 This Agreement shall terminate upon expiry of the Term as stipulated Article(2), unless otherwise agreed in writing between the Parties.

12.2 This Agreement may be terminated upon the occurrence of any of the following events
(a) by the non-defaulting Party, if the defaulting Party defaults in the performance of its obligations under this Agreement and fails to remedy such default within sixty (60) days from its receipt of written notice of such default from the non-defaulting Party.
(b) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, if any of the representations and warranties made in or deemed made pursuant to this Agreement by the LESSOR proves to be untrue or incorrect in any material respect; or
(c) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, where the concession agreement or LESSOR's right to use the land has been terminated or revoked by the relevant authority of Myanmar.

12.3 This Agreement may be terminated by either Party if any governmental authority requires alternation or modification of any law or of any provision of this Agreement, which shall materially and adversely affect such Party's interest, including, without limitation, the expropriation of all or part of its assets. Neither Party shall be liable to the other Party for its failure to perform its obligation under this Agreement.

## 13. FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earthquakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which,by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

## 14. ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign, or transfer its interest in **Manufacturing of Iron and Steel Melting** factory to any Company or individual, local or foreign,with the consent of and on terms agreed by the LESSOR, subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

## 15. MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from, in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement, shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery.

## 16. INTEGRAL PART OF AGREEMENT

This Agreement together with Appendices hereto shall, for all purposes, form the integral part of the Agreement.

## 17. NOTICE

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LESSOR** | : | **Name -** | **U KYI MAUNG** |
| | | **Address -** | No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region. |
| **LESSEE** | : | **Name -** | **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** |
| | | **Address -** | Plot No.46-D/46-E, Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region. |

## 18. LANGUAGE

This Agreement shall be written in English. If this agreement translated into any language other than English, the translation is reference only.

## 19. RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

19.1 Upon the expiry of Term or termination of this Agreement, the LESSEE shall transfer the land to the LESSOR in good condition and shall leave all immovable items on " as it is ".

19.2 The LESSEE shall settle in full all dues incurred under this Agreement and shall also provide the LESSOR with documents in support of such settlement.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the th day of 2018 first above written.

**LESSOR**

---------------------------------------

**U KYI MAUNG**
9/SaKaTa (Naing) 026449

**LESSEE**

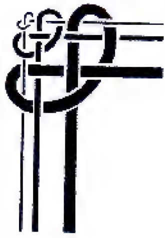
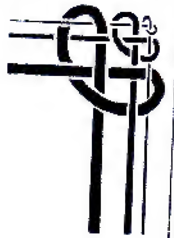
---------------------------------------

**MR. CHEN, CHUNZHONG**
P.P.No. E 45802260
Director
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**In the presence of:**

(1)
Name : ----------------------------
Designation : ----------------------------
Address : ----------------------------
----------------------------------------------

(2)
Name : ----------------------------
Designation : ----------------------------
Address : ----------------------------
----------------------------------------------

Yangon Region

# LAND LEASE AGREEMENT

**BETWEEN**

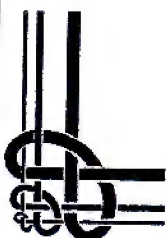
**LESSOR**

**U YAN NAING**

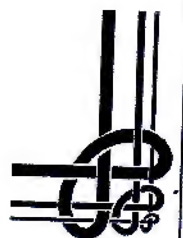
**AND**

**LESSEE**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**



**Date : th, 2018.**



# LAND LEASE AGREEMENT

This LEASE AGREEMENT is made : -

**BETWEEN**

**U YAN NAING** ( 9/MaHaMa (Naing) 026894 ), at No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar ( hereinafter referred to as **"the LESSOR"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom,include its successors, legal representatives and permitted assigns ), of the ONE PART.

**AND**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** ( Company Registration No. **108281308** ), registered office at Plot No.46-D/46-E, Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, the Republic of the Union of Myanmar. ( hereinafter referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom,include its successors, legal representatives and permitted assigns ) for the purpose of this agreement represented by its Director **MR. CHEN, CHUNZHONG** ( P.P.No. E 45802260), of the OTHER PART.

**WHEREAS**

(A) The LESSEE engages in the business of provide **Production and Marketing of Iron and Steel** and wishes to rent the land and building for the operation of its business.

(B) The LESSOR owned the land in Mandalay Region, Myanmar and wishes to lease the land to the LESSEE to operate its business.

(C) The LESSOR desires to lease the land to the LESSEE and the LESSEE desires to lease the land from the LESSOR subject to the term and conditions of this Agreement.

NOW, THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOW.

**1. SCOPE OF LEASE AGREEMENT**

The leased land lease Mandalay Region, Sintgaing Township, Meethwayphut Villagetract, Eain Gyi Kan Kwin. Kwin No.($46^D$) and ($46^E$), Plot No.(6)+(16/1), 2.50 acres, Plot No.(81/1)+(81/2), 3.10 acres, Plot No.(86)+(88), 4.45 acres, Plot No. (87)+(89/3), 4.63 acres, Plot No.(16/2)+(17)+(18), 3.47 acres, Plot No.(85/1)+ (85/3), 4.49 acres, total area **22.64** acres ( 91,620.91 square meter ) with all enjoyable right as per map attached as appendix A hereto ( which shall form an integral part of this Lease Agreement) together with any and all rights, easements and appurtenances hereto, as more particularly described in the map attached hereto Annex (A).

## 2. LEASE PERIOD

2.1 The term of lease is (30) years, from the date of signing of this agreement by both parties.

2.2 On expiry of (30) years term the lease may be extended for another (2) consecutive terms of (10) years each with mutual agreement between the LESSOR and the LESSEE subject to approval of the Myanmar Investment Commission.

## 3. LEASE RENTAL

3.1 The rent for the land lease is **US$ 91,620.91** ( United States Dollar Ninety One Thousand Six Hundred Twenty Dollar and Ninety One Cent Only ) for **22.64** acres ( 91,620.91 square meter ) calculated at US$ 1.00 per square meters per annum for (30) years.

3.2 On expiry of ( 30 ) years, the LESSOR will negotiate rental with the LESSEE and if the LESSEE cannot oblige to the rental, the LESSOR has the option to terminate the this Lease Agreement on the date of expiry of ( 30 ) years.

## 4. PAYMENT OF RENT

4.1 Under above para 2.1 and 3.1, rent for First term of lease for (1) year, the LESSEE shall pay **US$ 91,620.91** to LESSOR on the date of signing of this agreement.

4.2 Under above para 2.1 and 3.1,The LESSEE shall pay the remaining (29) years rent shall be paid ( 3 ) months in advance prior to the commencement date of rental year.

4.3 Rent paid shall not be refundable in the event the LESSEE terminate leaves the Lease Land before the lease term without any valid reason.

## 5. EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

## 6. LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSEE hereby covenants with the LESSOR that during the terms of the Lease for the followings.

6.1 The LESSEE undertakes to utilize the land lease for **Production and Marketing of Iron and Steel** with the business licence of authority concerned in accordance with existing law. If desirous to transfer the business or change other business, it will be done with the prior written permission of the LESSOR.

6.2 Undertaking to pay the rent regularly as to the method prescribed under above para (4).

6.3 The LESSEE undertakes not to make sub-let, mortgage, insure or transfer in any way of the whole land or any part thereof during term of lease.

6.4 The LESSEE shall have right to renovating and repairing in any way on the leased land according to need of business and the LESSEE undertake to bear the cost related to the said renovating and repairing prior to permission and agreement of LESSOR.

6.5 To keep the Leased Land in good condition at the cost of the LESSEE throughout the lease term. Provided that any damage or loss ( except natural wear and tear ) caused to the Leased Land during the lease period shall be repaired at LESSEE's cost to the normal standard.

6.6 To pay Stamp duty and Commercial Tax imposed on the leased land during the term of Lease.

6.7 To pay all municipal taxes, utility charges, such as electricity, water, workers payment and welfare, other applicable tax relating to LESSEE's business during the lease period.

6.8 Wages, Salary, Benefit and compensation of the workers is only concerned with the LESSEE during and after completion of term of lease.

6.9 If the building caught fire due to negligence of the LESSEE except unexpected cause during term of lease, the LESSEE undertakes to re-erect the building as to original condition or compensate in market prevailing price.

6.10 Undertaking not to occur any unlawful disturbance to the environment due to business or employees of the LESSEE.

6.11 The LESSEE undertake not to use leased Land in any manner against the laws. Neither the LESSOR nor the Land is bound by or responsible for such illegal act conducted by the LESSEE, and for which the LESSEE must take full responsibility to settle.

6.12 The LESSEE agrees to allow the LESSOR for reasonable inspection of the leased land during the term of lease by prescribing time limit.

6.13 If the term of lease is terminated upon after the expiry date of the lease period, the LESSEE undertakes to return the leased land in good condition to the LESSOR. The LESSEE acknowledges that the whole leased premises shall be according to the management of the LESSOR upon after the expiry date of the lease period.

6.14 The LESSEE shall be responsible for preservation of the environment in and around the area of the land and to control pollution of air, water and land, and other environmental degradation.

6.15 Upon the expiration of the Lease Term, the LESSEE shall transfer to the LESSOR any building and structure it has constructed on the leased Land.

## 7. LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSOR do hereby covenants with the LESSEE during the term of the Lease for the followings.

7.1 The LESSOR handed over the Land to the LESSEE on the signing of this agreement today.

7.2 The LESSEE shall peacefully and quietly hold the land and utilize for the business activities during the term of this agreement without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person or persons whomsoever lawfully claiming to represent the LESSOR.

7.3 The LESSOR shall give full co-operation and assistance to the LESSEE in liaison with the local authorities upon the request of the LESSEE.

7.4 The LESSOR shall pay income tax relating to leasing the land .

7.5 The LESSOR shall have the right to empower his authorized representative to inspect the land with a prior written consent of the LESSEE.

7.6 If the LESSEE fails to pay the Rent in accordance with the under above para (4) and fails to ratity such non-payment due to reasons solely attributable to the LESSEE's fault within (60) days from the date of a written notice, the LESSOR may take the possession of the land .

**8. GOVERNING LAW & JURISDICTION**

This lease Agreement shall be read, constructed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of The Republic of The Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

**9. ASSIGNS AND SUCCESSORS**

This Agreement shall bind not only the Parties, but also their assigns or successors, whether by merger, consolidation, reorganization, or otherwise.

**10. RENEGOTIATION OF AGREEMENT**

10.1 In the event that situation or condition arise due to circumstances not envisaged in the Agreement and that it warrants amendments to this Lease Agreement, the parties hereto shall make necessary negotiations with a view to making such amendments.

10.2 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

**11. ARBITRATION**

In the event of any dispute between the parties, the parties agree to conduct an amicable settlement in the first stage. Any dispute, controversy or claim arising out of or ralating to this Agreement or the breach, termination or invalidity thereof, which cannot be settled amicably in the first stage shall be referred to and finally resolved by arbitration under the Myanmar Arbitration Law 2016 through two (2) arbitrators and one (1) umpire. The LESSOR and the LESSEE shall each appoint an arbitrator and the arbitrators shall nominate the umpire. The language of arbitration shall be English. The cost for such arbitration proceeding shall be borne by the Party against whom the award is made.

## 12. TERMINATION

12.1 This Agreement shall terminate upon expiry of the Term as stipulated Article(2), unless otherwise agreed in writing between the Parties.

12.2 This Agreement may be terminated upon the occurrence of any of the following events.

(a) by the non-defaulting Party, if the defaulting Party defaults in the performance of its obligations under this Agreement and fails to remedy such default within sixty (60) days from its receipt of written notice of such default from the non-defaulting Party.

(b) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, if any of the representations and warranties made in or deemed made pursuant to this Agreement by the LESSOR proves to be untrue or incorrect in any material respect; or

(c) by the LESSEE with a written notice to the LESSOR, where the concession agreement or LESSOR's right to use the land has been terminated or revoked by the relevant authority of Myanmar.

12.3 This Agreement may be terminated by either Party if any governmental authority requires alternation or modification of any law or of any provision of this Agreement, which shall materially and adversely affect such Party's interest, including, without limitation, the expropriation of all or part of its assets. Neither Party shall be liable to the other Party for its failure to perform its obligation under this Agreement.

## 13. FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earthquakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party .and which,by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

## 14. ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign, or transfer its interest in **Production and Marketing of Iron and Steel** factory to any Company or individual, local or foreign,with the consent of and on terms agreed by the LESSOR, subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

15. MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from, in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement, shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery.

**16. INTEGRAL PART OF AGREEMENT**

This Agreement together with Appendices hereto shall, for all purposes, form the integral part of the Agreement.

**17. NOTICE**

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LESSOR** | : | **Name -** | **U YAN NAING** |
| | | **Address -** | No.(35), Tawinbu, Sipinthayar Street, Mayangone Township, Yangon Region. |
| **LESSEE** | : | **Name -** | **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** |
| | | **Address -** | Plot No.46-D/46-E, Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region. |

**18. LANGUAGE**

This Agreement shall be written in English. If this agreement translated into any language other than English, the translation is reference only.

**19. RETRANSFER OF LEASED PROPERTY**

19.1 Upon the expiry of Term or termination of this Agreement, the LESSEE shall transfer the land to the LESSOR in good condition and shall leave all immovable items on " as it is ".

19.2 The LESSEE shall settle in full all dues incurred under this Agreement and shall also provide the LESSOR with documents in support of such settlement.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the th day of 2018 first above written.

**LESSOR**

---------------------------------------

**U YAN NAING**
9/MaHaMa (Naing) 026894

**LESSEE**

---------------------------------------

**MR. CHEN, CHUNZHONG**
P.P.No. E 45802260
Director
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**In the presence of :**

(1)
Name : ----------------------------
Designation : ----------------------------
Address : ----------------------------
---------------------------------------------

(2)
Name : ----------------------------
Designation : ----------------------------
Address : ----------------------------
---------------------------------------------

# JOINT VENTURE AGREEMENT

This Joint Venture Agreement executed at Yangon Region, Myanmar this -- th day of ---------------' 2019.

**PARTIES BETWEEN**

**HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED** addressed at No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre, Kwai Chung,, NT, Hong Kong. ( hereinafter referred to as " **Party A** " ) which expression shall unless repugnant to the context or the meaning there be of deemed to include its successors and permitted assigns.

**WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED** addressed at No.(288/290), Room No.(301), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township,, Yangon, Myanmar. ( hereinafter referred to as " **Party B** " ) which expression shall unless repugnant to the context or the meaning there of be deemed to include its successors and permitted assigns.

**WHEREAS** both parties hereto are desirous to incorporate a joint venture company for **Production and Marketing of Iron and Steel**, under the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law and Myanmar Companies Act. Both parties will abide by this Cooperation Agreement in good faith.

Now, therefore, it is hereby agreed as follows ;

**1. Establishment of the Joint Venture Company**

1.1 Within day ( ----- ) from the effective date of this agreement, the parties shall establish private limited company.

1.2 The name of the Joint Venture Company is **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.**

1.3 The registered address of the Joint Venture Company is Plot No.46-D/46-E, Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar. The company may also have such other places of business as may be determined by the Board of Directors.

**2. Business Objectives of the Joint Venture Company**

2.1 Joint Venture Company will be operated based on the commercial principles of justice, legality, equality and mutual benefit, the purpose is to sell its products and offer relevant services to obtain satisfied profit for the Joint Venture Company.

2.2 The business objectives for the establishment of the Company are **Production and Marketing of Iron and Steel**.

2.3 When the provisions of this agreement are in conflict or inconsistent with the provisions of Memorandum and Articles of Association, the provisions of this Agreement shall prevail.

**3. Share Capital**

3.1 The Company is to be registered in Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar, Share Capital of the Company is proposed at approximately US$ **27,408,490.00** ( United States Dollar Twenty Seven Million Four Hundred Eight Thousand Four Hundred Ninety Only ) to be subscribed proportionately by Party A and Party B as follows.

**(a) Party "A" - Contribution ( 70% )** **US$ 19,185,943.00**

**(b) Party "B" - Contribution ( 30%)** **US$ 8,222,547.00**

3.2 If one party intends to transfer all or part of its share to a both party, shall have the consent of the other party and approval of the Myanmar Investment Commission ( MIC ), then renew the registration with Directorate of Investment and Company Administration ( DICA ), and the other party shall enjoy priority to purchase it. The terms and conditions of shares transfer to both party shall not be more favorable than to the other party. Any transfer violates this agreement is invalid.

3.3 Any increase or decrease of registered capital of the Joint Venture Company, shall be agreed by both parties after negotiation and with approval of relevant authority, then renew the registration with Directorate of Investment and Company Administration ( DICA ).

3.4 Any party of the Joint Venture Company does not pay the invested capital as stipulated in Agreement on time, shall pay the interest occurred or compensate relevant losses according to the terms and conditions of the Agreement.

3.5 The conversion of invested capital shall follow the exchange rate published by Central Bank of Myanmar on the pay day.

**4. The Board of Directors**

4.1 The Company shall be managed by a Board of Directors comprising 2 members from Party A and 1 member from Party B, in which the Chairman shall be from Party A and Managing Director shall be from Party B. The remunerations of Board of Directors will be decided by the Board after formation of the Company.

4.2 The Board Resolutions should be approved by more than half of all Directors, but the following issues need to be consistently approved by all of board of directors.

(a) The amendment of Articles of Associations of Joint Venture Company.

(b) Increase and transfer of registered capital of Joint Venture Company.

(c) Extension of term, termination, dissolution, clearing or winding up of Joint Venture Company.

(d) Merger or separation of Joint Venture Company.

4.3 The Managing Director and the management team of the Joint Venture Company should be appointed by Party B according to the demand of operation and management.

**5. Responsibilities of the Each Party to the Joint Venture Company**

The parties to the Joint Venture Company shall be respectively responsible for the following matters:

**5.1 Responsibilities of Party A**

(a) Assisting Joint Venture Company on all the issues related to governmental authorities, for example to apply for application approval, registration, certificate of incorporation, business licence, bank account opening and import /export certificate from relevant authorities of Myanmar.

(b) Assisting Joint Venture Company to apply for possible tax deduction and Exemption.

(c) Assisting staffs to Joint Venture Company on the issue of visa extension, office, stay.

(d) Assisting the Joint Venture Company to employ local, staffs, engineers, technicians, workers and translators.

(e) Completing the construction of the buildings of factory, staff quarter, and office, and sewage system for the purpose to carry out the Business of the Company on the project land. The building architecture design shall be agreed by Party B.

(f) Completing the necessary facilities to provide sufficient water and electricity to carry the Business of the Company.

**5.2 Responsibilities of Party B**

(a) Overall operation and management of the Joint Venture Company.

(b) Establish management system of Joint Venture Company.

(c) Assisting the professional training of the technical personnel and workers of the Joint Venture Company.

(d) Assisting for required raw materials.

(e) Assisting the Joint Venture Company purchasing equipment or materials from abroad.

(f) Appoint exprienced technicians and administrative staffs.

(g) Assisting the Joint Venture Company on the issue of visa extension, office, stay.

**6. The Board of Directors**

6.1 The Company shall be managed by a Board of Directors (hereinafter referred to as the Board) comprising of three or six members, two third of them to be nominated by holder of Party A and the one third to be nominated by holder of Party B, and the Managing Director shall be from Party B and the Chairman shall be from Party A. The remunerations of the Directors shall from time to time be determined by the Company in General Meeting.

6.2 The Directors proposed in the Company's Articles of Association shall be the first Directors of the Company until a new Board is constituted or elected at the first Ordinary General Meeting of the Company.

6.3 The following matters shall be determined at the Meeting of the Board of Directors with unanimous decision.

(a) Increase of the Paid-up Capital of the Company;

(b) Issuance of debentures and bonds;

(c) Any borrowings or credit arrangements within or outside the Union of Myanmar and whether long term or short term, secured or unsecured by the Company;

(d) Research and development plans;

(e) Annual budgets (including capital expenditure plans) and any material deviations there from;

(f) Filling up vacancies in the Board;

(g) Any other matters as provided in the Articles of Association.

6.4 In the case of equality of votes, during the proceedings at any meeting the Chairman of the Meeting shall not be entitled to a second or casting vote.

**7. Profit distribution And Tax Administration**

7.1 Joint Venture Company should pay all kinds of taxes according to the regulations of relevant law of the Republic of the Union of Myanmar except for all tax incurred on the land lease from landlord to the Company that it shall be borne by Party A.

7.2 Staff of Joint Venture Company shall pay personal tax according to the Income Tax Law of the Republic of the Union of Myanmar.

7.3 Import and export materials of Joint Venture Company shall pay, deduct or exempt all kinds of taxes according to the regulations of relevant law of the Republic of the Union of Myanmar.

**8. Labor Management**

8.1 Joint Venture Company has the rights to:

(a) Operate independently and employ foreign staff as technical and management positions. The management, salary standard, rewards, allowance of foreign staff shall be executed according to the compensation system and the performance appraisal of Both Parties, in accordance with the Foreign Investment Law and labor related laws of the Republic of the Union of Myanmar.

(b) Joint Venture Company shall recruit its own Myanmar staffs freely, follow the principle of evaluation, and sign a contract between employer and employee, in accordance with the labor related Laws of Myanmar.

8.2 Free to set salary system and determine to adopt piece, hourly, daily, or monthly wage depending on the operation of Joint Venture Company, in accordance with the labor related laws of Myanmar.

8.3 The wages standards, rewards, allowance and other systems concerning the local employee of the Joint Venture Company shall be made in accordance with relevant laws of the Republic of The Union of Myanmar.

**9. Finance and Accounting**

9.1 Both Parties shall fully understand that, for the interest maximization of both Parties and Joint Venture Company, everything possible shall be done to enlarge production. So both Parties agree to retain sufficient earnings in Joint Venture Company for the expansion of production and other requirements, such as bonus and welfare funds.

9.2 Joint Venture Company shall employ competent financial staff to make accounts, which are accessible to inspect at any time by both Parties. Both Parties can appoint one Deputy Chief Financial Officer to assist Finance Department of Joint Venture Company in coordinating external relation.

9.3 Joint Venture Company shall engage a local auditing firm in Myanmar to audit the accounts and issue the audit report to both Parties according to the relevant laws of the Republic of The Union of Myanmar.

9.4 The financial year of Joint Venture Company shall be from 1st April to next 31st March. The net profit of Joint Venture Company shall be distributed between both Parties in proportion to their investment after deduction of reserve funds, bonus and expansion funds.

**10. Term of Joint Venture Company, Property Ownership, Credits and Debts**

10.1 The term of Joint Venture Company shall be ( 30 ) year, extendable two ( 10 ) years, which could be extendable two 10 (ten) years terms after the term expire. The date on which MIC issue the Permit to the Joint Venture Company shall be the date of its establishment, in other words, it is the start date of the Joint Venture Company.

10.2 Joint Venture Company shall submit application for term extension to Myanmar Government authorities 6 months prior to the expiry date, in case both Parties agree.

10.3 The properties of Joint Venture Company shall be jointly owned by Party A and Party B, at the expiration of the term, both parties distribute the properties of Joint Venture Company in proportion to respective shares in the registered capital.

10.4 The creditor's rights and debts of Joint Venture Company shall be jointly owned by Party A and Party B, both Parties shall share the creditor's rights and assume debts in proportion to respective shares in the registered capital.

**11. Foreign Exchange Management**

11.1 All issues of foreign exchange shall be settled in accordance with Foreign Exchange Management Law and Regulations and other related laws of the Republic of the Union of Myanmar and its amendment time to time.

11.2 With its MIC Permit, Joint Venture Company shall open foreign currency account and kyat account in Myanmar Bank, collection and payment shall under the supervision of opening bank.

**12. Effective Date of the Agreement**

12.1 Once the Agreement is approved by the relevant government authorities of the Republic of the Union of Myanmar, the date that Myanmar Investment Commission formally issues permit shall be the effective date of this agreement.

12.2 Termination of the Agreement for any reason or due to either Party, shall be approved by the original Agreement approval authorities.

**13. Share Transfer**

13.1 Both Parties of the Joint Venture Company may not transfer, pledge, sell or otherwise dispose of all or part of its share to third party without the unanimous approval of the Board of Directors and approval by appropriate Myanmar government authorities. If either party wants to transfer share, must comply with the following provisions.

(a) If one party transfers all or part of its share, the other party shall have the preemptive right.

(b) If the party who holds the preemptive rights fails to response the assignor's written request for transfer within 30-days, the assignor shall have the right to effect assignment to a third party.

(c) If one party intends to transfer all or part of its share to a third party, confirmation of the qualification and reputation of the third party shall be obtained from the remaining party and the conditions given shall not be more favorable than to the other party. The assignor shall submit two copies of the written agreement concerning the relevant portion of rights and obligations to the other party of the Joint Venture Company.

(d) The transfer of share not obstruct the operation or impact the organization of the Joint Venture Company. After approval of transfer, registration of transferred share shall be submitted to Directorate of Investment and Company Administration ( DICA ) within 21 days.

**14. Dissolution and Liquidation**

14.1 The Board of Directors shall work out procedures and principles for the liquidation, set up the liquidation committee for dissolution the Joint Venture Company.

14.2 All matters concerning the dissolution and liquidation of Joint Venture Company shall in accordance with the relevant laws of the Republic of The Union of Myanmar.

**15. Insurance**

15.1 Various insurance of Joint Venture Company may buy from the insurance company of the Republic of The Union of Myanmar.

**16. Default Obligation**

16.1 Both Parties should abide by all responsibilities and obligations stipulated in this Agreement, should all or part of the Agreement be unable to be fulfilled owing to the fault of one party, the party in breach shall bear the liability therefore. Should it be the fault of both Parties, they shall bear their respective liabilities according to the actual.

**17. Termination**

17.1 This Agreement shall be terminated upon the occurrence of any of the following events:-

(a) Substantial and continuous losses to the company

(b) Materials breach of any of the conditions of this Agreement by either party;

(c) Incapability of implementing the original aims and objectives of the Company;

(d) Insolvency, bankruptcy or liquidation of any of the parties hereto;

(e) By agreement in writing of the parties.

(f) The termination of this Agreement shall become effective subject to the approval of Myanmar Investment Commission on termination of this Agreement the operations under this Agreement shall be deemed to have ceased and the winding up of the operations shall be undertaken in accordance with the existing laws of the Union of Myanmar.

**18. Force Majeure**

18.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earthquakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which,by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

**19. Entire Agreement**

This agreement constitutes the entire agreement between both parties hereto and supersedes all prior agreement, commitments, expressed or implied between all Parties.

**20. Agreement Language**

20.1 Subtitles for each provision are for boldness and do not affect the meanings and explanations of the content of the Agreement.

20.2 The Agreement shall be written in English. All the important documents of the Joint Venture Company shall be written in English.

**21. Arbitration**

In the event of any dispute between the parties, the parties agree to conduct an amicable settlement in the first stage. Any dispute, controversy or claim arising out of or ralating to this Agreement or the breach, termination or invalidity thereof, which cannot be settled amicably in the first stage shall be referred to and finally resolved by arbitration under the Myanmar Arbitration Law 2016 through two (2) arbitrators and one (1) umpire. The both parties shall each appoint an arbitrator and the arbitrators shall nominate the umpire. The language of arbitration shall be English. The cost for such arbitration proceeding shall be borne by the Party against whom the award is made.

**22. Governing Law and Jurisdiction**

This agreement shall be read , governed by and construed in accordance with the laws of the Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant courts of Myanmar and all courts competent to hear, appeals there from.

**23. Law of Performance**

Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement ,in accordance with the Laws, Rules Regulations Directives and Procedures of the Union of Myanmar.

**24. Modifications and Amendments**

This Agreement shall not be amended or modified in any respect except by mutual consent in writing of the parties hereto. Any amendment , modification or supplement to this agreement shall be in writing and signed by all the parties subject to the approval of Myanmar Investment Commission and shall form an integral part of this Agreement, subject to the approval of Myanmar Investment commission.

**25. Notices**

All notices and other communication to be given hereunder shall be delivered by registered mail or by telex cable or facsimile transmission at the addresses shown below;

| | | |
|---|---|---|
| **(A)** | **Party "A"** | **HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED** |
| | **Address** | No.79 Lei Muk Road, Unit 21-22, 28/F Asia Trade Centre, Kwai Chung, NT, Hong Kong. |
| | **Tel** | |
| | **E-mail** | |

**Party "B"** **WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED**

**Address** No.(288/290), Room No.(301), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township,, Yangon, Myanmar.

**Tel**

**E-mail**

**26. Others**

26.1 If a provision of this Agreement is or becomes illegal or unenforceable in any jurisdiction, this will not affect the legality or enforceability in that jurisdiction of any other provision of this Agreement.

26.2 This Agreement is hereby made and entered into on the date first page written, by both parties hereto duly authorized representatives.

Done in Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar, on the day, the month and the year first written above.

**For and on behalf of Party "A"**

MR. CHEN, CHUNZHONG
E 45802260
**HONG KONG DA FOOK YAM INVESTMENT LIMITED**

**For and on behalf of Party "B"**

U YAN NAING
9/MAHAMA(N)026894
**WATAL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED**

**In the Presence of**

Signature--------------------------------
Name------------------------------------
PP/NRC No.----------------------------
Address---------------------------------
-----------------------------------------

Signature--------------------------------
Name------------------------------------
PP/NRC No.----------------------------
Address---------------------------------
-----------------------------------------

ပုံစံ - ၁၅ ( က )

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာနေ ဦးချစ်ပ၏ သား ဦးကြည်မောင်၊ ၉/စကတ(နိုင်)၀၂၆၄၄၉ အား လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါလယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

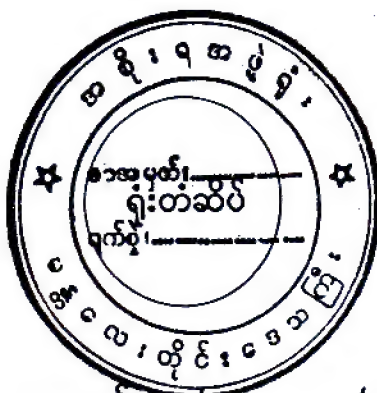
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒသမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မီးသွေးဘုတ် | ၄၆-င အိမ်ကြီးကန် | ၈၇ | ယာ | ၁ | ၀၀ | နို့စားနွားမွေးမြူရေး လုပ်ငန်း၊ နို့ထွက်ပစ္စည်း ထုတ်လုပ်ရောင်းချရန် မြေနေရာအဖြစ် အသုံးပြုရန် | ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှ(၆)လ အတွင်း အသုံး မပြုလျှင် ပြန်လည် သိမ်းယူ နိုင်သည်။ |
| | - | | | ပေါင်း | ၁ | ၀၀ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၂၄ - ၃ -၂၀၁၆ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် ( ၁၀ / ၂၀၁၆ )ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်-၁၀ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

( ဝင်းရှိန် )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့




စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ ဦး ၆ ( ၅၉၇ )
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၃၁ ရက်

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

2016 - 0458062

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ

လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

SLRD SECURED

K 300

| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် မန္တလေး | |
| ခရိုင် ကျောက်ဆည် | |
| မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ စဉ့်ကိုင် | |
| ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု မီးသွေးဘုတ် | |
| ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ရှင် ၊ ဘိုဇင်းတန်းကွင်း | |
| ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၈၇ | လျှောက်ထားသည့်ဧရာ - ၁.၀၀ |

စကေး ၁" = ၁ ချိန်

| ဦးပိုင် အမှတ် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင် အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့် အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၈၇ | ဦးကြည်မောင် | အချိုးရ | ယာ | ၁.၀၀ | မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန၏ (၁၆-၂-၂၀၁၆) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် မဟ၀/မယာ-၂ (မြေယာ) ၈၇ |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | |
|---|---|
| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-ခ) အရ မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ရရန် |

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးကြည်မောင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၆ . ၃ . ၂၀၁၆

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၂၂ . ၃ . ၂၀၁၆

ယခုအထက်တွင် ဖြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သောချက်မှာ ရေးကူးထားသော ( ၂၀၁၆ ) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှတ်တွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြေတိုင်း - ၄

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

စဉ့်ကိုင်မြို့။

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်

စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

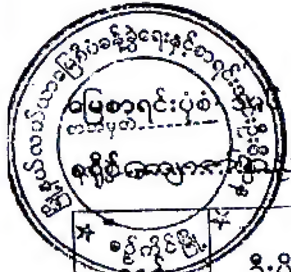
စဉ့်ကိုင်မြို့။

ဦးစိုးသိန်း

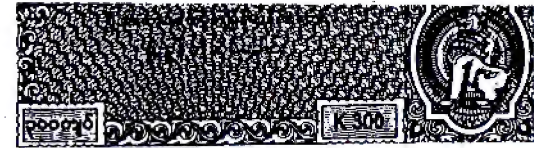
စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့




ဦးပိုင်တစ်ခု၏ ရာဇဝင်




ခရိုင် မန္တလေး မြို့နယ် စဉ့်ကိုင် မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု ၁၉ ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ...ရှမ်း/...[illegible]...

| ခွင့်ပြုသည့်နှစ် | ဦးပိုင် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မည်ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၄၂၁၆ | ၈၇ | ဦးကြည်အောင် | အစိုးရ | ယာ | ၁.၀၀ | | ဦး စိုး ဆရာ ရှိ<br>မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေး နှင့် စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန<br>စဉ့်ကိုင်မြို့ ။ | [illegible] |

လျှောက်ထားသူအမည်..........ဦးကြည်အောင်..........
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ..........၁၁.၃.၂၀၁၆..........
လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးသည့်နေ့စွဲ....၁၁.၃.၂၀၁၆..........
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ [illegible]
(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။) [illegible]

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၆ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံ ပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် မြေတိုင်း - ၄
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့ ။

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။
နေ့စွဲ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်
စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့ ။

## မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

## လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏ သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ အား ,လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

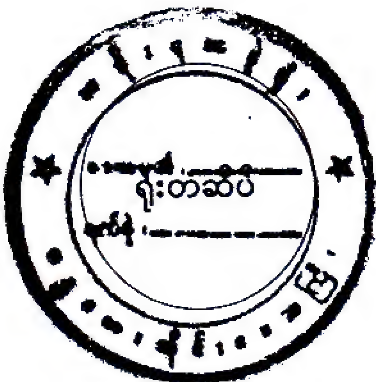
### အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

### မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒသမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မီးသွေးဘုတ် | ၄၆- င၊ အိမ်ကြီးကန် | ၈၅/၁<br>၈၅/၃ | ယာ<br>ယာ | ၃<br>၁ | ၀၈<br>၄၁ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်း တန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင် မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှ(၆)လ အတွင်း အသုံးမပြု လျှင် ပြန် လည်သိမ်း ယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၄ | ၄၉ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၈၆(ဓ) အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။




( ကြည်ဝင်း )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ ဦး ၆ ( ၂၅၁ )

ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၃၁ ရက်

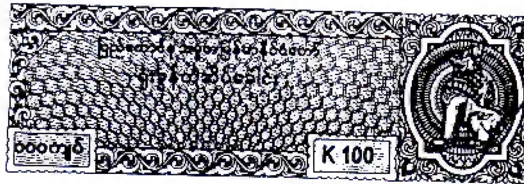
E/Daukha/16_2018 308 Order 5

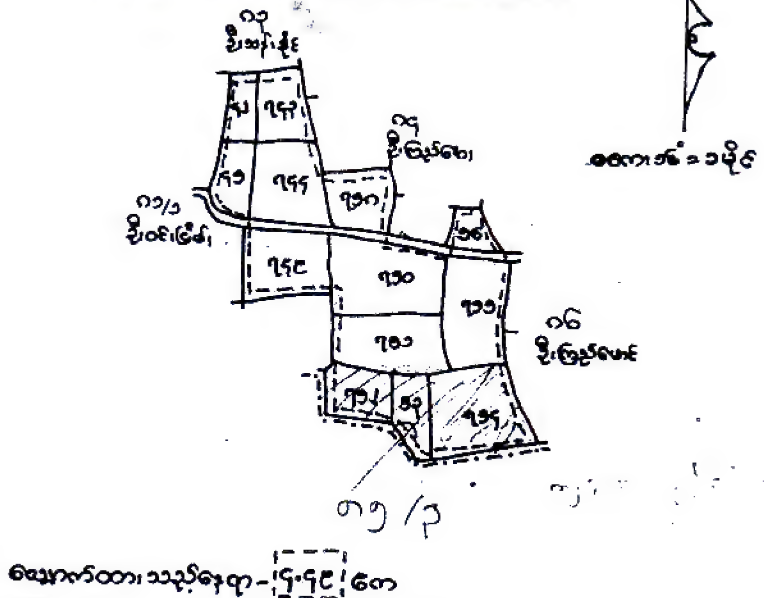
မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

2017 - 063395

သက်သေခံ
မှန်ကန်ကြောင်း ———— သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ
သက်သေမခံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS



| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်<br>မကွေး |  |
| ခရိုင်<br>ပခုက္ကူ | |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ<br>စဥ့်ကိုင် | |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု<br>မိုးတွေးဘွတ် | |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်<br>၄၆၆ / ဆိပ်ကြီးကန် | |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ်<br>၈၅/၁ ၊ ၈၅/၃ | လျှောက်ထားသည့်ဧရိယာ - ၄.၄၉ ဧက |

| ဦးပိုင်အမှတ် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၈၅/၁ | ဒေါ်ခင် | ဂရန်ရ | ယာ | ၃.၀၀ | |
| ၈၅/၃ | ဦးအောန်းဆွေ | " | " | ၁.၄၁ | |
| | | | | | |
| | | | | ၄.၄၉ | |

| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-၁) အရ ဖွင့်ခွဲ ဖွင့်ပြုခွင့် |
|---|---|

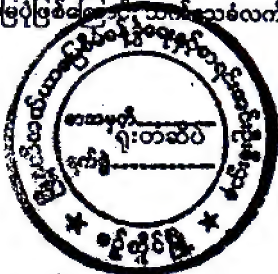
(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရဲနိုင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၅.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၁.၅.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ဖြစ်ဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းမြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - ဒေါ်မြခိုင်နွဲ

နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့။

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့။

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူး၏လက်မှတ်

နေ့စွဲ

စဉ့်ကိုင်မြို့။

ဦးပိုင်တစ်ခုချင်း၏ ရာဇဝင်

K 100

မြေစာရင်းရုံး စစ်ကိုင်း

ခရိုင် စစ်ကိုင်း မြို့နယ် စစ်ကိုင်း မြေတိုင်းတာရေးအုပ်စု - ဒိုက်ဘွား ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၄၆ - ၊ ဒိုင် ငါးကန်

| ခုနှစ် | ဦးပိုင် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ ဝရန်မှင့် အငှားဝရန်ရှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မည်သို့ပြောင်းလဲသည့် ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၈၅/၁ | မော်ခင် | ဘိုးဘွား | ယာ | ၃.၀၈ | | | |
| " | ၈၅/၃ | ဦးဆန်းလွင် | " | " | ၁.၄၁ | | | |
| | | | | | ၄.၄၉ | | | |

ဦး စိုး [illegible]
ဒုတိယဦးစီးမှူး လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စစ်ကိုင်းမြို့

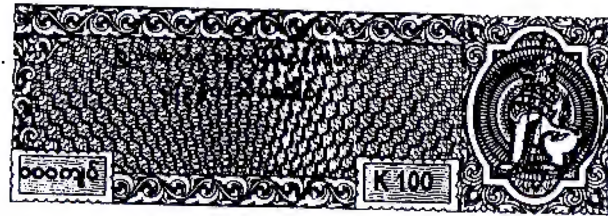
လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးဂန်ဒိုင်
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ - ၉.၅.၂၀၁၈
လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ - ၁၈.၅.၂၀၁၈
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-ခ)
(ဤမြေနှင့်ပတ်သက်သော အကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။) အမှုတွဲပူးတွဲရန်

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲလိပ်/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် မြေတိုင်း ၏ ၄

ဟုကဲဆိုင်စေပေးပြီး မှန်ကန်ကြောင်း လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် စစ်ကိုင်း

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး




ဦးပိုင်တစ်ခုဏ်ရာဇဝင်

မြို့နယ် ဝဥ်ကိုင် မြေတိုင်းစာရေးဒုဝိုမ - မီးဘော့ဘုတ် ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၄၆၁/ ဟိမ်ဇာကျ

| | ဦးပိုင် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ ဝရန်မှင် တင့်အားဂရန်ရှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မှာလွှဲကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၈၅/၁ | ဒေါ်ခင် | အခိုးရ | ယာ | ၃.၀၈ | | | |
| " | ၈၅/၃ | ဦးဆန်းလှိုင် | " | " | ၁.၄၁ | | | |
| | | | | | ၄.၄၉ | | ဦး စိုး [illegible]<br>ဒုတိယဦးစီးမှူး မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန<br>ဝဥ်ကိုင်မြို့ | |

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒေါ်ရန်ခိုင်
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈
လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-၁)
(ပေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအကွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။) အမှုတွဲပူးတွဲမှတ်ချက်

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲလိုင်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် မြေတိုင်း ၁ ၄
နေ့စွဲ
မှားကဆိုင်စေပေးအပြီး မှန်ကန်ကြောင်း လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီး [illegible]
လက်မှတ်ကောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် ဝဥ်ကိုင် [illegible]

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

ပုံစံ-၁၅(က)

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏ သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟာမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ အား၊ လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

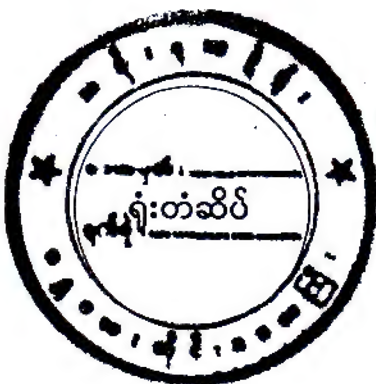
အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒသမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မိုးသွေးဘုတ် | ၄၆-ဃ၊ မိုးသွေးဘုတ် တောင် | ၁၆/၂<br>၁၇<br>၁၈ | ယာ<br>ယာ<br>ယာ | ၀<br>၀<br>၂ | ၆၇<br>၃၇<br>၄၃ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်း တန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင် မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှ(၆)လ အတွင်း အသုံးမပြု လျှင် ပြန် လည်သိမ်း ယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၃ | ၄၇ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၀၄ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။




22/10/18

( ကြည်ဝင်း )

အတွင်းရေးမှူး

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ဦး ၆ (၂၅၀ )

ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခု နှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၂၂ ရက်

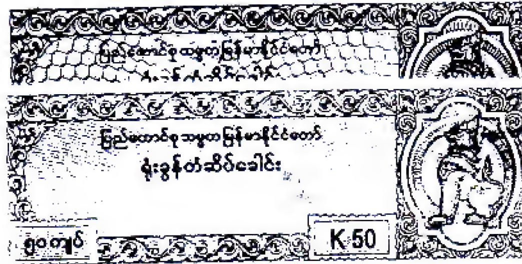
မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

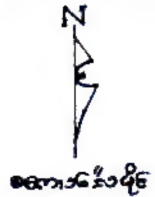
2017 ၊ 06...01

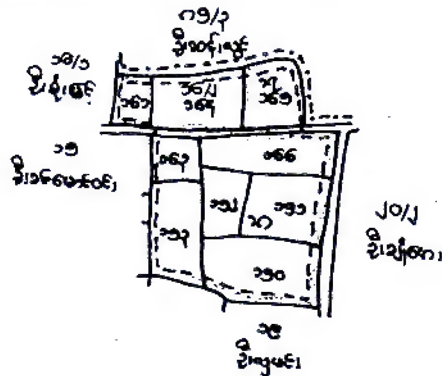
မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ ——— သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ

~~သက်သေမဲ့~~ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS



| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် | မန္တလေး |
| ခရိုင် | ကျောက်ဆည် |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ | စဉ့်ကိုင် |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု | မီးတွေးဘုတ် |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် | ၄၆ဃ / မီးတွေးဘုတ်တောင် |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် | ၁၆/၂ ၊ ၁၇ ၊ ၁၈ |

လျှောက်ထားသည့်ဧရိယာ - ၃.၄၇ ဧက

| ဦးပိုင် အမှတ် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့် အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၁၆/၂ | ဦးဆန်းလွင် | အစိုးရ | ယာ | ၀.၆၇ | |
| ၁၇ | ဦးကြည်မောင် | " | " | ၀.၃၇ | |
| ၁၈ | ဦးမိုးမြင့် | " | " | ၂.၄၃ | |
| | | | | | |
| | | | | ၃.၄၇ | |

| | |
|---|---|
| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-၁) အရ ဗျာတွဲဖွင့်လှစ်ရန် |

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်နိုင်

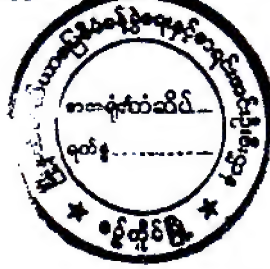
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းမြေ မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြတိုင်းခိုင်

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန




တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။ ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနလက်မှတ်

နေ့စွဲ

၇

ဦးပိုင်တစ်ခုချင်း ရာ...

မြို့နယ် စဉ့်ကိုင်    မြေတိုင်းမှာရေးအုပ်စု ဓါးတွေ့ကျတ်    ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၄၆/ ဓါးတွေ့ကျတ်-၁

| | ဦးပိုင် | အခွန်ထမ်းဆောင်ရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ ဝရန်ရှင် အမည်ဝရန်ရှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ငံတော်အခါအခင်) (ကျပ်) | ပြည့်ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၁၆/၂ | ဦးသန့်လွင် | ဘိုးဘွား | ယာ | ၀.၆၇ | | | |
| " | ၁၇ | ဦးကြည်မောင် | " | " | ၀.၃၇ | | | |
| " | ၁၈ | ဦးစိုးမြင့် | " | " | ၂.၄၃ | | | |
| | | | | | ၃.၄၇ | | | |

ဦးစိုး...
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့

လျှောက်ထားသူအမည် ဦးရန်နိုင်
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ ၈.၇.၂၀၁၈
လျှောက်ထားသူထံသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ ၁၈.၇.၂၀၁၈
လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-ခ)
(...) ကာကွယ်ရေးမှူးချုပ်ရုံး

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်မှတ်ရေးထိုးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။ မြေတိုင်း-၄

အမှုတွဲလိုက်/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်ရေးထိုး ဦး...မှူး၊ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီး
စဉ့်ကိုင်မြို့။

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့။

## မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

## လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

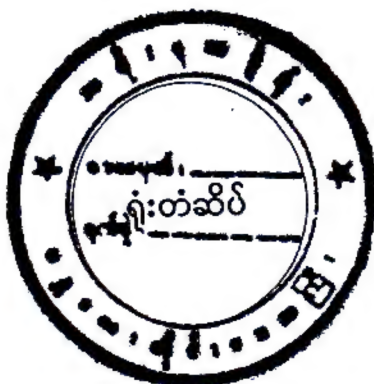
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟမ(နိုင်)၁၂၆၈၉၄ အား လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

### အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ
### မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဥ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဥ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒဿမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မိးရွှေသွားဘုတ် | ၄၆-င၊ အိမ်ကြီးကန် | ၈၇<br>၈၉/၃ | ယာ<br>ယာ | ၃<br>၁ | ၆၃<br>၀၀ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်းတန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင်မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှ(၆)လအတွင်း အသုံးမပြုလျှင် ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၄ | ၆၃ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဥ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၀၅ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။




၂၁/၁၀/၁၈

( ကြည်ဝင်း )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ ဦး ၆ ( ၂၄၉ )
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခု နှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၂၁ ရက်

E/thukha/16...2018 508 Order 2

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

2017 - 0663630

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ — သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

DALMS

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရုံးသုံးတံဆိပ်ခေါင်း ၁၀၀ကျပ် K 100

| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် — မန္တလေး | |
| ခရိုင် — ကျောက်ဆည် | |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ — စဉ့်ကိုင် | |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု — မြီးစွယ်ဘုတ် | |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် — ၃၆၆ ၊ ? | |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် — ၈၇ ၊ ၈၉/၃ | လျှောက်ထားသော နေရာ - ၄.၆၃ ဧက |

| ဦးပိုင် အမှတ် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့် အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၈၇ | ဦးကြည်မောင် | ဘိုးဘွား | ယာ | ၃.၆၃ | |
| ၈၉/၃ | " | " | " | ၁.၀၀ | |
| | | | | | |
| | | | | ၄.၆၃ | |

| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ( ၃၀-၁ ) အမှုတွဲဖွင့်ရန် |
|---|---|

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်နိုင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - ဒေါ်မြတိုင်းခိုင်

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။ ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာ...

နေ့စွဲ

ဦးပိုင်တစ်ခုငါးရာဂဏန်း

၁၀၀ကျပ် K 100

မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု ဆီးအေးရွာဝင်    ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၄၆၇၊ ဟိဒ်ကြီးကျင်

မြို့နယ် ရေနံချောင်း

| ခရိုင် | ကျေးရွာ | အမွန်စုဘဲ/ဂရန်ချိမ်းများ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ဂရန်ရှင် အငှားဝယ်ရှင် | ပိုင်ကိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မည်သို့ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၈၇ | ဒီစာသမောင် | ဘိုးဘ | ယာ | ၃.၆၃ | | | |
| " | ၈၉/၃ | " | " | " | ၁.၀၀ | | | |
| | | | | | ၄.၆၃ | | | |

ဦး၊ စိုး၊ မြ
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ရေနံချောင်းမြို့

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်၊

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒီရန်ဦး
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈
လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ(၃၀-၁)အမှုတွဲ
(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်) မူရင်းအတိုင်း

အမှုတွဲလိပ်/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် မြ တိုင်း ဦး ၄
ဟုတ်ကြောင်းဆောင်ရွက်သော မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
လက်ထောက်ဦးစီးမှူး လက်မှတ် ရေနံချောင်းမြို့

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီး

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ အား လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

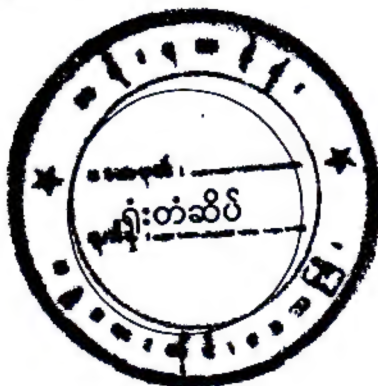
အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒဿမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မိုးဆွေးဘုတ် | ၄၆- င၊ အိမ်ကြီးကန် | ၈၆<br>၈၈ | ယာ<br>ယာ | ၃<br>၁ | ၀၇<br>၃၈ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်းတန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင် မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှ(၆)လအတွင်း အသုံးမပြုလျှင် ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၄ | ၄၅ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၀၆ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။




( ကြည်ဝင်း )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ဦး ၆ ( ၂၅၄ )
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၂၁ ရက်

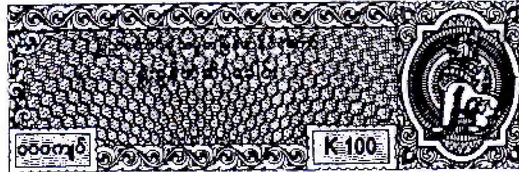
E/doc/ba/16_2018 SOB Order 1

မြေစာရင်းပုံစံ – ၁၀၅

2017 – 063396

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ လက်မှတ် — သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ

DALMS



| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် မကွေး | |
| ခရိုင် ကျောက်ဆည် | |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ စဉ့်ကိုင် | |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု ဒီးဘွေးဘုတ် | |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၎၆ / ဒိပ်ကြီးကန် | |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် ၀၆၊ ၈၈ | လျှောက်ထားသည့်ဧရိယာ – ၄.၄၅ ဧက |

| ဦးပိုင်အမှတ် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၀၆ | ဦးကြည်မောင် | ဘိုးဘွား | ယာ | ၃.၀၇ | |
| ၈၈ | ဦးအုန်းကျော် | " | " | ၁.၃၈ | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | ၄.၄၅ | |

| | |
|---|---|
| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၁၀-၁) အရ မှတ်ပုံတင်ရန် |

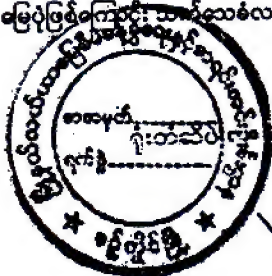
(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်ဝိုင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ဖြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းမြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - ဒေါ်မြတ်မြတ်တိုင်း

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

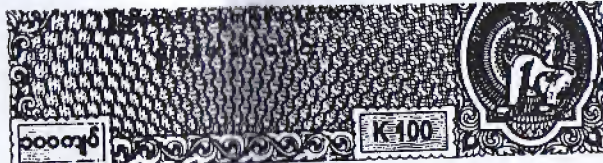
နေ့စွဲ - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။ ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

ဦးပိုင်တစ်ဦးချင်းရာဇဝင်




ကျေးရွာအုပ်စု ................ မြို့နယ် စဉ့်ကိုင် မြေတိုင်းတာရေးရပ်ကွက် မီးတွင်းကုန်း ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၄၆၆ | ဆင်ဖြီကုန်း

| ခုနှစ် | ဦးပိုင် | အသွင်းပေးကျ/ပိုင်ရှင်အမည်/ဂရန်မှင် အငှားပေးနှုန်း | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အသုံး | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်ပေးဆောင်ငွေ (ခိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မည်သူ့ထံသို့ပြောင်းလဲသည်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၁ | ၁၆ | ဦးစည်ဆောင် | အဆိုး၇ | ယာ | ၃.၀၇ | | | |
| " | ၁၁ | ဦးဆွင့်ကျော် | " | " | ၁.၃၈ | | | |
| | | | | | ၄.၄၅ | | | |

ဦးစိုး[illegible]
လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်ဝင်း
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၁
လျှောက်ထားသူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ - ၁၁.၇.၂၀၁၁
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၄၀-၁၁စာချုပ်
(ပေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။) မွန်ဂျစ်ရှန်

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၀ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်
ဒေါ်မြတိုင်းခိုင်
ဟုကာဆိုင်မေးဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်
လက်ထောက်ဦးစီးမှူး လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦး

## မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
## လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

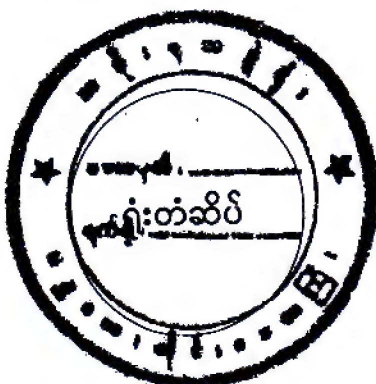
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏ သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ အား လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

### အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ
### မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒဿမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မီးသွေးဘုတ် | ၄၆-င၊ အိမ်ကြီးကန် | ၈၁/၁<br>၈၁/၂ | ယာ<br>ယာ | ၂<br>၁ | ၀၈<br>၀၂ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်းတန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင် မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့်နေ့မှ(၆)လအတွင်း အသုံးမပြုလျှင် ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၃ | ၁၀ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၀၃ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။




( ကြည်ဝင်း )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ဦး၆ ( ၂၅၃ )
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခု နှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၃၁ ရက်

မြေစာရင်းပုံစံ – ၁၀၅

2017 ၊ 063334

သက်သေခံ / သက်သေမခံ — မှန်ကန်ကြောင်း သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

**DALMS**

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း ၁၀၀ကျပ် K 100

| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် | မန္တလေး |
| ခရိုင် | ကျောက်ဆည် |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ | စဉ့်ကိုင် |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု | မီးတွေးဘုတ် |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် | ၄၆၆, ဇိမ်ကြီးကန် |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် | ၈၁/၁ ၊ ၈၁/၂ |

N

လျှောက်ထားသည့်ဧရိယာ — ၃.၁၀ ဧက

| ဦးပိုင်အမှတ် | အစွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၈၁/၁ | ဦးထင်ငြိမ်း | ဘိုးဘွား | ယာ | ၂.၀၀ | |
| ၈၁/၂ | ဦးဝင်းကျော် | " | " | ၁.၀၂ | |
| | | | | | |
| | | | | ၃.၁၀ | |

| | |
|---|---|
| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-ခ) ဂရန်တွဲမှတ်ပုံတင်ရန် |

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်နိုင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းမြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြတ်ထိုင်းဇော်

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန စဉ့်ကိုင်မြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ

ဦးပိုင်တစ်ခုချင်းရာဇဝင်

၁၀၀ကျပ် K 100

မြို့နယ် ဧည့်ကိုင် ။ မြေတိုင်းဟာရေးအုပ်စု မိတ္တာ၊ ကျေး ။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၄၆ ၊ ဆိပ်ဖြူကုန်

| | ဦးပိုင် | အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ ဝရန်မှင်အငှားဝရန်ရှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ငံတော်အခွန်အပါအဝင်) (ကျပ်) | မည်သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၈၇/၁ | ဦးထေ ငြိမ်း၊ | ဘိုးဘ | ယာ | ၂.၀၈ | | | |
| " | ၈၇/၂ | ဦးဝင်းကျော် | " | " | ၁.၀၂ | | | |
| | | | | | ၃.၁၀ | | | |

ဦး ... ... ...
ဒုတိယဦးစီးမှူး မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ဧည့်ကိုင်မြို့ ။

လျှောက်ထားသူအမည် ဦးရန်နိုင်
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ ၉.၇.၂၀၁၈
လျှောက်လွှာမိတ္တူထုတ်ပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ ၁၈.၇.၂၀၁၈
ငွေပေးသွင်းခဲ့သည့်ပြေစာအမှတ် လယ်ယာမြေ ၃၂၀၈/မှန်မ (၁၀-၁)
(မိတ္တူထုတ်ပေးသည့်ကိုယ်စားလှယ်အား အထောက်အထားအဖြစ်ပြသည်) ဧည့်ကိုင် မှုတွဲ မြို့နယ်

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် မြေတိုင်း ၄

မြို့နယ်မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ဦးစီးအရာရှိ လက်မှတ် ဧည့်ကိုင်မြို့ ။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

ပုံစံ-၁၅(က)

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့

လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မန္တလေးခရိုင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်နေ ဦးရန်လောက်ဆန်၏သား ဦးရန်နိုင်၊ ၉/မဟမ(နိုင်)၀၂၆၈၉၄ အား လယ်ယာမြေ ဥပဒေပုဒ်မ ၂၉ နှင့် ၃၀ တို့အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါးလယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြားနည်း အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

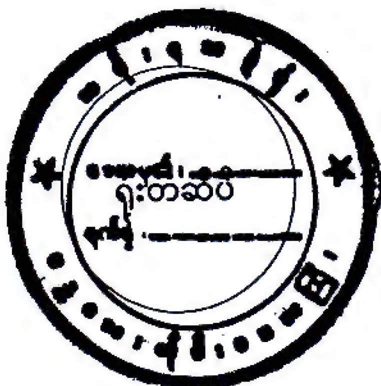
**အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ**

**မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်**

| စဉ် | ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု | ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည် | ဦးပိုင် အမှတ် | မြေမျိုး | ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ | | ခွင့်ပြုသည့်နည်းလမ်း | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ဧက | ဒသမ | | |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၁ | မိုးသွေးဘုတ် | ၄၆-ဃ၊ မိုးသွေးဘုတ် တောင် | ၆ ၁၆/၁ | ယာ ယာ | ၁ ၀ | ၈၉ ၆၁ | သံအရည်ကျိုစက်ရုံ၊ ဝန်ထမ်း တန်းလျားနှင့်ဂိုဒေါင် မြေနေရာအဖြစ် | ခွင့်ပြုသည့် နေ့မှ(၆)လ အတွင်း အသုံးမပြု လျှင် ပြန် လည်သိမ်း ယူနိုင်သည်။ |
| | | | | ပေါင်း | ၂ | ၅၀ | | |

သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၏ ( ၁၇ - ၁၀ - ၂၀၁၈ )ရက်နေ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ( ၁၉ / ၂၀၁၈) ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ် - ၁၀၇ အရ လက်မှတ်ရေးထိုး ထုတ်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။



၂၁.၁၀.၁၈

( ကြည်ဝင်း )
အတွင်းရေးမှူး
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
မန္တလေးမြို့

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ / ၇ဦး ၆ ( ၂၅၂ )
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခု နှစ် ၊ အောက်တိုဘာလ ၃၁ ရက်

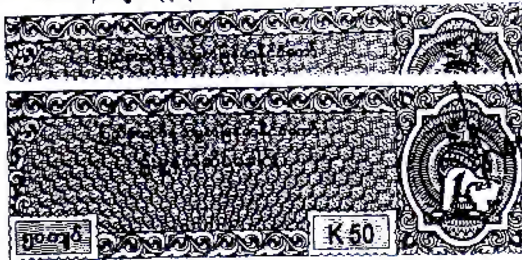
E/thukha/16...2018 SOB Order 4

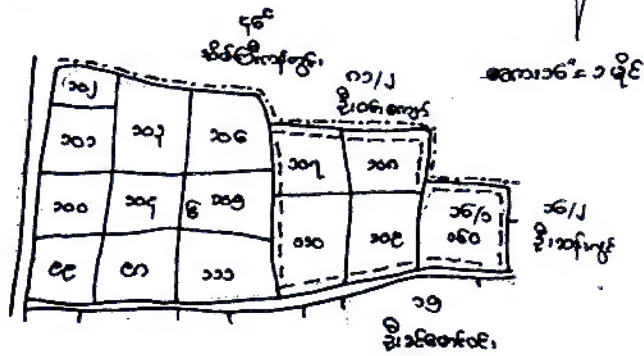
2017-06340ပ

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သောလက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

**DALMS**



| | |
|---|---|
| တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် — မန္တလေး |  |
| ခရိုင် — ကျောက်ဆည် | |
| မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ — စဉ့်ကိုင် | |
| ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု — မိထွေးသူတော်အုပ်စု | |
| ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် — ၄၆၈, မိထွေးသူတော်ကောင် | |
| ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် — ၆၊ ၁၆/၁ | ကျောက်ထားသည့်ဧရိယာ - ၂.၅၀ ဧက |



| ဦးပိုင်အမှတ် | အစွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ (ဧက) | မှတ်ချက် |
|---|---|---|---|---|---|
| ၆ | ဦးစင်မောင် | ဘိုးဘွား | ယာ | ၁.၈၈ | |
| ၁၆/၁ | ဦးစိုးမြင့် | " | " | ၀.၆၂ | |
| | | | | | |
| | | | | ၂.၅၀ | |

| ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ | လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ (၃၀-၁) အရ ... |
|---|---|

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်နိုင်

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈

ယခုအထက်တွင်ဖော်ပြသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော( ၂၀၁၈ )ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းမြင်မြေပုံဖြစ်ကြောင်း လက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - ဒေါ်မြတိုင်းဦး

နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
စဉ့်ကိုင်မြို့

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး

နေ့စွဲ - လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

# ဦးပိုင်တစ်ခု၏ရာဇဝင်

မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု - မိကြွေးအုတ်

ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၄၆ / မိကြွေးအုတ်-၁

| ခုနှစ် | ဦးပိုင်အမှတ် | အမွေခံ ပြည်းကြပ်ပိုင်ရသူ/ ဂိုဏ်ဂုဏ်အမည်/ဂရန်မှင် အတွားဂရန်မှင် | ပိုင်ဆိုင်ခွင့် | မြေမျိုးနှင့်အတန်း | ဧရိယာ(ဧက) | အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်) | မည့်ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက် | မှတ်ချက် |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ၁ | ၂ | ၃ | ၄ | ၅ | ၆ | ၇ | ၈ | ၉ |
| ၂၀၁၈ | ၆ | ဦးစက်မောင် | ဘိုးဘ | ယာ | ၁.၈၉ | | | |
| " | ၁၆/၁ | ဦးစိုးမြင့် | " | " | ၀.၆၁ | | | |
| | | | | | ၂.၅၀ | | | |

ဦးစိုးဆွေ
ခရိုင်ဦးစီးမှူး
မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
နေပြည်တော်

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦးရန်နိုင်
လျှောက်လွှာတင်သည့်ရက်စွဲ - ၉.၇.၂၀၁၈
လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးအပ်သည့်ရက်စွဲ - ၁၈.၇.၂၀၁၈
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - ယခင်ဇာတိ မြေပြင်ရှင်တွေ့ပြု
(ပေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအကွက်သည် အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသော အကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွက် နှစ်စဉ်နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံနှင့် မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်မှတ်ရေးကူးကြောင်း သက်သေခံပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်
မြတိုင်းဦး

မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန - လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
လက်ထောက်ဦးစီးမှူး ကိုင်မြို့
ယာယီ မြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီး

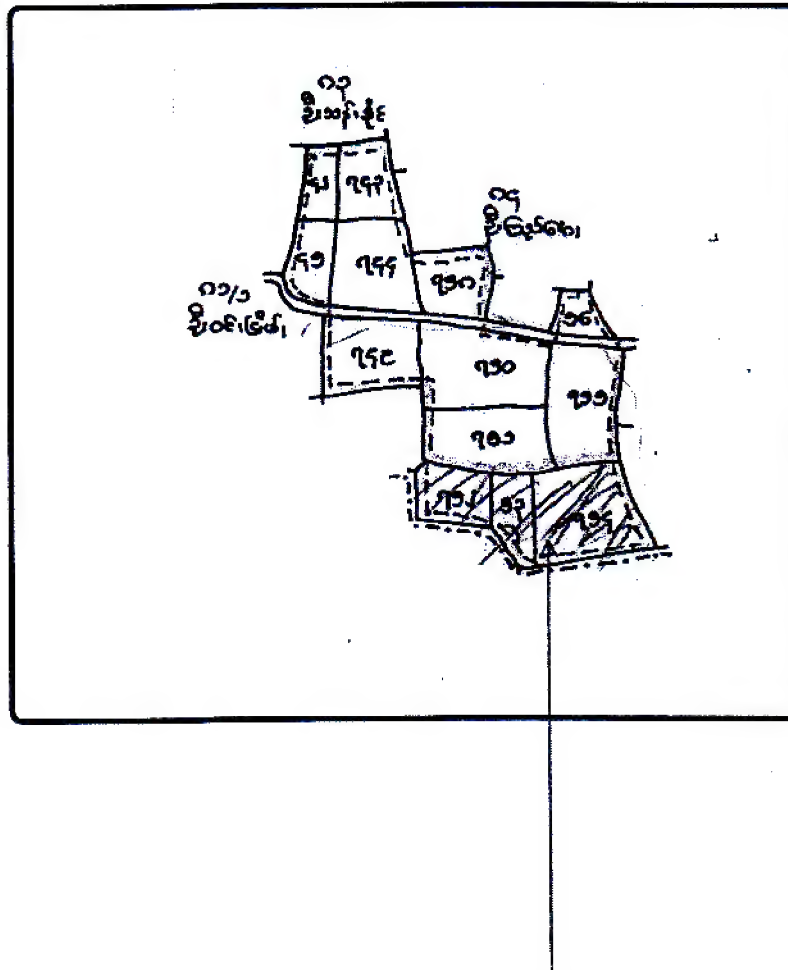
# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD

## ( Location Map )

North

West — East

South



**Proposed Area**

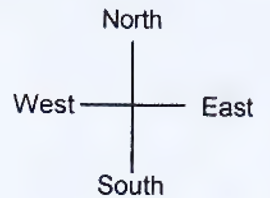
**Plot No (85/1 + 85/3)=4.49 Arces( 18,170.40 Square Meter)**

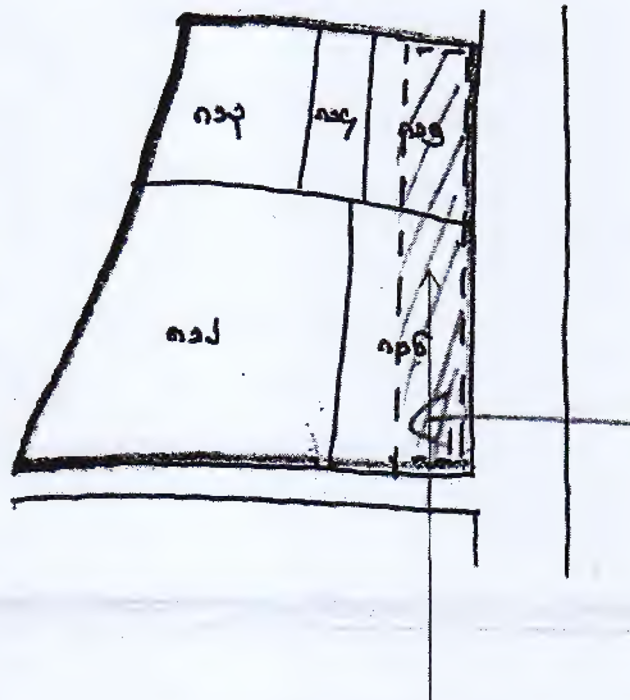
မြေဧရိယာ - ( **4.49 Acres, 18,170.40 Square Meter)**

ဦးပိုင်အမှတ်-( **85/1 + 85/3** )မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Location Map )



**Proposed Area**
**Plot No (87) = 1 Arce ( 4046.86 Square Meter)**

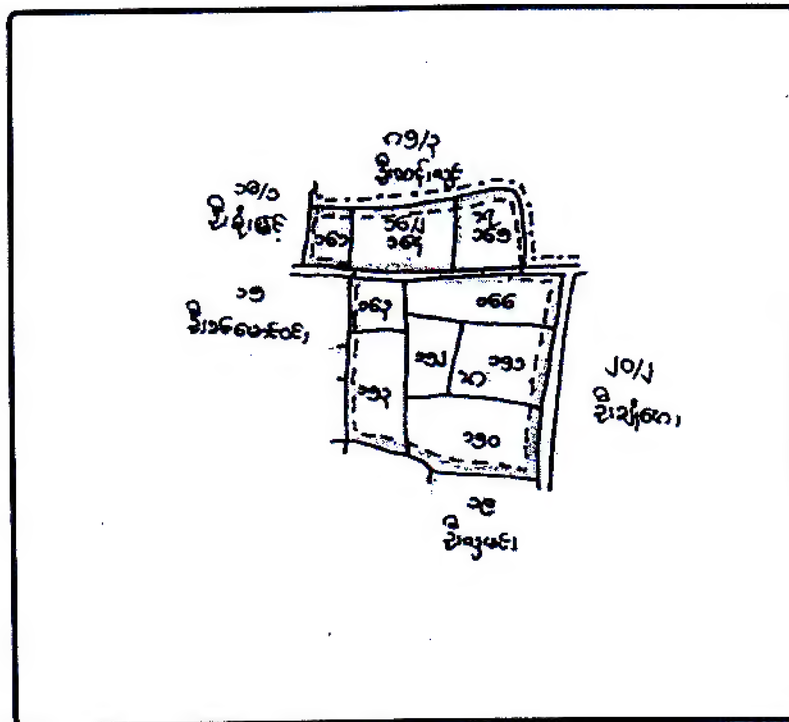
မြေဧရိယာ - ( ၁ ဧက၊ ၄,၀၄၆. ၈၆ စတုရန်းမီတာ)
ဦးပိုင်အမှတ်-(၈၇)၊မိုးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Location Map )

North

West — East

South



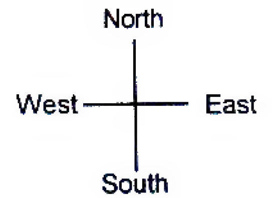
**Proposed Area**

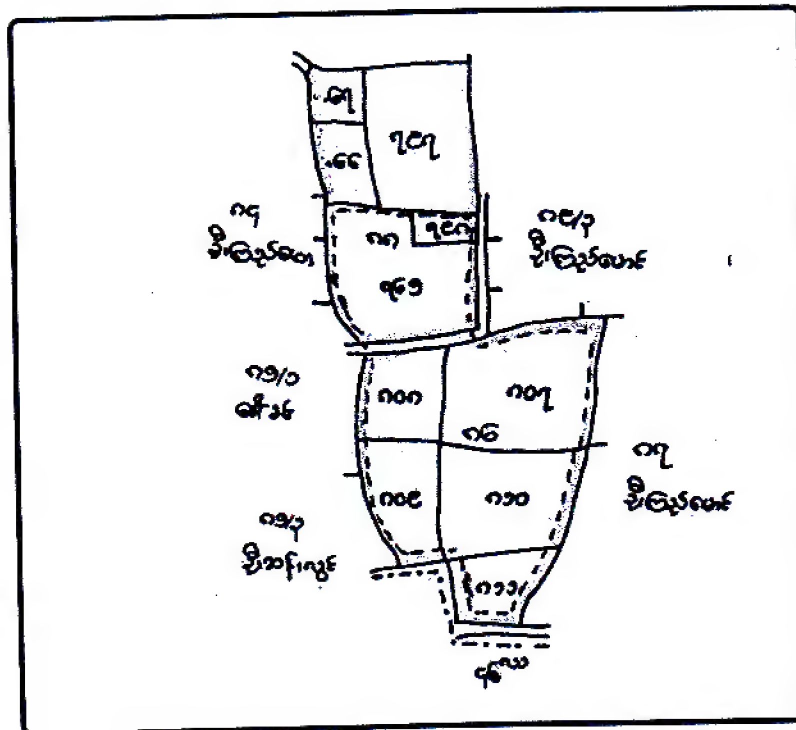
**Plot No (16/2+17+18) = 3.47 Arces( 14042.60 Square Meter)**

မြေဧရိယာ - ( **3.47 Acres, 14,042.60 Square Meter)**

ဦးပိုင်အမှတ်-( **16/2+17+18** )မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Location Map )



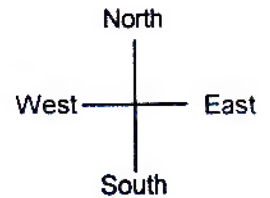
**Proposed Area**

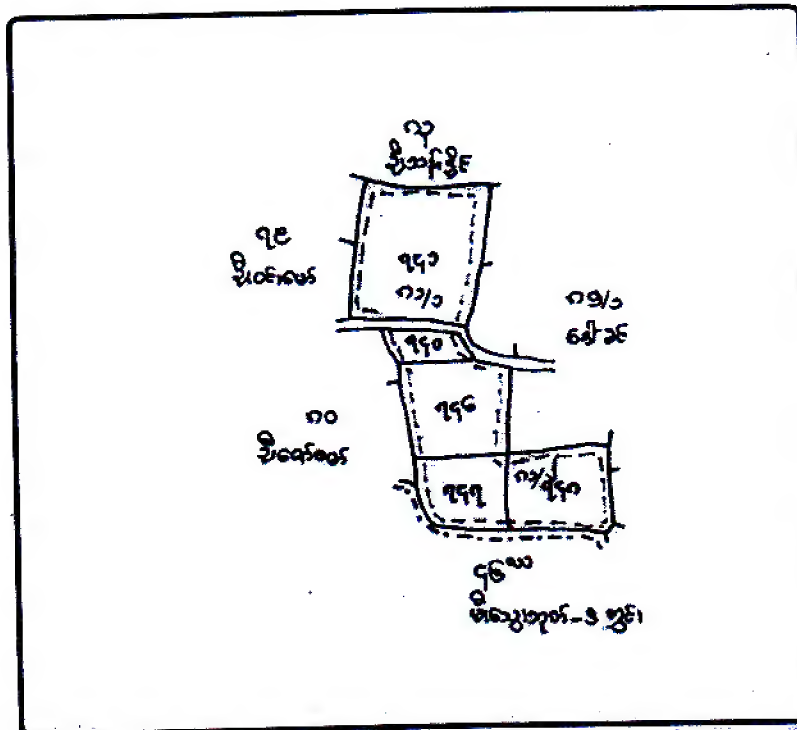
**Plot No (86+88) = 4.45 Arces( 18,008.527  Square Meter)**

မြေဧရိယာ - ( **4.45 Acres, 18,008.527 Square Meter)**
ဦးပိုင်အမှတ်-( **86+88** )မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD

## ( Location Map )



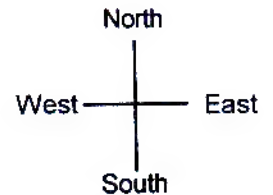
**Proposed Area**

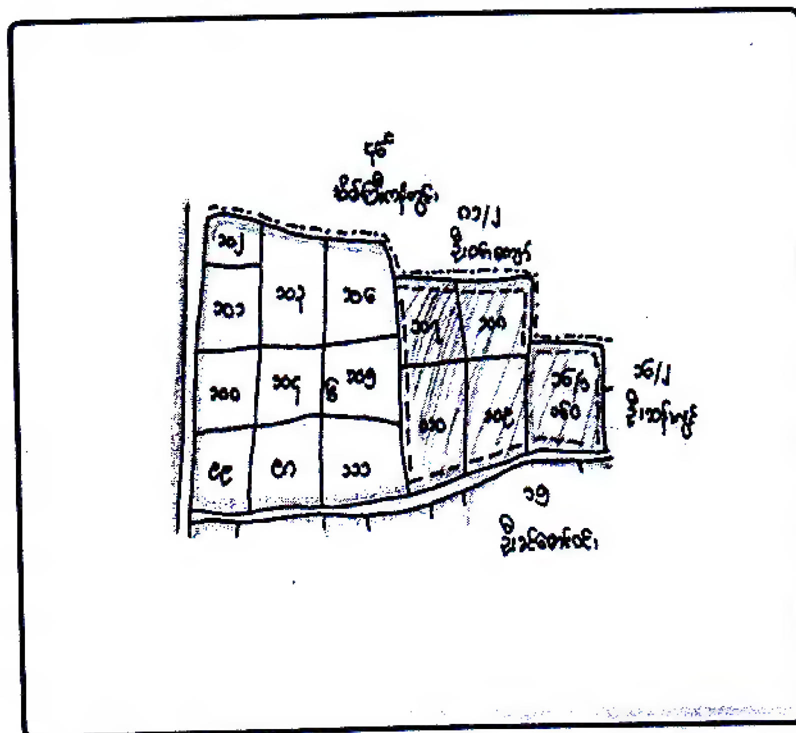
**Plot No (81/1 + 81/2) = 3.10 Arces( 12,545.266 Square Meter)**

မြေဧရိယာ - ( **3.10 Acres= 15,454.266 Square Meter)**

ဦးပိုင်အမှတ်-( **81/1+81/2)** မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Location Map )



**Proposed Area**

**Plot No (6+16/1) = 2.50 Arces( 10,117.15 Square Meter)**

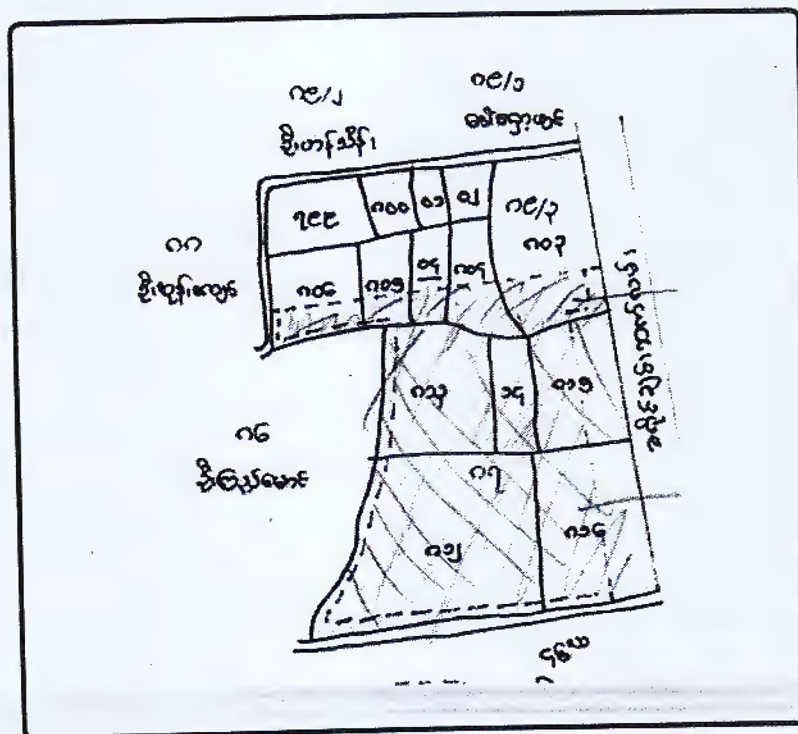
မြေဧရိယာ - ( **2.50 Acres= 10,117.15 Square Meter)**
ဦးပိုင်အမှတ်-( **6+16/1)** မိးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊
မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Location Map )

North

West — East

South



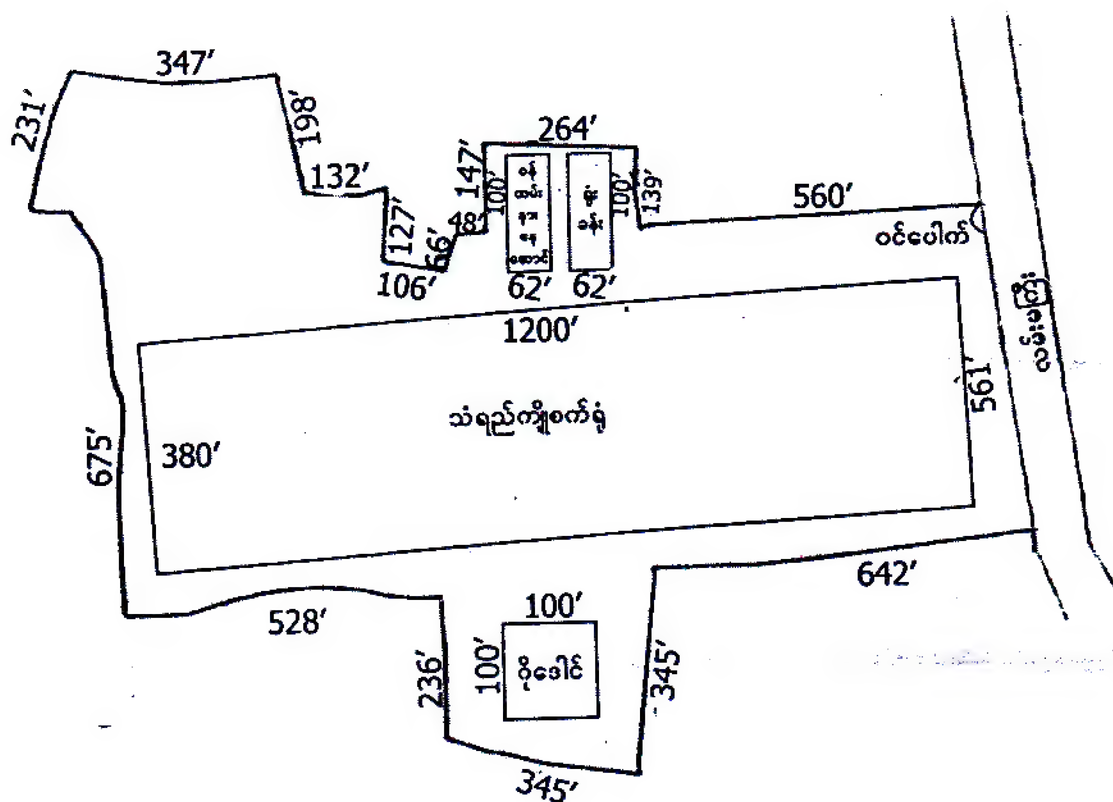
**Proposed Area**

**Plot No (87+89/3) = 4.63 Arces ( 18736.96 Square Meter)**

မြေဧရိယာ - ( **4.63 Acres= 18736.96 Square Meter)**

ဦးပိုင်အမှတ်-( **87+89/3)** မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ စဉ့်ကိုင်မြို့နယ်၊ ကျောက်ဆည်ခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး။

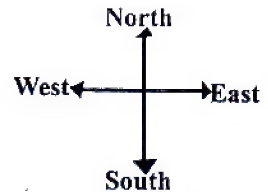
# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED
## Layout Plan

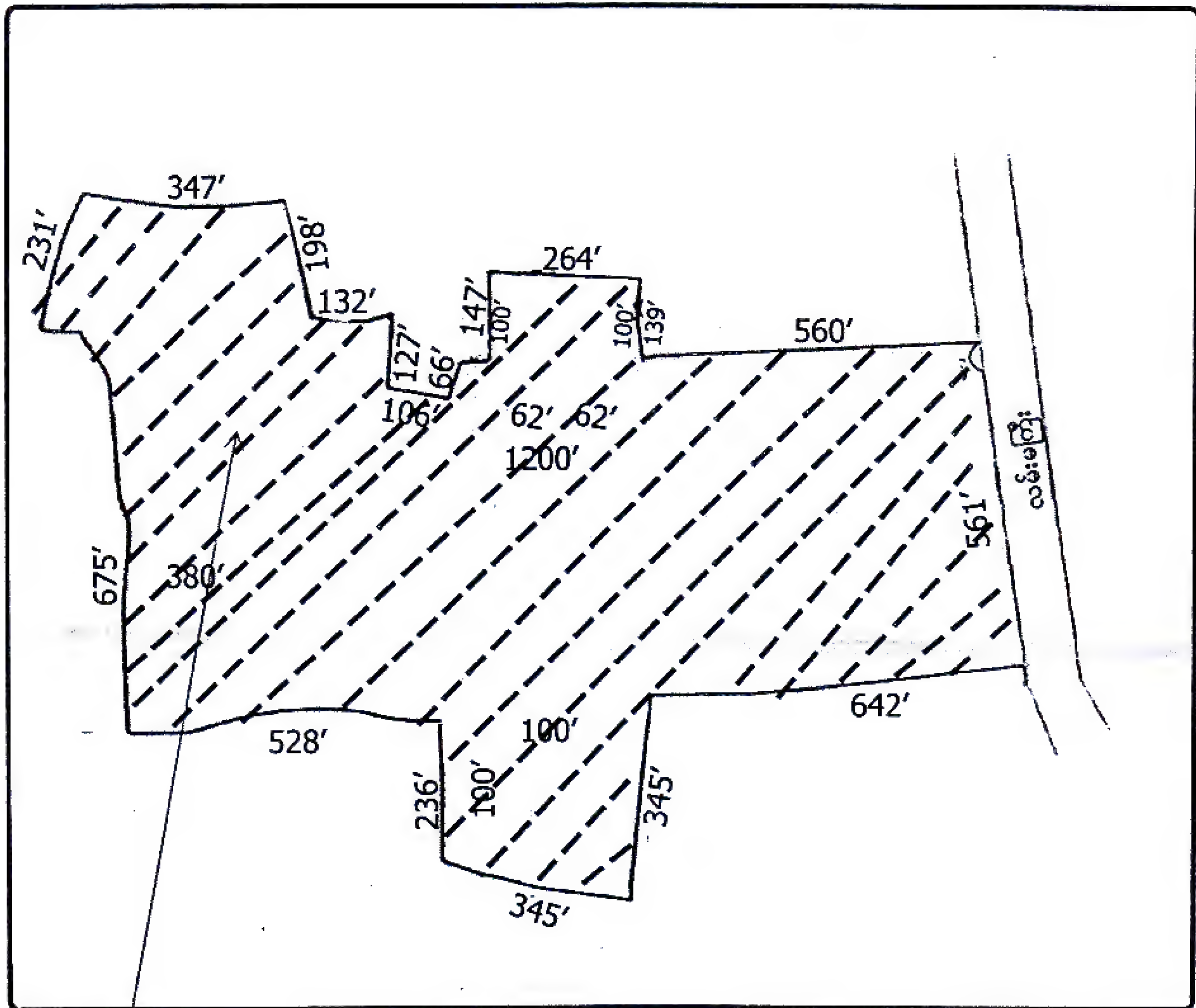



မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး စဉ့်ကိုင်မြို့ နယ်မီးသွေးဘုတ်ကျေးရွာအုပ်စု၊
ဦးရန်နိုင်၏ သံနှင့် သံရည်ကျို စက်ရုံဆောက်လုပ်ရန် တည်နေရာပြပုံ
စကေး ၊ ပုံပါအတိုင်း

MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

(Location Map)




Propose Area

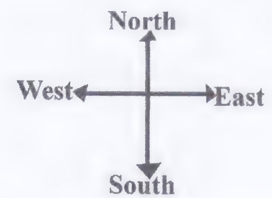
**Plot No. (6+16/1), 2.50 Arces, Plot No. (81/1 + 81/2), 3.10 Arces, Plot No. (86+88), 4.45 Arces, Plot No (87+89/3), 4.63 Arces,Plot No. (16/2+17+18),3.47 Arces, Plot No. (85/1+85/3), 4.49 Arces, Plot No (87), 1 Arces,Total Acres =22.64 Acres (95,667.770 square Meter)**

**23.640 Arces ( 95,667.770 Square Meter )**

**Plot No.(87),(6+16/1),(81/1+81/2),(86+88),(87+89/3)(16/2+17+18),(85/1+85/3), Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse Distict, Mandalay Region.**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED
## (Location Map)

**Propose Area**



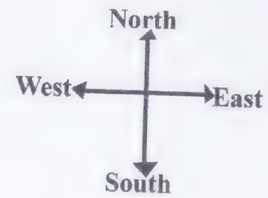

**23.640 Acres = 95,667.770 Sq Meter**

Plot No. (6+16/1), 2.50 Arces, Plot No. (81/1 + 81/2), 3.10 Arces, Plot No. (86+88), 4.45 Arces, Plot No (87+89/3), 4.63 Arces,Plot No. (16/2+17+18),3.47 Arces, Plot No. (85/1+85/3), 4.49 Arces, Plot No (87), 1 Arces,Total Acres =22.64 Acres (95,667.770 square Meter)

23.640 Arces ( 95,667.770 Square Meter )

Plot No.(87),(6+16/1),(81/1+81/2),(86+88),(87+89/3)(16/2+17+18),(85/1+85/3), Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse Distict, Mandalay Region.

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## ( Layout Plan )




ဝန်ထမ်းနားနေဆောင်

ရုံးခန်း

သံရည်ကျို စက်ရုံ

မြေကွက်အမှတ် ( 6, 16/1, 81/1, 81/2, 86, 88, 87, 89/3, 16/2, 17, 18, 85/1, 85/3, 87) ရှိ 23.64 ဧက

စတုရန်းမီတာ ၉၅၆၆၇. ၇၇၀

Land Plot No.(6, 16/1, 81/1, 81/2, 86, 88, 87, 89/3, 16/2, 17, 18, 85/1, 85/3, 87) Meethwayphut Village, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar

Exhibit ( 1 )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.**

**INVESTMENT & CAPITAL**

( - - - ' in thousand )

| Sr.No. | Particular | Equity | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | | | | |
| | | % | Kyats | Conv ; US$ | US$ | Total US $ |
| I | **Amount Of Capital ( Foreign )** | **70%** | | | | |
| 1 | In Cash | | - | - | 2,859.68 | 2,859.68 |
| 2 | In Machinery & Equipment | | - | - | 14,125.90 | 14,125.90 |
| 3 | In Sub - Materials For Machinery & Equipment | | - | - | 1,368.76 | 1,368.76 |
| 4 | In Vehicles | | | | | |
| | - Import | | - | - | 831.60 | 831.60 |
| | | **0.70** | **-** | **-** | **19,185.94** | **19,185.94** |
| II | **Amount Of Capital ( Local )** | **30%** | | | | |
| 1 | In Cash | | 12,744,949 | 8,222.55 | - | 8,222.55 |
| | | **0.30** | **12,744,949** | **8,222.55** | **-** | **8,222.55** |
| | **TOTAL** | **100%** | **12,744,949** | **8,222.55** | **19,185.94** | **27,408.49** |

**Note : US$ 1 = Kyat 1,550**

Exhibit ( 2 )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .**
**List of Machineries and Equipment ( To Be Imported )**

| Sr No. | | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | ELECTRIC SMELTING FURNACE - Set Of Equipment ( 40 MT ) | SETS | 4 | 525,000.00 | 2,100,000.00 | 8514200090 |
| | 1 | FURNACE BODY | SETS | 8 | | - | 8514200090 |
| | 2 | ELECTRIC CONTROL CABINET | SETS | 8 | | - | 8514200090 |
| | 3 | CAPACITOR CABINET | SETS | 8 | | - | 8514200090 |
| | 4 | RAMPUMP FOR HYDRAULIC STATION | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 5 | SWITCH DEVICE | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 6 | WATER COOLING CABLE | PCS | 192 | | - | 8514200090 |
| | 7 | REMOTE CONTROLLER | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 8 | REACTOR ASSEMBLY | SETS | 8 | | - | 8514200090 |
| | 9 | CRRCIBLE | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 10 | HYDRAULIC PRESSOR | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 11 | REACTOR | SETS | 4 | | - | 8514200090 |
| | 12 | Transformer 2300 KVA | SETS | 4 | 119,000.00 | 476,000.00 | 8504220000 |
| | 13 | ELECTRIC MAGNET LIFT | SETS | 18 | 23,800.00 | 428,400.00 | 8505909090 |
| | 14 | Double Beam Bridge Crane 100T | SETS | 1 | 315,000.00 | 315,000.00 | 8426112000 |
| | 15 | Double Beam Bridge Crane 50 T | SETS | 1 | 72,800.00 | 72,800.00 | 8426112000 |
| | 16 | Double Beam Bridge Crane 20 T | SETS | 8 | 38,500.00 | 308,000.00 | 8426112000 |
| | 17 | Double Beam Bridge Crane 20 T | SETS | 4 | 39,900.00 | 159,600.00 | 8426112000 |
| | 18 | Double Beam Bridge Crane 20 T | SETS | 1 | 36,400.00 | 36,400.00 | 8426112000 |
| | 19 | Double Beam Bridge Crane 10 T | SETS | 3 | 16,450.00 | 49,350.00 | 8426112000 |
| | 20 | Double Beam Bridge Crane 15 T | SETS | 2 | 88,200.00 | 176,400.00 | 8426112000 |
| | 21 | SCRAP CARRIER | SETS | 10 | 21,000.00 | 210,000.00 | 8428320000 |
| | 22 | LABLE CARRIER | SETS | 3 | 19,600.00 | 58,800.00 | 8428399000 |
| | 23 | Hydraulic Scrap Baler | SETS | 2 | 120,400.00 | 240,800.00 | 8462919000 |
| | 24 | HUDRAULIC SHEAR | SETS | 3 | 24,920.00 | 74,760.00 | 8462399000 |
| | 25 | GAS HEATING FURNACE | SETS | 1 | 488,600.00 | 488,600.00 | 8417809090 |
| | 26 | ELECTRIC HEATING FURNACE | SETS | 1 | 193,200.00 | 193,200.00 | 8514200090 |
| | 27 | Water Pump | SETS | 40 | 4,130.00 | 165,200.00 | 8413709990 |
| | 28 | Steel Tube | TONS | 75 | 700.00 | 52,500.00 | 7304519090 |
| | 29 | CABLE KVVRP | M | 5000 | 11.20 | 56,000.00 | 8544421000 |
| | 30 | CABLE BLV | M | 3000 | 8.40 | 25,200.00 | 8544421000 |
| | 31 | CABLE RVV | M | 3000 | 49.00 | 147,000.00 | 8544421000 |
| | 32 | CABLE YJLV 26/35 KV | M | 2000 | 35.00 | 70,000.00 | 8544421000 |
| | 33 | WATER COOLING TOWER | SETS | 8 | 32,200.00 | 257,600.00 | 8419500090 |
| | 34 | LABLE CARRIER | SETS | 3 | 39,200.00 | 117,600.00 | 8428399000 |
| 2 | | CONTINUOUS CASTING MACHINE | | | | | |
| | 1 | LADLE TURRET | SETS | 1 | 111,020.00 | 111,020.00 | 8454909000 |
| | 2 | EMERGENCY DRIVE FOR LADIE TURRET | SETS | 1 | 11,200.00 | 11,200.00 | 8454302100 |
| | 3 | LADLE BALANCE DEVICE | SETS | 2 | 9,800.00 | 19,600.00 | 8454302100 |
| | 4 | TUNDISH | PCS | 8 | 12,180.00 | 97,440.00 | 8454909000 |
| | 5 | TUNDISH BRIC DRIER | SETS | 4 | 70.00 | 280.00 | 8428399000 |
| | 6 | HANGING DEVICE FOR OPERATION CABI | SETS | 4 | 532.00 | 2,128.00 | 8454302100 |
| | 7 | TUNDISH CAR | SETS | 2 | 21,000.00 | 42,000.00 | 8454302100 |
| | 8 | OVERFALL SWING TROUGH | SETS | 2 | 952.00 | 1,904.00 | 8454302100 |
| | 9 | CRYSTALLIZER(150X150) | SETS | 10 | 3,780.00 | 37,800.00 | 8454302100 |

| Sr No. | | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 10 | COVER OF CRYSTALLIZER | SETS | 4 | 378.00 | 1,512.00 | 8454302100 |
| | 11 | OSCILLATOR DEVICE | SETS | 4 | 7,700.00 | 30,800.00 | 8454302100 |
| | 12 | OSCILLATOR BEAM | SETS | 1 | 4,760.00 | 4,760.00 | 8454302100 |
| | 13 | SPRAYING PIPE | SETS | 8 | 2,800.00 | 22,400.00 | 8454302100 |
| | 14 | GUIDING ROLL | SETS | 8 | 1,540.00 | 12,320.00 | 8454302100 |
| | 15 | BEAM OF STRAIGHTENING MACHINE | SETS | 4 | 4,060.00 | 16,240.00 | 8454302100 |
| | 16 | DUMMY BAR | SETS | 8 | 7,700.00 | 61,600.00 | 8454302100 |
| | 17 | DUMMY BAR STORAGE | SETS | 4 | 7,140.00 | 28,560.00 | 8454302100 |
| | 18 | ROLL TABLE | SETS | 1 | 8,680.00 | 8,680.00 | 8454302100 |
| | 19 | HYDRAULIC SHEAR | SETS | 4 | 12,040.00 | 48,160.00 | 8454302100 |
| | 20 | INFRARED LENGTH FIXING DEVICE | SETS | 4 | 11,200.00 | 44,800.00 | 8454302100 |
| | 21 | CONVEYING ROLL TABLE | SETS | 1 | 33,040.00 | 33,040.00 | 8454302100 |
| | 22 | OUTPUT ROLL TABLE | SETS | 1 | 22,400.00 | 22,400.00 | 8454302100 |
| | 23 | BEAM OF ROLL TABLE | SETS | 1 | 8,960.00 | 8,960.00 | 8454302100 |
| | 24 | BAFFLE PLATE | SETS | 1 | 7,140.00 | 7,140.00 | 8454302100 |
| | 25 | BILLET CONVEYOR | SETS | 1 | 30,800.00 | 30,800.00 | 8454302100 |
| | 26 | COOLING BED | SETS | 1 | 6,300.00 | 6,300.00 | 8454302100 |
| | 27 | STEAM VENTILATOR | SETS | 1 | 4,900.00 | 4,900.00 | 8454302100 |
| | 28 | WATER COOLING SYSTEM | SETS | 1 | 22,400.00 | 22,400.00 | 8454302100 |
| | 29 | WATER SUPPLY SYSTEM | SETS | 4 | 7,000.00 | 28,000.00 | 8454302100 |
| | 30 | HYDRAULIC STATION | SETS | 1 | 42,000.00 | 42,000.00 | 8454302100 |
| | 31 | ELECTRIC CONTROL SYSTEM | SETS | 1 | 39,200.00 | 39,200.00 | 8454302100 |
| | 32 | CABLE AND FIXING PARTS | SETS | 1 | 16,800.00 | 16,800.00 | 8454302100 |
| | 33 | EXAMINATION RACK | SETS | 2 | 350.00 | 700.00 | 8454302100 |
| | 34 | TUNDISH INNER | SETS | 2 | 2,660.00 | 5,320.00 | 8454302100 |
| | 35 | STEEL STRUCTURE PLATFORM | SETS | 1 | 602.00 | 602.00 | 8454302100 |
| | 36 | MAIN BODY OF HYDRAULIC SHEAR | SETS | 1 | 13,300.00 | 13,300.00 | 8454302100 |
| | 37 | COVER PLATE | SETS | 1 | 18,200.00 | 18,200.00 | 8454302100 |
| | 38 | CRANE HOOK FOR TUNDISH | SETS | 1 | 7,000.00 | 7,000.00 | 8454302100 |
| | 39 | LADLE (55 Ton) | PCS | 8 | 15,400.00 | 123,200.00 | 8454302100 |
| | 40 | LADLE INNER | PCS | 2 | 2,100.00 | 4,200.00 | 8454302100 |
| | 41 | CRANE HOOK FOR LADLE | SETS | 1 | 9,100.00 | 9,100.00 | 8454302100 |
| | 42 | LADLE CARRIER | SETS | 2 | 18,200.00 | 36,400.00 | 8454302100 |
| | 43 | BILLET CONVEYING ROLL TABLE (30 Mete | SETS | 4 | 18,200.00 | 72,800.00 | 8454302100 |
| | | **TOTAL** | | | | **7,435,176.00** | - |

မှတ်ချက်။ ။ အထက်ဖော်ပြပါစက်ပစ္စည်းများသည် Brand New စက်ပစ္စည်းများအဖြစ် China မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 2 - A )

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.
## List of Machineries and Equipment ( To Be Imported )

| Sr No. | | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | ROLLING MILL LINE FOR SECTION STEEL | | | | | |
| | 1 | 600 ROLLING MILL | SETS | 1 | 40,726.00 | 40,726.00 | 8455213000 |
| | 2 | ROLLING MILL LINE HOLDER | PCS | 2 | 4,970.00 | 9,940.00 | 8455213000 |
| | 3 | REDUCTOR | SETS | 1 | 66,178.00 | 66,178.00 | 8455213000 |
| | 4 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 5,096.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| | 5 | SHAFT BRACKET | SETS | 1 | 2,674.00 | 2,674.00 | 8455213000 |
| | 6 | DC MOTOR (800KW) | SETS | 1 | 34,370.00 | 34,370.00 | 8455213000 |
| | 7 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 8 | 600 ROLLING MILL | SETS | 1 | 40,726.00 | 40,726.00 | 8455213000 |
| | 9 | ROLLING MILL HOLDER | PCS | 2 | 4,970.00 | 9,940.00 | 8455213000 |
| | 10 | REDUCTOR | SETS | 1 | 66,178.00 | 66,178.00 | 8455213000 |
| | 11 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 5,096.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| | 12 | SHAFT BRACKET | SETS | 1 | 2,674.00 | 2,674.00 | 8455213000 |
| | 13 | DC MOTOR (800KW) | SETS | 1 | 34,370.00 | 34,370.00 | 8455213000 |
| | 14 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 15 | 600 ROLLING MILL | SETS | 1 | 40,726.00 | 40,726.00 | 8455213000 |
| | 16 | ROLLING MILL HOLDER | PCS | 2 | 4,970.00 | 9,940.00 | 8455213000 |
| | 17 | REDUCTOR | SETS | 1 | 66,178.00 | 66,178.00 | 8455213000 |
| | 18 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 5,096.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| | 19 | SHAFT BRACKET | SETS | 1 | 2,674.00 | 2,674.00 | 8455213000 |
| | 20 | DC MOTOR (800KW) | SETS | 1 | 34,370.00 | 34,370.00 | 8455213000 |
| | 21 | COOLLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 22 | 500 ROLLING MILL | SETS | 1 | 29,274.00 | 29,274.00 | 8455213000 |
| | 23 | ROLLING MILL HOLDER | PCS | 2 | 3,304.00 | 6,608.00 | 8455213000 |
| | 24 | REDUCTOR | SETS | 1 | 48,622.00 | 48,622.00 | 8455213000 |
| | 25 | SHAFT BRACKET | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 26 | DC MOTOR (800KW) | SETS | 1 | 34,370.00 | 34,370.00 | 8455213000 |
| | 27 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 4,074.00 | 8,148.00 | 8455213000 |
| | 28 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 29 | 500 ROLLING MILL | SETS | 1 | 29,274.00 | 29,274.00 | 8455213000 |
| | 30 | ROLLING MILL HOLDER | PCS | 2 | 3,304.00 | 6,608.00 | 8455213000 |
| | 31 | REDUCTOR | SETS | 1 | 48,622.00 | 48,622.00 | 8455213000 |
| | 32 | SHAFT BRACKET | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 33 | DC MOTOR (800KW) | SETS | 1 | 34,370.00 | 34,370.00 | 8455213000 |
| | 34 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 4,074.00 | 8,148.00 | 8455213000 |
| | 35 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| | 36 | SHEARING MACHINE | SETS | 1 | 73,822.00 | 73,822.00 | 8455213000 |
| | 37 | DC MOTOR (450KW) | SETS | 1 | 20,622.00 | 20,622.00 | 8455213000 |
| | 38 | CONVEYING ROLL TABLE | SETS | 60 | 1,288.00 | 77,280.00 | 8455213000 |
| | 39 | MOTOR FOR ROLL TABLE | SETS | 40 | 1,190.00 | 47,600.00 | 8455213000 |
| | 40 | SHEARING MACHINE | SETS | 2 | 2,100.00 | 4,200.00 | 8455213000 |
| | 41 | LUBRICATING STATION | SETS | 1 | 22,904.00 | 22,904.00 | 8455213000 |
| | 42 | 450 ROLLING MILL | SETS | 2 | 20,370.00 | 40,740.00 | 8455213000 |
| | 43 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 2 | 6,104.00 | 12,208.00 | 8455213000 |
| | 44 | CARDAN SHAFT | PCS | 4 | 2,548.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| | 45 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| | 46 | GEAR BOX | SETS | 1 | 54,726.00 | 54,726.00 | 8455213000 |

| Sr No. | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 47 | DC MOTOR (1400KW) | SETS | 1 | 52,822.00 | 52,822.00 | 8455213000 |
| 48 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 3,178.00 | 3,178.00 | 8455213000 |
| 49 | 450 ROLLING MILL | SETS | 2 | 20,370.00 | 40,740.00 | 8455213000 |
| 50 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 2 | 6,104.00 | 12,208.00 | 8455213000 |
| 51 | CARDAN SHAFT | PCS | 4 | 2,548.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| 52 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 53 | GEAR BOX | SETS | 1 | 54,726.00 | 54,726.00 | 8455213000 |
| 54 | DC MOTOR (1400KW) | SETS | 1 | 52,822.00 | 52,822.00 | 8455213000 |
| 55 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 3,178.00 | 3,178.00 | 8455213000 |
| 56 | 450 ROLLING MILL | SETS | 2 | 20,370.00 | 40,740.00 | 8455213000 |
| 57 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 2 | 6,104.00 | 12,208.00 | 8455213000 |
| 58 | CARDAN SHAFT | PCS | 4 | 2,548.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| 59 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 60 | GEAR BOX | SETS | 1 | 54,726.00 | 54,726.00 | 8455213000 |
| 61 | DC MOTOR (1400KW) | SETS | 1 | 52,822.00 | 52,822.00 | 8455213000 |
| 62 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 3,178.00 | 3,178.00 | 8455213000 |
| 63 | 450 ROLLING MILL | SETS | 2 | 20,370.00 | 40,740.00 | 8455213000 |
| 64 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 2 | 6,104.00 | 12,208.00 | 8455213000 |
| 65 | CARDAN SHAFT | PCS | 4 | 2,548.00 | 10,192.00 | 8455213000 |
| 66 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 67 | GEAR BOX | SETS | 1 | 54,726.00 | 54,726.00 | 8455213000 |
| 68 | DC MOTOR (1400KW) | SETS | 1 | 52,822.00 | 52,822.00 | 8455213000 |
| 69 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 3,178.00 | 3,178.00 | 8455213000 |
| 70 | 2# SHEARING MACHINE | SETS | 2 | 53,452.00 | 106,904.00 | 8455213000 |
| 71 | DC MOTOR (360KW) | SETS | 2 | 16,800.00 | 33,600.00 | 8455213000 |
| 72 | MANUAL SHEARING MACHINE | SETS | 1 | 1,400.00 | 1,400.00 | 8455213000 |
| 73 | 400 ROLLING MILL | SETS | 2 | 17,822.00 | 35,644.00 | 8455213000 |
| 74 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 2 | 5,600.00 | 11,200.00 | 8455213000 |
| 75 | CARDAN SHAFT | PCS | 4 | 1,778.00 | 7,112.00 | 8455213000 |
| 76 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 77 | GEAR BOX | SETS | 1 | 54,726.00 | 54,726.00 | 8455213000 |
| 78 | DC MOTOR (1400KW) | SETS | 1 | 52,822.00 | 52,822.00 | 8455213000 |
| 79 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 3,178.00 | 3,178.00 | 8455213000 |
| 80 | 365 ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 81 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 3,822.00 | 3,822.00 | 8455213000 |
| 82 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 83 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 84 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |
| 85 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| 86 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 87 | 365 ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 88 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 3,822.00 | 3,822.00 | 8455213000 |
| 89 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 90 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 91 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |
| 92 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| 93 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 94 | 365 ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 95 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 3,822.00 | 3,822.00 | 8455213000 |
| 96 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 97 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 98 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |

| Sr No. | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 99 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| 100 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 101 | 365 ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 102 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 3,822.00 | 3,822.00 | 8455213000 |
| 103 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 104 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 105 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |
| 106 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| 107 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 108 | 365 ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 109 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 3,822.00 | 3,822.00 | 8455213000 |
| 110 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 111 | REDUCTOR | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 112 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |
| 113 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| 114 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 115 | 365 ROLLING MILL | SETS | 2 | 22,904.00 | 45,808.00 | 8455213000 |
| 116 | HOLDER OF ROLLING MILL | SETS | 1 | 20,370.00 | 20,370.00 | 8455213000 |
| 117 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 2 | 3,822.00 | 7,644.00 | 8455213000 |
| 118 | REDUCTOR | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 119 | CARDAN SHAFT | PCS | 2 | 2,548.00 | 5,096.00 | 8455213000 |
| 120 | DC MOTOR (1000KW) | SETS | 1 | 40,726.00 | 40,726.00 | 8455213000 |
| 121 | COOLER OF MOTOR | SETS | 1 | 2,548.00 | 2,548.00 | 8455213000 |
| 122 | 365 ROLLING MILL | SETS | 6 | 20,370.00 | 122,220.00 | 8455213000 |
| 123 | HYDRAULIC ASSEMBLY | SETS | 1 | 17,822.00 | 17,822.00 | 8455213000 |
| 124 | ELECTRIC MOTOR (11KW) | SETS | 2 | 630.00 | 1,260.00 | 8455213000 |
| 125 | WATER COOLING ASSEMBLY | SETS | 3 | 25,452.00 | 76,356.00 | 8455213000 |
| 126 | CYLINDER | PCS | 4 | 630.00 | 2,520.00 | 8455213000 |
| 127 | PINCH ROLL | SETS | 2 | 7,630.00 | 15,260.00 | 8455213000 |
| 128 | ELECTRIC MOTOR (15KW) | SETS | 2 | 770.00 | 1,540.00 | 8455213000 |
| 129 | 3#SHEARING MACHINE | SETS | 2 | 45,822.00 | 91,644.00 | 8455213000 |
| 130 | DC MOTOR (250KW) | SETS | 2 | 9,520.00 | 19,040.00 | 8455213000 |
| 131 | PINCH ROLL | SETS | 4 | 18,480.00 | 73,920.00 | 8455213000 |
| 132 | DC MOTOR(90KW) | SETS | 4 | 5,348.00 | 21,392.00 | 8455213000 |
| 133 | COOLING ROLL TABLE | SETS | 1 | 47,096.00 | 47,096.00 | 8455213000 |
| 134 | GEAR BOX | SETS | 1 | 124,600.00 | 124,600.00 | 8455213000 |
| 135 | BRACKERTOF COOLING BED | SETS | 1 | 45,822.00 | 45,822.00 | 8455213000 |
| 136 | CONVEYING ROLL TABLE | SETS | 1 | 36,904.00 | 36,904.00 | 8455213000 |
| 137 | MOTOR FOR ROLL TABLE | SETS | 60 | 364.00 | 21,840.00 | 8455213000 |
| 138 | SHEET SHEAR | SETS | 2 | 82,726.00 | 165,452.00 | 8455213000 |
| 139 | ROLL TABLE | SETS | 1 | 33,096.00 | 33,096.00 | 8455213000 |
| 140 | MOTOR FOR ROLL TABLE | SETS | 35 | 364.00 | 12,740.00 | 8455213000 |
| 141 | BILLET CONVEYING RACK | SETS | 12 | 5,096.00 | 61,152.00 | 8455213000 |
| 142 | CONVEYING RACK | SETS | 12 | 2,926.00 | 35,112.00 | 8455213000 |
| 143 | DRIVING SHAFT | PCS | 36 | 1,120.00 | 40,320.00 | 8455213000 |
| 144 | REDUCTOR WITH MOTOR | SETS | 8 | 2,520.00 | 20,160.00 | 8455213000 |
| 145 | SWING RACK | SETS | 20 | 1,960.00 | 39,200.00 | 8455213000 |
| 146 | BAR CONVEYING TABLE | M | 40 | 840.00 | 33,600.00 | 8455213000 |
| 147 | ECETRIC MOTOR | SETS | 20 | 490.00 | 9,800.00 | 8455213000 |
| 148 | BILLET CONVEYING TABLE | M | 40 | 1,680.00 | 67,200.00 | 8455213000 |
| 149 | ELECTRIC MOTOR | SETS | 20 | 770.00 | 15,400.00 | 8455213000 |
| 150 | WATER PUMP | SETS | 30 | 2,940.00 | 88,200.00 | 8455213000 |

| Sr No. | | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 151 | CHAIN | M | 1000 | 21.00 | 21,000.00 | 8455213000 |
| | 152 | STEEL TUBE 500# | M | 100 | 113.40 | 11,340.00 | 8455213000 |
| | 153 | STEEL TUBE 300# | M | 600 | 54.60 | 32,760.00 | 8455213000 |
| | 154 | STEEL TUBE 160# | M | 1000 | 22.40 | 22,400.00 | 8455213000 |
| | 155 | STEEL TUBE 85# | M | 1500 | 8.40 | 12,600.00 | 8455213000 |
| | 156 | OIL WATER SPEERATOR | PCS | 500 | 112.00 | 56,000.00 | 8455213000 |
| | 157 | AIR PIPE | M | 2000 | 2.10 | 4,200.00 | 8455213000 |
| | 158 | TRANSFORMER (31500KVA) | SETS | 1 | 124,600.00 | 124,600.00 | 8455213000 |
| | 159 | TRANSFORMER (8500KVA) | SETS | 1 | 46,200.00 | 46,200.00 | 8455213000 |
| | 160 | TRANSFORMER (7600KVA) | SETS | 3 | 40,726.00 | 122,178.00 | 8455213000 |
| | 161 | TRANSFORMER (7200KVA) | SETS | 1 | 39,452.00 | 39,452.00 | 8455213000 |
| | 162 | TRANSFORMER (3150KVA) | SETS | 1 | 30,800.00 | 30,800.00 | 8455213000 |
| | 163 | TRANSFORMER (1600KVA) | SETS | 1 | 22,400.00 | 22,400.00 | 8455213000 |
| | 164 | ROLL TABLE INSTALLATION DEVICE | SETS | 1 | 31,822.00 | 31,822.00 | 8455213000 |
| | 165 | ELECTRIC CONTROL CABINET | PCS | 58 | 7,658.24 | 444,178.00 | 8455213000 |
| | 166 | STATIC VAR COMPENSATION DEVICE | SETS | 1 | 76,384.00 | 76,384.00 | 8455213000 |
| | 167 | MULTI TESTING MACHINE | SETS | 3 | 16,240.00 | 48,720.00 | 8455213000 |
| | 168 | GRAB MACHINE | SETS | 2 | 9,520.00 | 19,040.00 | 8455213000 |
| | 169 | STEEL WIRE ROPE | M | 2000 | 4.20 | 8,400.00 | 8455213000 |
| | 170 | STEEL BAR PACKING MACHINE | SETS | 5 | 32,200.00 | 161,000.00 | 8455213000 |
| | 171 | AUTOMATIC STEEL BAR COUNTER | SETS | 1 | 49,000.00 | 49,000.00 | 8455213000 |
| **2** | | **DUST COLLECTOR MACHINE ( FOR BODY )** | | | | | |
| | 1 | MACHINE BODY | SETS | 1 | 262,584.00 | 262,584.00 | 8455213000 |
| | 2 | FILTER BAG | PCS | 3376 | 21.00 | 70,896.00 | 8455213000 |
| | 3 | FILTER BAG CAGE | PCS | 3376 | 21.00 | 70,896.00 | 8455213000 |
| | 4 | PULSE VALVE | SETS | 336 | 84.00 | 28,224.00 | 8455213000 |
| | 5 | AIRFLOW SEPERATION | SETS | 28 | 1,075.20 | 30,105.60 | 8455213000 |
| | 6 | VALVE | SETS | 28 | 588.00 | 16,464.00 | 8455213000 |
| | 7 | AIR CYLINDER | SETS | 28 | 263.20 | 7,369.60 | 8455213000 |
| | 8 | SPRAYING DEVICE | SETS | 336 | 81.20 | 27,283.20 | 8455213000 |
| | 9 | EXAMINATION DOOR | SETS | 16 | 149.80 | 2,396.80 | 8455213000 |
| | 10 | COVER PLATE | PCS | 56 | 574.00 | 32,144.00 | 8455213000 |
| | 11 | COVER PLATE | PCS | 112 | 274.40 | 30,732.80 | 8455213000 |
| | 12 | WATER PROOF COVER | SETS | 56 | 88.20 | 4,939.20 | 8455213000 |
| | 13 | AIR TANK | PCS | 1 | 3,290.00 | 3,290.00 | 8455213000 |
| | 14 | OSCILLATOR | SETS | 16 | 324.80 | 5,196.80 | 8455213000 |
| | 15 | MANUAL VALVE | SETS | 16 | 487.20 | 7,795.20 | 8455213000 |
| | 16 | CINDER VALVE | SETS | 16 | 912.80 | 14,604.80 | 8455213000 |
| | | **DUST COLLECTOR MACHINE ( FOR POWER SYSTEM )** | | | | | |
| | 1 | ELECTRIC VENTILATOR | SETS | 1 | 111,300.00 | 111,300.00 | 8455213000 |
| | 2 | ELECTRIC MOTOR | SETS | 1 | 77,266.00 | 77,266.00 | 8455213000 |
| | 3 | INVERTOR | SETS | 1 | 47,726.00 | 47,726.00 | 8455213000 |
| | 4 | STEEL STRUCTURE,FOR PIPE AND RACK | TONS | 120 | 1,498.00 | 179,760.00 | 8455213000 |
| | 5 | COLLECTING COVER | SETS | 4 | 14,210.00 | 56,840.00 | 8455213000 |
| | 6 | VALVE | SETS | 8 | 3,920.00 | 31,360.00 | 8455213000 |
| | 7 | ELECTRIC CONTROL CABINET ( For High | SETS | 1 | 12,726.00 | 12,726.00 | 8455213000 |
| | 8 | ELECTRIC CONTROL CABINET ( For Low | SETS | 1 | 31,822.00 | 31,822.00 | 8455213000 |
| | | | | | | | |
| | | **TOTAL** | | | | **6,690,726.00** | **-** |

မှတ်ချက်။ ။ အထက်ဖော်ပြပါစက်ပစ္စည်းများသည် Brand New စက်ပစ္စည်းများအဖြစ် China မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 2 - a )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.**

**List of Sub - Material For Machineries and Equipment ( To Be Imported )**

| Sr No. | Particular | Unit | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) | H S CODE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | HYDRAULIC OIL 250 BARRELS | SETS | 250 | 350.00 | 87,500.00 | 8455213000 |
| 2 | GEAR LABRICAN (250 BARRELS) | SETS | 250 | 378.00 | 94,500.00 | 8455213000 |
| 3 | LUBRICANT 500 BARRELS | SETS | 500 | 112.00 | 56,000.00 | 8455213000 |
| 4 | ROLLS 245 PCS | PCS | 245 | 2,520.00 | 617,400.00 | 8455213000 |
| 5 | BEARING BLOCK | PCS | 126 | 630.00 | 79,380.00 | 8455213000 |
| 6 | BEARING | SETS | 2000 | 112.00 | 224,000.00 | 8455213000 |
| 7 | CARDAN SHAFT | PCS | 50 | 4,200.00 | 210,000.00 | 8455213000 |
| | **TOTAL** | | | | **1,368,780.00** | - |

မှတ်ချက်။ ။ အထက်ဖော်ပြပါစက်ပစ္စည်းများသည် Brand New စက်ပစ္စည်းများအဖြစ် China မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်

Exhibit ( 2 - B )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .**

**List of Vehicles ( TO BE IMPORTED )**

| Sr No. | Particular | A/U | Qty | Price in ( US $ ) | Value in ( US $ ) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Air Compressor | SET | 5 | 11,200.00 | 56,000.00 |
| 2 | AUTO CRANE | SET | 2 | 161,000.00 | 322,000.00 |
| 3 | Wheel Loader | SET | 2 | 36,400.00 | 72,800.00 |
| 4 | Forklift Truck | SET | 2 | 25,200.00 | 50,400.00 |
| 5 | Hydraulic Scrap Grab Machine | SET | 2 | 165,200.00 | 330,400.00 |
| | | | | | |
| | **TOTAL** | | **0** | | **831,600.00** |

မှတ်ချက်။ ။ အထက်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းများအား Brand New ပစ္စည်းများအဖြစ် China မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 3 )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### BUILDING REQUIREMENT ( CONSTRUCTION )

| Sr. No . | Kind of Building | Kind of Building | | No. Of Building | Value in ( US $ ) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Main Factory Building | ( 1200 ' x 380 ' x 30 ' ) - One Storyed | Factory | 1 | 2,580,645 |
| 2 | Dormitory - 5 Storyed | ( 100 ' x 62 ' ) - Five Storyed | Dormitory | 1 | 645,161 |
| 3 | Office - 5 Storyed | ( 100 ' x 62 ' ) - Five Storyed | Office | 1 | 645,161 |
| 4 | Security Gate | ( 4.475 m x 1.1 m x 2.7 m ) | | 4 | - |
| | | | | | - |
| 5 | Switch Yard | ( 72 m x 8 m x 4.5 m ) | | 1 | - |
| 6 | Ground Tank | 30,000 Gallon | | 1 | - |
| 7 | Septic Tank | ( 14 Cubic Meters ) | | | |
| 8 | Water Tank | Treated Water Tank - 24 Cubic Meters | | 2 | |
| | | Raw Water Tank - 40 Cubic Meters | | | |
| | TOTAL | | | | 3,870,967 |

Exhibit ( 4 )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Furniture & Fixtures Requirement ( LOCAL PURCHASE )

| Sr.No | Particular | A/U | Qty. | Price - Kyat | Price - Kyat | Value - Kyat | Convert - US $ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Office Table | SET | 5 | 150.00 | 232,500.00 | 1,162,500.00 | 750.00 |
| 2 | Office Chair | SET | 100 | 25.60 | 39,680.00 | 3,968,000.00 | 2,560.00 |
| 3 | Conference Table | SET | 1 | 100.00 | 155,000.00 | 155,000.00 | 100.00 |
| 4 | Conference Chairs | SET | 10 | 11.00 | 17,050.00 | 170,500.00 | 110.00 |
| 5 | Large Document Cabinet | SET | 20 | 60.00 | 93,000.00 | 1,860,000.00 | 1,200.00 |
| 6 | Small Document Cabinet | SET | 30 | 40.00 | 62,000.00 | 1,860,000.00 | 1,200.00 |
| 7 | Computer Desk | SET | 8 | 45.00 | 69,750.00 | 558,000.00 | 360.00 |
| 8 | Air Conditioner | SET | 13 | 350.00 | 542,500.00 | 7,052,500.00 | 4,550.00 |
| 9 | Table (Packing Department) | SET | 20 | 50.00 | 77,500.00 | 1,550,000.00 | 1,000.00 |
| 10 | Table (Sewing Deparment) | SET | 50 | 45.00 | 69,750.00 | 3,487,500.00 | 2,250.00 |
| 13 | Bench (Sewing Department) | SET | 600 | 8.97 | 13,903.50 | 8,342,100.00 | 5,382.00 |
| 18 | Stand Weight | SET | 3 | 73.00 | 113,150.00 | 339,450.00 | 219.00 |
| 20 | Sample Shelf | SET | 40 | 10.00 | 15,500.00 | 620,000.00 | 400.00 |
| 21 | Storage Rack | SET | 40 | 42.00 | 65,100.00 | 2,604,000.00 | 1,680.00 |
| 22 | White Board | SET | 5 | 30.00 | 46,500.00 | 232,500.00 | 150.00 |
| 23 | White board Stand | SET | 5 | 45.00 | 69,750.00 | 348,750.00 | 225.00 |
| 24 | Shreeder | SET | 3 | 30.00 | 46,500.00 | 139,500.00 | 90.00 |
| 25 | Projector Screen | SET | 1 | 80.00 | 124,000.00 | 124,000.00 | 80.00 |
| 26 | Camera | SET | 2 | 100.00 | 155,000.00 | 310,000.00 | 200.00 |
| 27 | Water Dispenser (office and al | SET | 10 | 60.00 | 93,000.00 | 930,000.00 | 600.00 |
| 28 | Medicine box | SET | 10 | 10.00 | 15,500.00 | 155,000.00 | 100.00 |
| 29 | Caculator | SET | 100 | 13.00 | 20,150.00 | 2,015,000.00 | 1,300.00 |
| 30 | Red arrow label | PACK | 1000 | 1.00 | 1,550.00 | 1,550,000.00 | 1,000.00 |
| 31 | Emergency Light | SET | 50 | 20.00 | 31,000.00 | 1,550,000.00 | 1,000.00 |
| 32 | Cutting Paper | ROLLS | 30 | 2.00 | 3,100.00 | 93,000.00 | 60.00 |
| 34 | Wire - netting | meter | 200 | 12.00 | 18,600.00 | 3,720,000.00 | 2,400.00 |
| 35 | Nylon Bag | SET | 300 | 2.50 | 3,875.00 | 1,162,500.00 | 750.00 |
| 36 | Needle Gun | SET | 100 | 20.00 | 31,000.00 | 3,100,000.00 | 2,000.00 |
| 37 | Kraft Tape | ROLLS | 300 | 5.00 | 7,750.00 | 2,325,000.00 | 1,500.00 |
| 38 | (Mannequin) Dummy | SET | 10 | 50.00 | 77,500.00 | 775,000.00 | 500.00 |
| 39 | Hanger | SET | 2000 | 3.00 | 4,650.00 | 9,300,000.00 | 6,000.00 |
| 40 | Screw | SET | 20000 | 0.01 | 15.50 | 310,000.00 | 200.00 |
| 41 | Conduit | meter | 3000 | 0.25 | 387.50 | 1,162,500.00 | 750.00 |
| 42 | Conveyor Belt ( Upper part ) | SET | 3 | 120.00 | 186,000.00 | 558,000.00 | 360.00 |
| 43 | Conveyor Belt ( Lower part) | SET | 3 | 120.00 | 186,000.00 | 558,000.00 | 360.00 |
| 44 | Cutting Pad (for Sample Cutte | SET | 300 | 2.50 | 3,875.00 | 1,162,500.00 | 750.00 |
| | | | | | | | |
| | **TOTAL** | | | | | **65,310,800.00** | **42,136.00** |

Note: US$ 1 =Kyat 1,550

Exhibit ( 5 )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.**

**Annual Production & Income Statement**

| Sr. No. | Particular | A/U | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year 6 | Year 7 ~ 10 | Year 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | **Total Production** | | 85,000 | 88,000 | 133,700 | 137,980 | 145,700 | 147,100 | 159,100 | 159,500 |
| 1 | Weaded H.Beam | MT | - | - | 18,900.00 | 22,680 | 25,000.00 | 26,000 | 28,000.00 | 28,500 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | MT | 85,000 | 88,000 | 110,000 | 110,000 | 115,000.00 | 115,000 | 125,000.00 | 125,000 |
| 3 | Round Steel | MT | - | - | 1,500 | 1,800 | 1,800.00 | 2,000 | 2,000.00 | 2,000 |
| 4 | Coiled Rebar | MT | - | - | 1,800 | 2,000 | 2,100.00 | 2,100 | 2,100.00 | 2,000 |
| 5 | U Bar & Anglebar | MT | - | - | 1,500 | 1,500 | 1,800.00 | 2,000 | 2,000.00 | 2,000 |
| | | | | | | | | | | |
| I - A | **Export Sale ( 20 % )** | | 17,000 | 17,600 | 26,740 | 27,596 | 29,140 | 29,420 | 31,820 | 31,900 |
| 1 | Weaded H.Beam | MT | - | - | 3,780 | 4,536 | 5,000 | 5,200 | 5,600 | 5,700 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | MT | 17,000 | 17,600 | 22,000 | 22,000 | 23,000 | 23,000 | 25,000 | 25,000 |
| 3 | Round Steel | MT | - | - | 300 | 360 | 360 | 400 | 400 | 400 |
| 4 | Coiled Rebar | MT | - | - | 360 | 400 | 420 | 420 | 420 | 400 |
| 5 | U Bar & Anglebar | MT | - | - | 300 | 300 | 360 | 400 | 400 | 400 |
| | | | | | | | | | | |
| I - B | **Local Sale ( 80 % )** | | 68,000 | 70,400 | 106,960 | 110,384 | 116,560 | 117,680 | 127,280 | 127,600 |
| 1 | Weaded H.Beam | MT | - | - | 15,120 | 18,144 | 20,000 | 20,800 | 22,400 | 22,800 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | MT | 68,000 | 70,400 | 88,000 | 88,000 | 92,000 | 92,000 | 100,000 | 100,000 |
| 3 | Round Steel | MT | - | - | 1,200 | 1,440 | 1,440 | 1,600 | 1,600 | 1,600 |
| 4 | Coiled Rebar | MT | - | - | 1,440 | 1,600 | 1,680 | 1,680 | 1,680 | 1,600 |
| 5 | U Bar & Anglebar | MT | - | - | 1,200 | 1,200 | 1,440 | 1,600 | 1,600 | 1,600 |
| II -A | **Price ( For Export Sales )** | | | | | | | | | |
| 1 | Weaded H.Beam | US$/MT | $ 840.00 | $ 840.00 | $ 850.00 | $ 850.00 | $ 865.00 | $ 865.00 | $ 865.00 | $ 865.00 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | US$/MT | $ 735.00 | $ 735.00 | $ 750.00 | $ 750.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 |
| 3 | Round Steel | US$/MT | $ 735.00 | $ 735.00 | $ 750.00 | $ 750.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 |
| 4 | Coiled Rebar | US$/MT | $ 735.00 | $ 735.00 | $ 750.00 | $ 750.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 |
| 5 | U Bar & Anglebar | US$/MT | $ 735.00 | $ 735.00 | $ 750.00 | $ 750.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 | $ 785.00 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

| Sr. No. | Particular | A/U | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year 6 | Year 7 ~ 10 | Year 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| II - B | Price ( For Local Sales ) | | | | | | | | | |
| 1 | Weaded H.Beam | KYAT/MT | Ks 700,000 | Ks 700,000 | Ks 700,000 | Ks 700,000 | Ks 720,000 | Ks 720,000 | Ks 720,000 | Ks 720,000 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | KYAT/MT | Ks 600,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 |
| 3 | Round Steel | KYAT/MT | Ks 600,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 |
| 4 | Coiled Rebar | KYAT/MT | Ks 600,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 |
| 5 | U Bar & Anglebar | KYAT/MT | Ks 600,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 610,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 | Ks 620,000 |
| | | | | | | | | | | |
| III-A | Income ( For Export Sale ) | | | | | | | | | |
| 1 | Weaded H.Beam | US$'000 | $ - | $ - | $ 3,213 | $ 3,856 | $ 4,325 | $ 4,498 | $ 4,844 | $ 4,931 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | US$'000 | $ 12,495 | $ 12,936 | $ 16,500 | $ 16,500 | $ 18,055 | $ 18,055 | $ 19,625 | $ 19,625 |
| 3 | Round Steel | US$'000 | $ - | $ - | $ 225 | $ 270 | $ 283 | $ 314 | $ 314 | $ 314 |
| 4 | Coiled Rebar | US$'000 | $ - | $ - | $ 270 | $ 300 | $ 330 | $ 330 | $ 330 | $ 314 |
| 5 | U Bar & Anglebar | US$'000 | $ - | $ - | $ 225 | $ 225 | $ 283 | $ 314 | $ 314 | $ 314 |
| | Sub Total ( 1 ) | US$ 000 | 12,495 | 12,936 | 20,433 | 21,151 | 23,275 | 23,511 | 25,427 | 25,498 |
| III-B | Income ( For Local Sale ) | | | | | | | | | |
| 1 | Weaded H.Beam | Kyat'000 | - | - | 10,584,000 | 12,700,800 | 14,400,000 | 14,976,000 | 16,128,000 | 16,416,000 |
| 2 | Rebar - Assorted Size | Kyat'000 | 40,800,000 | 42,944,000 | 53,680,000 | 53,680,000 | 57,040,000 | 57,040,000 | 62,000,000 | 62,000,000 |
| 3 | Round Steel | Kyat'000 | - | - | 732,000 | 878,400 | 892,800 | 992,000 | 992,000 | 992,000 |
| 4 | Coiled Rebar | Kyat'000 | - | - | 878,400 | 976,000 | 1,041,600 | 1,041,600 | 1,041,600 | 992,000 |
| 5 | U Bar & Anglebar | Kyat'000 | - | - | 732,000 | 732,000 | 892,800 | 992,000 | 992,000 | 992,000 |
| | Sub Total ( 2 ) | Kyat'000 | 40,800,000 | 42,944,000 | 66,606,400 | 68,967,200 | 74,267,200 | 75,041,600 | 81,153,600 | 81,392,000 |
| | Equivalent US $ | US$ 000 | 26,322.58 | 27,705.81 | 42,971.87 | 44,494.97 | 47,914.32 | 48,413.94 | 52,357.16 | 52,510.97 |
| | TOTAL | US$ 000 | 38,818 | 40,642 | 63,405 | 65,646 | 71,189 | 71,925 | 77,784 | 78,008 |

**Note : US$ 1 = Kyat 1,550**

Exhibit ( 10 )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED.

### List of Local Employee

| Sr.No. | Designation | Number of Person | Salaries / Month in Kyats | Monthly - Kyats | Yearly - Kyats |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Admin Manager | 1 | 1,000,000 | 1,000,000 | 12,000,000 |
| 2 | H . R Manager | 1 | 800,000 | 800,000 | 9,600,000 |
| 3 | Marketing Manager | 1 | 800,000 | 800,000 | 9,600,000 |
| 4 | Accountant | 2 | 500,000 | 1,000,000 | 12,000,000 |
| 5 | Senior - Office Staff | 5 | 400,000 | 2,000,000 | 24,000,000 |
| 6 | Junior - Office Staff | 5 | 200,000 | 1,000,000 | 12,000,000 |
| 7 | Semi - Skilled Worker | 45 | 230,000 | 10,350,000 | 124,200,000 |
| 8 | Skilled Worker | 30 | 320,000 | 9,600,000 | 115,200,000 |
| 9 | General Worker | 48 | 150,000 | 7,200,000 | 86,400,000 |
| 10 | Driver | 3 | 200,000 | 600,000 | 7,200,000 |
| 11 | Security | 4 | 150,000 | 600,000 | 7,200,000 |
| | **TOTAL** | **145** | | | **419,400,000** |

Exhibit ( 10 - A )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### List of Overseas Employee

| Sr.No. | Designation | Salaries /Month US $ | Number of Person | Monthly - US $ | Yearly - US $ |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Factory Manager | 2000 | 1 | 2,000 | 24,000 |
| 2 | Financial Controller | 1500 | 2 | 3,000 | 36,000 |
| 3 | Quality Assurance Manager | 1000 | 5 | 5,000 | 60,000 |
| 4 | Cutting Manager | 1000 | 2 | 2,000 | 24,000 |
| 5 | Engineer Supervisor | 1200 | 5 | 6,000 | 72,000 |
| 6 | Mechanic Manager | 1000 | 3 | 3,000 | 36,000 |
| 7 | Technician ( Production Line ) | 750 | 7 | 5,250 | 63,000 |
| 8 | Technician ( Quality Assurance ) | 750 | 5 | 3,750 | 45,000 |
| | **TOTAL** | | **30** | **30,000** | **360,000** |

Note : Full Time Overseas Employee

Exhibit ( 10 - A )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Direct , Indirect Salary & Wages

| Designation | Number of Person | YEAR . 1 | YEAR . 2 | | YEAR . 3 | | YEAR . 4 | | YEAR . 5 | | YEAR . 6 ~ 30 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Yearly | Number of | Yearly | Number of Person | Yearly | Number of | Yearly | Number of Person | Yearly | Number of Person | Yearly |
| Admin Manager | 1 | 12,000,000 | 1 | 12,600,000 | 1 | 13,230,000 | 1 | 13,891,500 | 1 | 14,586,075 | 1 | 16,044,683 |
| H . R Manager | 1 | 9,600,000 | 1 | 10,080,000 | 1 | 10,584,000 | 1 | 11,113,200 | 1 | 12,224,520 | 1 | 13,446,972 |
| Marketing Manager | 1 | 9,600,000 | 1 | 10,080,000 | 1 | 10,584,000 | 1 | 11,113,200 | 1 | 12,224,520 | 1 | 13,446,972 |
| Accountant | 2 | 12,000,000 | 2 | 12,600,000 | 2 | 13,230,000 | 2 | 13,891,500 | 2 | 15,280,650 | 2 | 16,808,715 |
| Senior - Office Staff | 5 | 24,000,000 | 5 | 25,200,000 | 5 | 26,460,000 | 5 | 27,783,000 | 5 | 30,561,300 | 5 | 33,617,430 |
| Junior - Office Staff | 5 | 12,000,000 | 5 | 12,600,000 | 5 | 13,230,000 | 5 | 13,891,500 | 5 | 15,280,650 | 5 | 16,808,715 |
| Semi - Skilled Worker | 45 | 124,200,000 | 48 | 130,410,000 | 50 | 136,930,500 | 53 | 143,777,025 | 55 | 158,154,728 | 58 | 173,970,200 |
| Skilled Worker | 30 | 115,200,000 | 35 | 120,960,000 | 38 | 127,008,000 | 40 | 133,358,400 | 42 | 146,694,240 | 45 | 161,363,664 |
| General Worker | 48 | 86,400,000 | 50 | 90,720,000 | 55 | 95,256,000 | 58 | 100,018,800 | 58 | 110,020,680 | 60 | 121,022,748 |
| Driver | 3 | 7,200,000 | 3 | 7,560,000 | 3 | 7,938,000 | 3 | 8,334,900 | 3 | 9,168,390 | 3 | 10,085,229 |
| Security | 4 | 7,200,000 | 4 | 7,560,000 | 4 | 7,938,000 | 4 | 8,334,900 | 4 | 9,168,390 | 4 | 10,085,229 |
| **TOTAL** | **145** | **419,400,000** | **155** | **440,370,000** | **165** | **462,388,500** | **173** | **485,507,925** | **177** | **533,364,143** | **185** | **586,700,557** |
| **Equivalent US $** | | **$ 270,580.65** | | **$ 284,109.68** | | **$ 298,315.16** | | **$ 313,230.92** | | **$ 344,105.90** | | **$ 378,516.49** |
| **Foreign Employee** | | | | | | | | | | | | |
| Factory Manager | 1 | 24,000 | 1 | 24,480 | 1 | 24,970 | 1 | 25,469 | 1 | 25,978 | 1 | 26,498 |
| Financial Controller | 2 | 36,000 | 2 | 36,720 | 2 | 37,454 | 2 | 38,203 | 2 | 38,968 | 2 | 39,747 |
| Quality Assurance Manager | 5 | 60,000 | 5 | 61,200 | 5 | 62,424 | 5 | 63,672 | 5 | 64,946 | 5 | 66,245 |
| Cutting Manager | 2 | 24,000 | 2 | 24,480 | 2 | 24,970 | 2 | 25,469 | 2 | 25,978 | 2 | 26,498 |
| Engineer Supervisor | 5 | 72,000 | 5 | 73,440 | 5 | 74,909 | 5 | 76,407 | 5 | 77,935 | 5 | 79,494 |
| Mechanic Manager | 3 | 36,000 | 3 | 36,720 | 3 | 37,454 | 3 | 38,203 | 3 | 38,968 | 3 | 39,747 |
| Technician ( Production Line ) | 7 | 63,000 | 7 | 64,260 | 7 | 65,545 | 7 | 66,856 | 7 | 68,193 | 7 | 69,557 |
| Technician ( Quality Assurance ) | 5 | 45,000 | 5 | 45,900 | 5 | 46,818 | 5 | 47,754 | 5 | 48,709 | 5 | 49,684 |
| | **30** | **360,000** | **30** | **367,200** | **30** | **374,544** | **30** | **382,035** | **30** | **389,676** | **30** | **397,469** |
| **TOTAL** | **175** | **$ 630,580.65** | **185** | **$ 651,309.68** | **195** | **$ 672,859.16** | **203** | **$ 695,265.80** | **207** | **$ 733,781.48** | **215** | **$ 775,985.58** |

Exhibit ( 12 )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Annual Raw Materials Requirement

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | **89,250** | **92,400** | **140,385** | **144,879** | **152,985** | **154,455** | **167,055** | **167,475** |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | MT | 89,250.00 | 92,400 | 140,385 | 144,879.00 | 152,985 | 154,455.00 | 167,055 | 167,475.00 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **89,250** | **92,400** | **140,385** | **144,879** | **152,985** | **154,455** | **167,055** | **167,475** |

RATE ( US $ )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | MT | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

VALUE ( US $ ' 000 )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | US$'000 | 35,700 | 36,960 | 56,154 | 57,952 | 61,194 | 61,782 | 66,822 | 66,990 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်တွင်းမှ ( ၆၀% ) နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံများဖြစ်သော ( Russia, Australia,China-Hong Kong ) မှ (၄၀%) ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 12 - A )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Annual Raw Materials Requirement ( TO BE - IMPORTED )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | MT | 35,700.00 | 36,960.00 | 56,154.00 | 57,951.60 | 61,194.00 | 61,782.00 | 66,822.00 | 66,990.00 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |

RATE ( US $ )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | US$ | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

VALUE ( US $ ' 000 )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron ( Clean Iron Block ) | US$'000 | 14,280 | 14,784 | 22,462 | 23,181 | 24,478 | 24,713 | 26,729 | 26,796 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **14,280** | **14,784** | **22,462** | **23,181** | **24,478** | **24,713** | **26,729** | **26,796** |

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်တွင်းမှ (၆၀%)နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံများဖြစ်သော (Russia, Australia,China-Hong Kong)မှ (၄၀%) ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 11 )

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

## Fixed Assets Schedule

( - - - - in thousand )

| Sr. No. | Item | Original Costs ( US $ ) | Original Costs ( Kyats ) | Depreciation % | Depreciation Amount ( US $ ) | Depreciation Amount ( Kyats ) | Remark |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | Building | 3,870.97 | - | 3.33% | 128.90 | - | 5 % P.A. |
| II | Machinery & Equipment | 15,494.67 | - | 5% | 774.73 | - | 5 % P.A. |
| III | Generator & Transform | - | - | 10% | - | - | 10 % P.A. |
| IV | Motor Vehicle | 831.60 | - | 10% | 83.16 | - | 10 % P.A. |
| V | Furniture & Fitting | - | 65,311 | 10% | - | 6,531 | 10 % P.A. |
| | **TOTAL** | **20,197.24** | **65,311** | | **986.80** | **6,531** | - |

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Annual Raw Materials Requirement

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | **89,250** | **92,400** | **140,385** | **144,879** | **152,985** | **154,455** | **167,055** | **167,475** |
| 1 | Iron | MT | 89,250.00 | 92,400 | 140,385 | 144,879.00 | 152,985 | 154,455.00 | 167,055 | 167,475.00 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **89,250** | **92,400** | **140,385** | **144,879** | **152,985** | **154,455** | **167,055** | **167,475** |

**RATE ( US $ )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron | MT | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

**VALUE ( US $ ' 000 )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron | US$'000 | 35,700 | 36,960 | 56,154 | 57,952 | 61,194 | 61,782 | 66,822 | 66,990 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်တွင်းမှ ( ၆၀% ) နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံများဖြစ်သော ( Russia, Australia,China-Hong Kong ) မှ (၄၀%) ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 12 - A )

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .**

**Annual Raw Materials Requirement ( TO BE - IMPORTED )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |
| 1 | Iron | MT | 35,700.00 | 36,960.00 | 56,154.00 | 57,951.60 | 61,194.00 | 61,782.00 | 66,822.00 | 66,990.00 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **35,700** | **36,960** | **56,154** | **57,952** | **61,194** | **61,782** | **66,822** | **66,990** |

**RATE ( US $ )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron | US$ | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

**VALUE ( US $ ' 000 )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron | US$'000 | 14,280 | 14,784 | 22,462 | 23,181 | 24,478 | 24,713 | 26,729 | 26,796 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **14,280** | **14,784** | **22,462** | **23,181** | **24,478** | **24,713** | **26,729** | **26,796** |

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်တွင်းမှ (၆၀%)နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံများဖြစ်သော (Russia, Australia,China-Hong Kong)မှ (၄၀%) ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

Exhibit ( 12 - B )

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED .

### Annual Raw Materials Requirement ( LOCAL PURCHASE )

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | **53,550** | **55,440** | **84,231** | **86,927** | **91,791** | **92,673** | **100,233** | **100,485** |
| 1 | Iron - Scrap | MT | 53,550.00 | 55,440.00 | 84,231.00 | 86,927.40 | 91,791.00 | 92,673.00 | 100,233.00 | 100,485.00 |
| | | | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | | | **53,550** | **55,440** | **84,231** | **86,927** | **91,791** | **92,673** | **100,233** | **100,485** |

**RATE ( US $ )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron - Scrap | KYAT | 570,000 | 570,000 | 577,500 | 577,500 | 577,500 | 577,500 | 577,500 | 577,500 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

**VALUE ( US $ ' 000 )**

| SR.NO. | PARTICULARS | UNIT | Year - 1 | Year - 2 | Year - 3 | Year - 4 | Year - 5 | Year - 6 | Year - 7 ~ 10 | Year - 11 ~ 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Raw - Materials** | | | | | | | | | |
| 1 | Iron | KYAT'000 | 30,523,500 | 31,600,800 | 48,643,403 | 50,200,574 | 53,009,303 | 53,518,658 | 57,884,558 | 58,030,088 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | **30,523,500** | **31,600,800** | **48,643,403** | **50,200,574** | **53,009,303** | **53,518,658** | **57,884,558** | **58,030,088** |

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်တွင်းမှ (၆၀%)နှင့် ပြည်ပနိုင်ငံများဖြစ်သော (Russia, Australia,China-Hong Kong)မှ (၄၀%) ဝယ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

ပထမနှစ်တွင် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစားများ

(1) Rebar - Assorted Size

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

တတိယနှစ်တွင် ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစားများ

(1) Weaded H Beam

(2) Round Steel

(3) Colled Raber

(4) U Bar & Anglebar

## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် သန့်စင်ပြီးကုန်ကြမ်းများ

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဝယ်ယူမည့် တည်နေရာ

သံရောင်းဝယ်ရေး

(၁) လလျှင် တန်ချိန်(၅၀၀၀)

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဝယ်ယူမည့် တည်နေရာ

ရာရှင်း သံရောင်းဝယ်ရေး
(၁) လလျှင် တန်ချိန်(၅၀၀၀)

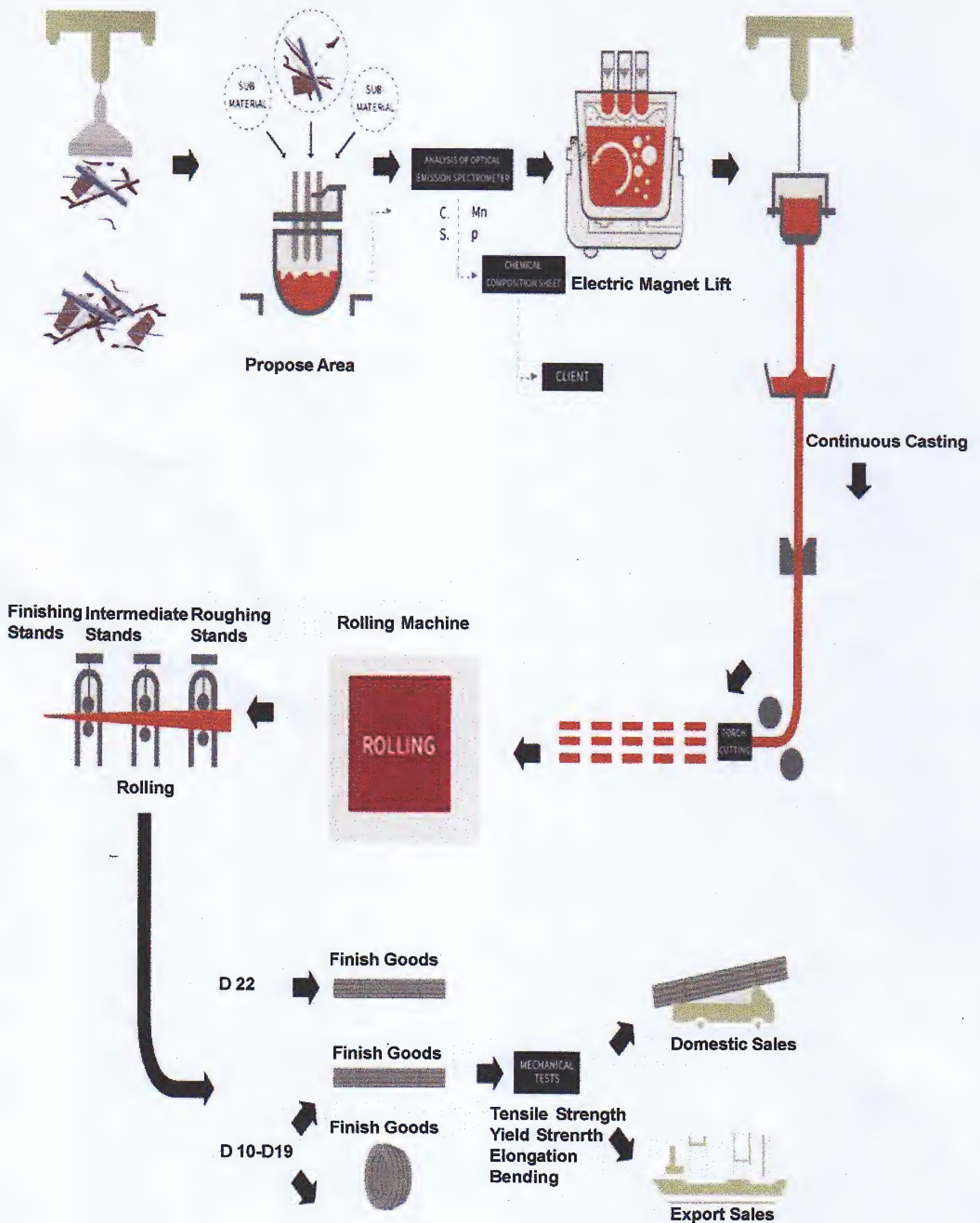
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဝယ်ယူမည့် တည်နေရာ

အောင်မြင်သူ သံရောင်းဝယ်ရေး

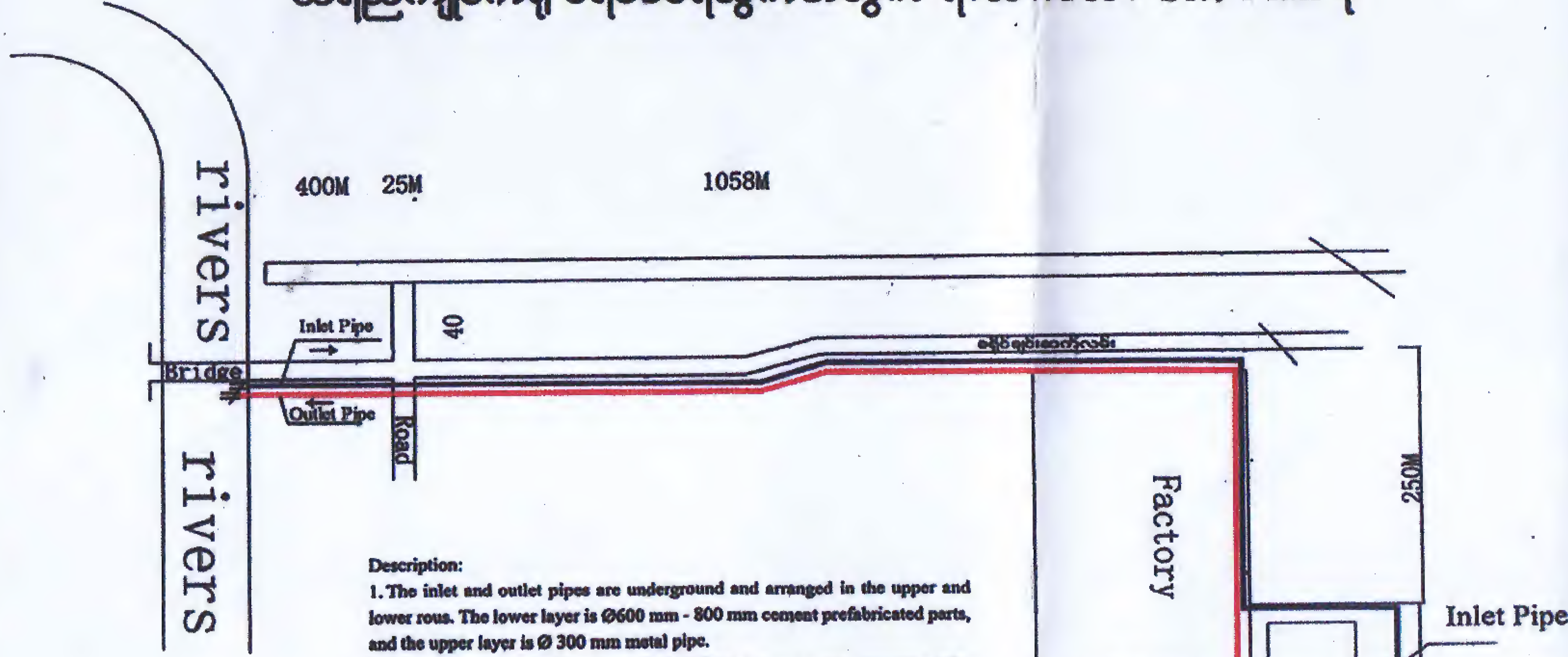
(၁) လလျှင် တန်ချိန်(၂၀၀၀)

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO., LTD
## (Production Process)



## MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED

ရေဝင်ရေထွက် ပိုက်လိုင်းများ



သံရည်ကျိုစက်ရုံ ရေဝင်ရေထွက်အတွက် ရာထားသော Site Plan ပုံ
rivers
rivers
Bridge
400M
25M
1058M
40
Inlet Pipe
Outlet Pipe
Road
Factory
250M
Outlet Pipe
OUT
IN
Inlet Pipe
Description:
1. The inlet and outlet pipes are underground and arranged in the upper and lower rous. The lower layer is Ø600 mm - 800 mm cement prefabricated parts, and the upper layer is Ø 300 mm metal pipe.
2. It is necessary to provide a place for installing a water pumps starter near the water inlet of the river.
Plan
Inlet Pipe (9.8")
Outlet Pipe (31.5")

ရွှေတာရုံ ပင်မဓာတ်အားခွဲ စက်ရုံတွင် Transfomer တည်ဆောက်မည့်နေရာ

ရွှေစာရံ ပင်မဓာတ်အားခွဲ စက်ရုံတွင် Transfomer တည်ဆောက်မည့်နေရာ

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

သို့/

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၊ (     ) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်တွင်းမှ ကုန်ကြမ်းများဝယ်ယူမည့် အစီစဉ်အား တင်ပြခြင်း။

၁။ ကျွန်တော်များ **"MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED"** သည် သံနှင့် သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့ရာ လိုအပ်ချက်များ ပေးပို့တင်ပြရန် အကြောင်းကြား လာပါသည်။

၂။ ပြည်တွင်းမှ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းဝယ်ယူရာတွင် (က)အောင်မြင်သူ သံရောင်းဝယ်ရေး၊ (ခ) ရာရှင်းသံ ရောင်းဝယ်ရေး နှင့် (ဂ) ကိုသန့်စင်+မစုစုအောင် သံရောင်းဝယ်ရေးတို့မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။ သံရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်းများ၏ လိပ်စာများကို အောက်တွင် ဖော်ပြထားပါသည်။

(က) အောင်မြင်သူ သံရောင်းဝယ်ရေး - ပြည်ကြီးတံခွန်မြို့နယ်၊ ထိန်ကုန်းရပ်ကွက်၊ မန္တလေးမြို့။

(ခ) ရာရှင်းသံ ရောင်းဝယ်ရေး - ပပ-၅၀၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၆၂/၇၉)၊ ၅၂-လမ်း၊ ဖိုးရာဇာလမ်း နှင့် ယောမင်းကြီးလမ်းကြား၊ စက်မှုဇုံ၊ မန္တလေးမြို့။

(ဂ) ကိုသန့်စင်+မစုစုအောင်သံရောင်းဝယ်ရေး- ၆၆-လမ်း၊ ကနောင်လမ်းနှင့်ဖိုးရာဇာလမ်းကြား၊ မန္တလေးမြို့။

လေးစားစွာဖြင့်-

U YAN NAING
Promoter
MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL
COMPANY LIMITED

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

**Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.**

---

သို့/

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၊ (    ) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။<u>လျှပ်စစ်ဓါတ်အား သုံးစွဲမည့် အစီစဉ်အားတင်ပြခြင်း။</u>

၁။ ကျွန်တော်များ **" MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED"** သည် သံနှင့် သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့ရာ လိုအပ်ချက်များ ပေးပို့တင်ပြရန် အကြောင်းကြား လာပါသည်။

၂။ အထက်ပါအကြောင်းအရာကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ကျွန်တော်တို့၏ သံရည်ကျိုစက်ရုံသည် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား ကိုသာ အဓိကအသုံးပြုရမည်ဖြစ်သောကြောင့် ရွှေစာရံ ပင်မဓါတ်အားခွဲစက်ရုံတွင် **230/33/11 kV, 150 MVA Substation** တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများအား ဆောင်ရွက်ပြီး လိုအပ်သည့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို **Substation** တည်ဆောက်ပြီး အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

<u>ပတ်ဝန်းကျင်ကာကွယ်ရေးစီမံချက်</u>

ကျွန်တော်များ **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** သည် သံနှင့်သံမဏိထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းတွင် စွန့်ပစ်ရေ၊ အနံ့ဆိုးသော အငွေ့နှင့် အခြားအဆိပ်ဖြစ်သော ပစ္စည်းများကို မထုတ်လုပ်ပါ။ အဓိက ညစ်နွမ်းစေသည့်အရာများက စွန့်ပစ်သောရေဆိုးနှင့် စက်များဆူညံသံနှင့် လုပ်ငန်းမှထွက်ရှိသည့် ဖုန်များဖြစ်ပါသဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်အတွက် မဆိုစလောက်သော ညစ်နွမ်းမှုသာ ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။

**<u>ပတ်ဝန်းကျင်ကာကွယ်ရေး</u>**

၁။ **စက်ရုံမှထွက်ရှိသောရေဆိုးများ**

စက်ရုံမှထွက်ရှိသောရေဆိုးများကို ရေဆိုးသန့်စင်ရေးစက်သို့ဖြတ်သန်းစေပြီး၊ သင့်တော်သော ရေစီးဆင်းစနစ်ဖြင့် ရေဆိုးများကို စက်ရုံအတွင်းရှိ ရေဆိုးကန်သို့ ရောက်စေပြီး၊ ထိုနေရာရှိ ရေဆိုးသန့်စင်ရေးဌာနမှ ပြင်ပသို့ စီးဆင်းနိုင်သောအဆင့်ရောက်အောင် လုပ်ပါမည်။

၂။ **အသံမဆူစေရန်**

ဤလုပ်ငန်းတွင် အသုံးပြုသော စက်ကိရိယာများကို ကောင်းသောစက်များကိုရွေးပြီး၊ အသံမဆူညံစေရန် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ အသံဆူသောစက်များတွင် အထူးအသံနှင့် တုန်ခါမှုစုပ်သောကိရိယာများတပ်ဆင်မည် ဖြစ်ပြီး ပတ်ဝန်းကျင်အား အသံမဆူညံစေရန် အထူးကရုပြုဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **ဖုန်ဒါဏ်သက်သာစေခြင်း**

ဖုန်ဒါဏ်သက်သာစေရန် ဖုန်ဖမ်းစက်များကို ထားခြင်း၊ ကာရံထားခြင်း၊ ဖုန်ပါသောလေများကို ခုန်နှုန်းသုံး လေအိတ်-ဖုန်စုတ်စက် Pulse Pneumatic Bag Dust Collector ဖြင့် ဇကာခံပြီး၊ ဖြတ်သန်းစေခြင်းဖြင့် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အဦအတွင်း လေဝင်လေထွက်ကောင်းမွန်စေရန်အတွက် Air Blower နှင့် Fan များလည်းတပ်ဆင်ထားရှိပါသည်။

၄။ **အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များ**

ပတ်ဝန်းကျင်စိမ်းလန်းစိုပြေစေရေးအတွက် စက်ရုံတဝိုက်တွင် အပင်များစိုက်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ပိုမိုကောင်းမွန်စေပြီး၊ ပတ်ဝန်းကျင်ကို စိမ်းလန်းအောင် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံဝန်ထမ်းများအတွက် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် Safety Management System လမ်းညွှန်စာအုပ်ကိုလည်း ထုတ်ဝေရန်နှင့် အသိပေးလိုက်နာကျင့်သုံးရန် ပြင်ဆင်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်-

(signature)

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

**လုပ်ငန်းလည်ပတ်ပုံအဆင့်ဆင့်အား ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း**

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ( ) ရက်

ကျွန်တော်များ "MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED" ၏ လုပ်ငန်းလည်ပတ်ပုံအဆင့်ဆင့်မှာအောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

၁။ ပထမအဆင့်အနေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသည့် သံတိုသံစ (Scrap) များကို သံလိုက်တုံးပါသည့် ပစ္စည်းဆွဲယူသည့်ကရိန်းယာ (Electro Magnetic Crane) ဖြင့်ဆွဲယူပြီး သံရည်ကျိုစက် (Electric Induction Furnace) ထဲသို့ ထည့်သွင်းကာ လိုအပ်သည့် Sub-materials များဖြင့် အရည်ကျို ရပါသည်။

၂။ ဒုတိယအဆင့်အနေဖြင့် အရည်ကျိုပြီး ထွက်ရှိလာသည့် သံရည်များကို Ladle Turret Machine ထဲသို့လောင်းထည့်ပြီးနောက် ဆက်လက်၍ ပုံသွန်းလောင်းသည့်စက် Continuous Casting Machine ထဲတွင် Billet တုံး (150mm x 150mm x 6~12m) ထွက်ရှိသည်အထိ အဆင့်ဆင့် ပြုလုပ်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ တတိယအဆင့်အနေဖြင့် အဆိုပါ Billet တုံးများကို Rolling Machine ထဲသို့ထည့်သွင်းပြီး (၃)ဆင့် ထည့်ကြိတ်ပြီးပါက ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး Round Bar / Rebar (Dia 10 ~ 25) mm များ ထွက်ရှိလာမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါထုတ်လုပ်ရရှိသည့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး သံချောင်း (Round Bar / Rebar) များကို Mehanical Tests စနစ်ဖြင့် အရည်အသွေးပြည့်မီ/ မမီ စစ်ဆေးစမ်းသပ်ပြီးနောက် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ Round Bar / Rebar ( HRB-500, HRB-400, HRB-335) တို့ကို ဖြန့်ချိရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

**U YAN NAING**

**Promotor**

**Myanmar Mandalay Fu Xin Steel Co., Ltd**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : ,April' 2019.

**Subject : : Employee's Welfare Plan**

It intends to **Production and Marketing of Iron and Steel** at the place so called as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.**

As a company it plans to submit in plan for the employees of Private Medical Clinic and Diagnosis Services of welfare and peace and harmony as follows ;-

**( 1 ) Staff Transportation**

The Company proposes to arrange the transportation for all employees, both local and foreign.

**( 2 ) Uniform**

All employees would be supplied with uniform free of charge twice a year.

**( 3 ) Health Care**

The company provides medical treatment for all employees in emergency cases with free of charge.

In addition, water purified will be installed for staff drinking water. Appropriate sanitation facilities will be installed and regular disinfection work carried out.

**( 4 ) Risk Prevention**

An evacuation plan will be implemented in case of emergency and this would be explained to all employees so that in case of emergency namely, earthquake, fire and other natural or manmade disasters, injury or death could be avoided.

**(5) Social Security Fund**

All employees will receive an additional 3% of their salary contributed by the Company towards health care, social security and an injury fund. In Addition, workers will receive visits by a qualified doctor paid for by the company every 6 months.

**(6) Bonuses**

Employees will also receive monthly bonuses based on performance in the Company determined by Management. Employees will also receive a bonus payment before Myanmar New Year ( Water Festival ) to assist in their travels home.

**(7) Pay Rises**

Employees will, at minimum, receive pay rises in line with industryexpectations. If management approves, employees will receive additional pay rises based on their performance in the Company.

**(8) Annual Trips**

Employees will receive one annual trip per year free of charge to a destination determined by Management as a reward for loyalty to the Company.

**(9) Staff Activities**

The Company will organise and pay for additional out of work activities for the employees to participate in.

All the above mentioned employee benefits are the usual company practices and based on the labour law of the country, other benefits such as leave (sick leave, annual leave etc ) would be drawn up and included in the Employees' welfare plan accordingly.

With respect,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : ,April' 2019.

**Subject : : Plan for preventing of Environment**

1. According to above mentioned, it intends **Production and Marketing of Iron and Steel** factory in ( **23.64** ) acres named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.**

2. As a company for conservation of environment we plan following matters.
   - ( a ) Put to methods that facts of plan are fully mentioned at least of damage for generating and producing in step by step.
   - ( b ) Manage plan of fresh air and green environment and remit (waste water) from the product of materials with Waste Water Treatment Plan.
   - ( c ) Do the work ( Initial Environmental Examination - IEE ) before the plan for at least of healthy damaged and social damaged as well as environment damage by doing plan.

3. Our company explains in relation with IEE Organization for conservation of environment.

With respect,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

**Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.**

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : , April' 2019.

**Subject : : Admission on Salaries of Foreigners Related with Owing In Income Taxes**

We submit that it **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** intends **Production and Marketing of Iron and Steel** factory in ( 23.640 ) acres named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^E$) and ($46^D$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.**

In such we admit to take a duty of salaries of taxes according to Income Tax Law. It is for employers of foreigner appointed in that project.

With respect,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

---

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : ,April' 2019.

**Subject : : Admission on Salaries of Employees Related with Owing In Income Taxes**

We submit that it **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** intends **Production and Marketing of Iron and Steel** factory in ( 23.640 ) acres named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.($46^{E}$) and ($46^{D}$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.**

In such we admit to take a duty of taxes according to Income Tax Law. It is for employees appointed in that project above 4,800,000 / ks for one year salary.

With respect,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

## A Plan Preventing to Fire Hazadous

We submit that it **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED** intends **Production and Marketing of Iron and Steel** factory in ( 23.640 ) acres named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.(46$^{E}$) and (46$^{D}$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.** Our Company systematically draws this plan to extinguish fire as the event of fire and not to be fire hazadous for different need of pre-preparation.

Our company, as for fire precaution in doing various paper container & packaging materials production and sale, will construct (10,000) gallon water tank. Building of factory is constructed with steel structure to prevent from fire and water bucket, hook, sand bag & fire extinguisher will in ready condition. Fire extinguishers will be hung on the walls of factory too. Besides, conditions for fire hazardous are provided within factory and planned to follow exactly by the employees. The employees will also be trained extinguishing technique to prevent from fire. Smoking is strictly prohibited within around environment of factory in accordance with laws provided and it had been planned not to occur dangers related to electricity.

With respect,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED**

# MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL CO.,LTD

Plot No.46-D/46-E, Sintgaing Township, Kyaukse District, Mandalay Region, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : ,April'2019.

**Subject :** : **Explanation for taking of responsibility for CSR ( Corporate Social Responsibility)**

We" **MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL COMPANY LIMITED"** have proposed to Myanmar Investment Commission to open office for **Production and Marketing of Iron and Steel** factory in (**23.640**) acres named as **Plot No.(6), (16/1), (16/2), (17), (18), (81/1), (81/2), (85/1), (85/3), (86), (87), (88) and (89/3), Kwin No.(46$^{E}$) and (46$^{D}$), Eain Gyi Kan Kwin, Meethwayphut Villagetract, Sintgaing Township, Mandalay Region, Myanmar.**

For such proposed work, company will subscribe ( 2% ) from the gross profit for **CSR**. The contributions are made as follows:

1. 25% for supporting scholarship to education of employees from workshop, institution for school age children of the employees, to graint stipend for continuing the study of higher education (College University) level etc.
2. 25% for basic health care of the employees by opening medical clinics within the Clinic compound, perfection of medical equipments in clinic, preparing the medicines land firstaid treatment for emergency healthcare program and providing allowances when any of the employee families suffer from illness.
3. 25% for increasing knowledge with respect to **Production and Marketing of Iron and Steel**, to improve working skills of the employee of factory, for undertaking systematic training course per rank, hierarchy to becom skillful workers of higher productivity along with proficiency in particular field of works.
4. 25% for creating necessary recreations of factory employees peace and harmony, having good air ventilation in works to become convenience while working and to allow easy access in other communication programs and for higher living standards.

Yours Faithfully,

**U YAN NAING**
**Promoter**
**MYANMAR MANDALAY FU XIN STEEL**
**COMPANY LIMITED**